

**SOC
IAL**



40¢

la habana
junio
1930

c. w. massaguer
director
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA CIUDAD DE LA HABANA
CALLE DEL CARRIO
140

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador



MAS
SAG
VER
1930

Cumpla con
su deber de
ciudadano.

Ayude a las Damas Isabelinas a luchar contra la
tuberculosis.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DE PATRIMONIO
DOCUMENTAL DE LA HABANA

*No se prive del placer
que brindan los*
DISCOS VICTOR ORTOFÓNICOS

CUALQUIERA que sea su música favorita, la hallará en el catálogo Victor.

Recuerde que en todos los órdenes del arte musical, desde la música sinfónica hasta la de "jazz," los primeros artistas y orquestas graban **EXCLUSIVAMENTE** en Discos Victor. Y sólo la Victor emplea el *grabado ortofónico* — único por su

perfecto realismo. Las imitaciones no satisfacen.

¿Tiene Ud. los últimos bailables? ¿Las canciones temas de las grandes películas de cine? ¿Las óperas favoritas y los grandiosos poemas sinfónicos recién grabados por la Victor? Acuda al establecimiento Victor local y deléitese con un soberbio concierto escogido por Ud. mismo.

Distribuidores para Cuba:
Vda. de Humara y Lastra, S. en C.
RICAL (Muralla) 83 y 85
Teléfonos: A-3498 M-9093

Los Nuevos

Discos Victor
Ortofónicos



VICTOR DIVISION
RCA VICTOR COMPANY, INC.
CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.



ID
PATRIMONIO
DOCUMENTAL



CUANDO NECESITE ADQUIRIR LOS APARATOS SANITARIOS PARA SU RESIDENCIA, HAGANOS UNA VISITA, PARA MOSTRARLE LOS ULTIMOS TIPOS DE BAÑOS MODERNOS INSTALADOS EN NUESTRA MODERNA EXPOSICION. ESTAMOS SEGUROS LE INTERESARA.

Gran surtido de azulejos finos para baños y Sevillanos estilo Renacimiento, así como objetos propios para regalos.

PONS, COBO y COMPAÑIA

Avenida de Bélgica, (antes Egido) Nos. 4 y 6

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

esta revista

fundada en 1916 por c. w. massaguer, director.

se publica mensualmente en la ciudad de La Habana, Rep. de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA; presidente, C. W. Massaguer; vicepresidente A. T. Quílez y Bonifaz.

Emilio Roig de Leuchsenring, Director Literario.

Alfredo T. Quílez, Director Artístico.

Alejandro J. Quílez, Administrador General.

Oficinas de La Habana: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732 (Administración), U-5621 (Dirección), U-8121 (Departamento de Anuncios). Cable: Social, Habana. Representante en New York: J. B. Powers, 250 Park Avenue. Representante en París: M. T. Bonney, 83 Rue des Petits Champs. Oficinas en Londres: J. B. Powers, 14 Cockspur Street.

Precio de suscripción: En Cuba, un año, \$4.00; un semestre, \$2.20. Ejemplar atrasado, \$0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, \$5.00; un semestre, \$3.00. En el resto del mundo: un año, \$6.00; un semestre, \$3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, \$10.00. Adicional, \$0.50 un semestre. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2º Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.

LA PORTADA, POR LILY DEL BARRIO.

LITERATURA

- JOSE CARLOS MARIATEGUI.—El problema indígena 11
- IVAN PARSONS.—Notas sobre Mayakowsky 14
- VLADIMIR MAYAKOWSKY.—Chicago (versos) 14
- J. A. FERNANDEZ DE CASTRO.—Positivos: Mari-blanca Sabas Alomá, 15
- RIVERON.—El muertecito (cuento). Con ilustraciones del autor 17
- AMERICO LUGO ROMERO.—Desde París. Una visita al pintor del Atlántico 19
- HERMANN BAHR.—Mi lindísima esposa (cuento) 20
- ARMANDO MARIBONA.—Gaspar T. Bahmann. Retrato a la "Underwood", de cuerpo entero 23
- GASPAR TEODORO BAHMANN.—Poemas ilustrados 23
- VIZCONDE DE LASCANO TEGUI.—Acuarelas de París. Mariette Lydis 24
- GUILLERMO JIMENEZ.—El arte de ser bonita 26
- CRISTOBAL DE LA HABANA.—El garrote en Cuba 29
- GUILHERME DE ALMEIDA.—Esta vida (versos) 30
- MICHEL CORDAY.—Antonieta (cuento) 35
- JULIO SIGÜENZA.—Galería de artistas argentinos.



clara
porset

decoración
interior

edificio américa
tel. u-6162



American
Photo
studios

fotógrafos
del

gran
mundo
septiúno 43

COMPRO una
colección de la
revista "Gráfico"
(2o. semestre
de 1915). Diríjase
a C. W. M., Telf. F-3451
o Calle 17 No. 435,
Vedado, La Habana.

Un gran prosista: Arturo Lagorio	41
ARTURO LAGORIO.—Cuentos para niños	41
FRANCOIS G. DE CISNEROS.—Jade de Kinam (cuento)	43
FERNANDEZ ARRONDO.—Luz de amor (versos)	43
ROIG DE LEUCHSENING.—Desobediencia y no cooperación	46
J. A. LOSADA.—Deporte: su latinidad	48
ALBERTO NIN FRIAS.—La gloria del saber	52
BERTA A. DE MARTINEZ MARQUEZ.—Estampas románticas. Carmen	72
CLARA PORSET.—La iluminación de dos teatros modernos	76

GRABADOS

MARIBONA.—Gaspar Teodoro Bahmann (caricatura)	7
MASSAGUER.—José R. Barceló (caricatura en colores)	10
" —Néstor (caricatura)	19
" —Charles Chaplin (caricatura en colores)	99
MAURICIO FROMKES.—Las hermanas (óleo)	13
WARNER.—Mariblanca Sabas Alomá (retrato)	15
TARAZONA.—Oleos	16
NESTOR.—Oleos	18
RODIN.—Balzac (bronce)	20
JEANET SCUDDER.—Escultura	21
OROZO.—Oleos y gouaches	22
MARIETTE LYDIS.—Acuarelas	24
ARNOLD GENTHE.—Ana Duncan (fotografía)	31
MIMIN BACARDI.—Sileno (escultura)	44

MUSICA

IGNACIO CERVANTES.—Preludio	34
-----------------------------	----

OTRAS SECCIONES

NOTAS DEL DIRECTOR LITERARIO	6
LIBROS RECIBIDOS	8
ARTE ARQUITECTONICO.—Proyectos y decorados de Luis Estevez Lasa	32
LAS GRANDES MANSIONES HABANERAS	37
GRAN MUNDO (retratos y notas)	53
CALENDARIO SOCIAL	59
S. M. LA MODA.—Figurines de Dalmau y Crónica de París	63 y 64
CONSULTORIO DE BELLEZA	67
AUTOMOVILISMO	86
SOLO PARA CABALLEROS (Modas masculinas)	90
BRIDGE.—Por R. A. Andrade	94
CINE.—(Retratos, escenas)	99

VISITAS

Entre las visitas de este mes queremos destacar la de la señorita Anna Duncan, la eximia bailarina, que nos entregó una carta del ilustre fotógrafo Arnold Genthe, de New York. También hemos saludado en nuestra redacción al señor Ronald Freedlander, de la casa Brentano, de París y New York. R. F. nos ha prometido un artículo sobre el "Arte de Imprimir".

SU
RETRATO
LO
DEBE
FIRMAR



9^{ena}
38

tel. 25508



pidan
a su
librero
el
último
número

sus niños
se lo
PARABENOS
DOCUMENTAL
agradecerán
ORIGINAL DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Y Mr. Franklin Moliston Fisher, vicepresidente de la Joshua B. Powers Inc., representantes de nuestra revista en New York y Londres, que ha pasado una breve temporada entre nosotros.

*

NUESTRA PORTADA

Por segunda vez decora nuestra carátula la señorita Lily del Barrio, la hija de "Manolín" del Barrio, de grata recordación para los lectores de *El Figaro* en los últimos años de la Colonia y los primeros de la República.

AVISO IMPORTANTE

Rogamos muy encarecidamente a nuestros clientes y amigos que deseen comunicarse con esta empresa, se sirvan utilizar el servicio postal, por haber suprimido de nuestros estudios y oficinas el servicio telefónico que teníamos instalado, así unimos al movimiento de protesta iniciado por El Centro de Detallistas.

C. W. MASSAGUER, *Presidente de*
SOCIAL COMPAÑIA EDITORA

bouquets

"Conrado Massaguer, el gran caricaturista cubano, director de la revista SOCIAL, se encuentra en Madrid. No se puede hablar del caricaturista y prescindir del periodista, porque SOCIAL es hoy una de las mejores revistas de habla castellana; SOCIAL es, acaso, de todas las revistas literarias de Hispanoamérica la que goza en los centros literarios de España de mayor prestigio.

Lo más extraordinario de SOCIAL está, a nuestro entender, en que siendo una revista que tiene una gran cantidad de lectores entre el público aristocrático—no hay *casa elegante* en la Habana que no reciba SOCIAL—es una publicación de izquierda, avanzada, lo mismo en política que en arte. Por las páginas de SOCIAL desfilan los escritores universales más rebeldes, y al lado de un retrato de Baroja o de Valle-Inclán, vemos el de Gorki, el de Dostojevski. Conviene señalar bien el caso aquí en España, donde a un escritor—según él mismo nos refería hace poco—le rechazaron el retrato de Gorki en cierta revista semanal—a cuyo frente está, además, un joven literato—porque se *quejaban los lectores*.

Massaguer ha demostrado que los lectores los hace el periódico. (Años atrás dijo Benavente que él hacía público para sus comedias y no comedias para el público). Massaguer ha librado en Cuba una revolución de guante blanco. Hoy, gracias a SOCIAL, las señoritas habaneras comentan a Pérez de Ayala, a los Machado, a Unamuno, a la Ibarbourou, a la Mistral... SOCIAL, sin dejar de ser una revista muy americana, es también una revista muy española. Vela por la tradición de nuestro arte y nuestro idioma al mismo tiempo que refleja en sus páginas la vitalidad del continente americano y se hace eco de todas las inquietudes universales."

(Angel Lázaro en *La Libertad* de Madrid).

*

"Quien ha visto un número cualquiera de SOCIAL o de *Carteles*, no los olvida. Siendo tan de ahora, atesoran un sello individual que los diferencia de todas las revistas de Europa y de América".

(De *La Esfera* de Madrid).

Por hallarnos identificados con el movimiento de protesta, iniciado por los Detallistas, hemos suprimido todos los teléfonos en nuestros talleres, laboratorios, almacenes, studios y oficinas. Telegrafíe o escriba.

SINDICATO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA

Almendrares y Bruzón
La Habana

Alfredo T. Quílez
Presidente


PATRIMONIO
DOCUMENTAL
DEL INSTITUTO
DE LA HABANA

notas del director literario

ORTIZ RUBIO, POETA

Como nota curiosa de actualidad política mexicana, y recuerdo, al mismo tiempo, de un joven y brillante escritor canario, prematuramente desaparecido, que en Cuba vivió varios años colaborando en periódicos y revistas habaneras, M. Fernández Cabrera, insertamos en esta página la fotografía que éste se hizo el año 1915, y durante breve estancia en Nueva York, acompañado de Pascual Ortiz Rubio, actual Presidente de la República azteca. Dicha foto se publicó en la revista "El Figaro", con una nota en la que se expresa que en ese viaje realizado por Fernández Cabrera "tuvo ocasión de intimar con un distinguido intelectual mexicano, el señor Pascual Ortiz Rubio, que al par que poeta y prosista de amplio talento y cultura es un notable ingeniero: pertenece el señor Ortiz Rubio al núcleo numeroso de mexicanos ilustres a quienes los sucesos de su país han obligado a emigrar". En ese mismo número publicó la decana revista la siguiente poesía de Ortiz Rubio:

NIAGARA

FRAGMENTO

Para M. Fernández Cabrera.

Un conjunto de todas las bellezas;
un concierto de todas las grandezas;
luz en polvo, la espuma de los mares
el iris de los arcos siderales...
la esmeralda cayendo hacia el abis-

(mo,
luz, color, espejismo...
prodigiosos arminio y alabastro;
rayos de sol y palideces de astro;
palpitación de alma,
solemnidad y calma...

y en contraste, el empuje del to-
(remos,
la vida en conmoción, salvaje, hir-
viente,
el huracán moviendo las espumas,
tempestades y brumas,
corrientes y oleajes,
rugidos imponentes y salvajes...
Naturaleza toda se retrata:
en el cuadro de aquella catarata.

ORTIZ RUBIO.

Niagara, Primavera de 1915.

JOSE MARIA CAPO

En nuestro número de marzo, y en la sección *De mí para ti*, apareció el retrato del escritor español J. M. Capó, y el anuncio de que éste representaría a SOCIAL en su próximo viaje por tierras moscovitas.

Se nos presentó el señor Capó como hombre de ideas, por lo menos liberales, enemigo, expresamente declarado, de cuanto significara despotismo y dictadura, y le expusimos por nuestra parte con entera claridad la ideología de SOCIAL y de sus directores.

Ahora acabamos de encontrarnos con un libro del señor Capó, *La lección de Venezuela, notas periodísticas de un viaje*, editado en La Habana este año, después de su partida para esa República hermana. Dicho libro es una apología de la situación política que desde hace años impera en la patria de Bolívar, y principalmente del *benemérito* general Juan Vicente Gómez.

SOCIAL retira por completo su representación al señor Capó, lamentando que éste, cuando la solicitó, ocultara a sus directores que tenía en prensa libro semejante, pues de saberlo no se nos hubiera ocurrido nombrarlo enviado nuestro.

Tomen nota de todo ello nuestros amigos, colaboradores y lectores.

GUILHERME DE ALMEIDA

Traducidos al castellano por nuestro compatriota Juan Guerra Núñez, publicamos en este número una poesía, *Esta Vida*, del gran poeta brasileiro Guilherme de Almeida, que acaba de ser electo para ocupar el sillón de la Academia de Letras, vacante por la muerte de Amadeo Amaral. Es el nuevo inmortal uno de los más insignes y populares poetas contemporáneos del Brasil. Sólo cuenta 30 años y goza ya de justo y merecido renombre literario. Entre sus composiciones más famosas sobresalen *Messidor*, *Encantamento* (premiada por la Academia), *Nós*, y otras. Su elección de académico ha sido acogida en todo el Brasil con intenso regocijo.

SERGIO LA VILLA

Retirado desde hacía varios años, casi por completo, del cultivo de las letras, acaba de morir, a edad relativamente joven, este poeta, autor de un libro de recopilación de su obra, *Templo*, que colaboró algunas veces en nuestra revista.

SOCIAL lamenta la

muerte del amigo y compañero.

MAROTO

Ha sido huested de nuestra capital en estas últimas semanas el distinguido pintor y excelente conferencista español Gabriel García Maroto, una de las figuras más destacadas entre los mantenedores y propulsores del arte de vanguardia.

Sus conferencias en la Hispanocubana de Cultura sobre arte nuevo han despertado superlativamente el interés de cuantos por las letras y arte se interesan en nuestra patria, tanto profesionales como simples aficionados.

Esta revista envía un saludo cordial de estimación y respeto al maestro y al amigo.

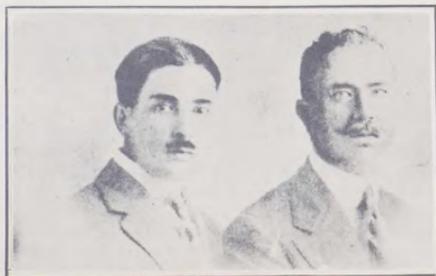
ROBERT BRIDGES

Poeta inglés laureado, que sustituyó en su condición de cantor oficial de la corte británica, a Alfred Austin—intermediario sucesor de Tennyson. Robert Bridges, que estudió la carrera de medicina, abandonó a los 37 años esta profesión para dedicarse exclusivamente a la labor lírica. Ha publicado ininidad de poemas y colecciones de versos. Su último libro, *A testament of beauty*, larguísimo poema, en el que el viejo poeta da al mundo su concepción de los temas perennes de la poesía, mereció recientemente los más altos elogios de toda la crítica inglesa y norteamericana. Acaba de morir a los 87 años de edad, en su patria.

MARIETTE LYDIS

Sobre esta artista originalísima, por su arte extraño y perverso, millonaria y revolucionaria, publicamos en este número un valioso estudio impresionista del Vizconde de Lascano Tegui. TAL.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



M. FERNANDEZ CABRERA y PASCUAL ORTIZ RUBIO
(Foto Godknows).



ROBERT BRIDGES
(Foto Keystone View Co).

BAHMANN

Nuestro compañero Armando Maribona ofrece a los lectores de SOCIAL un interesante "retrato a la Underwood" de este pintor, músico, poeta, científico y atleta, del que aparecen también, en otra página, varios poemas suyos autoilustrados.

IRAIZOS, ACADEMICO

Nuestra Academia Nacional de Artes y Letras acaba de abrir sus puertas al doctor Antonio Iraizos y del Villar, periodista, orador, literato, pedagogo, autor, entre otras obras que le han valido un nombre prestigioso en las letras cubanas, de *Pnyx*, *Lecturas cubanas*, *Enrique Piñeyro, su vida y sus obras*, *Las ideas pedagógicas de Martí*, *La misión diplomática de Enrique Piñeyro*, *José Rizal*. Para su discurso de ingreso en la Academia desarrolló el siguiente tema: *La crítica en la Literature cubana*, trabajo de síntesis,



GASPAR TEODORO BAHMANN
(Caticatura de Maribona).

merecedor de elogios por los sanos propósitos que inspiraron al autor, aunque no compartimos algunos de los juicios que en él se emiten. Mucho menos estamos de acuerdo con la casi totalidad de las manifestaciones que en el discurso de contestación al del doctor Iraizos hace el señor Miguel Angel Carbonell. Sólo a un extremo vamos a referirnos, aclarando antes que no somos vanguardistas, pero considera-



ERNESTO FERNANDEZ
ARRONDO
(Foto Godknew).

mos completamente equivocado al señor Carbonell cuando se asusta por "la desnacionalización de nuestro ideario, incorporándolo a la corriente anárquica que baja de la Rusia soviética amenazando inundar al mundo", que él considera "tendencia lamentable del vanguardismo". Esa curiosidad, interés, simpatías o identificación con la Rusia soviética, con su obra transformadora y renovadora de todos los sectores de la vida humana, no las sienten sólo los vanguardistas sino cuantos intelectuales tengan ojos y entendederas abiertos para ver y comprender los grandes movimientos evolutivos de la humanidad y recoger de ellos enseñanzas aplicables a sus respectivos países. Con ello no se desnacionaliza nuestro ideario, como no lo han desnacionalizado los intelectuales nuevos—el "grupo minorista", por encima de to-

dos—de Cuba. Al contrario. La verdadera glorificación, comprensión y crítica de Martí, no dios loado en versos cursis y prosa más cursi todavía, sino hombre, libertador a ctual de nuestra América, fustigador de imperialismos y dictaduras, es obra de esa juventud intelectual de hoy, *sovietizada*. Ella también, supo apreciar y honrar a Varona y Sanguily. Ahora bien, en justa revisión de valores echó al cesto a muchos falsos consagrados, sabihondos Pacheco e insignes ignorantes. Y lo hizo con el derecho—y el deber—que tienen los jóvenes de tocar a rebato en cada generación, en busca de nuevos horizontes, de verdad, de justicia, o a lo menos para limpiar un poco el país de hombres, instituciones, caducos y nocivos, rémoras de todo progreso y perfeccionamiento.



GABRIEL GARCIA MAROTO
(Foto Godknew).

UN LIBRO DE MARI- BLANCA SABAS ALOMA

Esta admirable y admirada escritora cubana, con cuya colaboración se han enlucido desde hace muchos años nuestras páginas y que redacta hoy una sección fija sobre problemas feministas en nuestro colega *Carteles*, acaba de editar una selección de sus trabajos, publicados últimamente en ese semanario y en SOCIAL, trabajos casi todos de combate y política en defensa de los de-



ANTONIO IRAIZOS
(Foto Paris).

rechos y libertades políticas, sociales y civiles de la mujer. En este sentido, como expresamos nosotros en el prólogo, que Mariblanca nos hizo el honor de pedirnos para unir así, una vez más, nuestros nombres en idénticas propagandas y campañas libertarias, puede afirmarse, y ese libro claramente lo revela y confirma, que los principios e ideales del feminismo, la conquista y reconocimiento de los derechos y libertades civiles, sociales y políticas de la mujer y su igualdad en ellos al hombre, han tenido en Mariblanca propagandista y apóstol de superlativas cualidades.

FERNANDEZ ARRON- DO

La villa de Güines honró hace poco con el título de Hijo Predilecto, que le fué entregado en solemne sesión del Cabildo, al notable poeta y periodista señor Ernesto Fernández Arrondo, cuyo retrato aparece en esta página y en otro lugar del presente número una de sus últimas producciones.



PATRIMONIO
MARIETTE LYDIS ABITIA GUALLAT
(Foto Studio Laura Abitia Guallat).
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

libros recibidos

CUBANOS

Colección de libros cubanos. Director: Fernando Ortiz, Vol. XVI, *Ensayo político sobre la Isla de Cuba*, por Alejandro de Humboldt, con un mapa de Cuba, Introducción por Fernando Ortiz, y correcciones, notas y apéndices por Francisco Arango y Parreño, J. S. Thasher y otros, t. I, Cultural S. A., La Habana, 1930, CXLIV, 232 p.

Academia de la Historia de Cuba, Colección de documentos, Vol. II, *Actas de las Asambleas de Representantes y del Consejo de Gobierno durante la Guerra de Independencia (1896-1897)*, Recopilación e introducción por Joaquín Llaverías y Emeterio S. Santovenia, Académicos de número, La Habana, Imp. "El Siglo XX", 1930, 139 p.

Semblanzas del Grupo Hermes, por Evelio Vega, Matanzas, 1929, 26 p.

La doctrina del Reenvío.—La Nacionalidad de la mujer casada.—Un caso práctico, Estudios de Derecho Internacional Privado, por Francisco González y Rodríguez, La Habana, Imp. Avisador Comercial, 1929, 88 p.

Luis de Juan Puñal, *Anekdótico criollo*, (Prólogo de Ramón Vasconcelos), La Habana, 1929, 257 p.

Mariblanca Sabas Alomá, *Feminismo*, Cuestiones sociales, Crítica literaria, Prólogo de Emilio Roig de Leuchsenring, Palabras de Alfredo T. Quilez, Portada de Román, Editorial Hermes, La Habana, 1930, 236 p.

El Cocoricamo y otros conceptos teoplásmicos del folk-lore afrocaribano, por Fernando Ortiz, Cultural S. A., La Habana, 1930, 27 p.

José Antonio Saco, *Aspectos de su vida*, por el doctor Antonio L. Valverde, Imp. y Lib. "El Universo", La Habana, 1930, 30 p.

HISPAÑOAMERICANOS

Max Jiménez, *Sonaja*, Madrid, 1930, 101 p.

Ramón Martín, *Confidencias de Morel*, Editorial "Le livre libre", París, 1930, 126 p.

Miguel Baez G., *Simientes*, Imp. Cervantes, S. P. de Marcoris, 1930, 97 p.

El problema educacional y sus proyecciones sociales en el Ecuador, por Humberto Mata, Quito, 1929.

Ramón Martín, *Chinchilla*, Seis Cuentos, Editorial "Le livre libre", París, 1929, 62 p.

ITALIANOS

Emilio de Matters, *Enrique Morselli: El hombre, el psiquiatra, el pensador*, Génova, 1930, 35 p.

Emilio de Matters, *Ensayo sobre la muerte*, Génova, 1930, 15 p.

ESPAÑOLES

J. G. Gorkin, *Días de bohemia, novela*, Ediciones Ulises, Madrid, 1930, (Prólogo de Henri Babusse), 243 p.

FRANCESES

Armand Godoy, *Le brasier mistique*, Editions Emile-Paul Frères, París, 1930, 130 p.

Marius André, *Cantares*, poesías españolas, avec une traduction française par l'auteur, Editorial "Le livre libre", París, 1930, 78 p.

NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE

LETRAS - ARTE - HISTORIA - FILOSOFIA
CIENCIAS SOCIALES

Fundada el 1º de Agosto de 1907

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI Y ROBERTO F. GIUSTI

Secretario: Administrador:

EMILIO SUAREZ CALIMANO DANIEL RODOLICO

Precio de la Suscripción

Adelantada

EXTERIOR AÑO: 8.00 DOLLARES

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

LAVALLE 1430, BUENOS AIRES.

REVISTA BIMESTRE CUBANA

Publicación Enciclopédica editada por la secular

"SOCIEDAD ECONÓMICA
DE AMIGOS DEL PAÍS"

DIRECTOR:

Dr. Fernando Ortiz

Suscripción Anual

\$3.00 oro


PATRIMONIO

Dirección: Calle L y 27.

La Habana, Cuba.

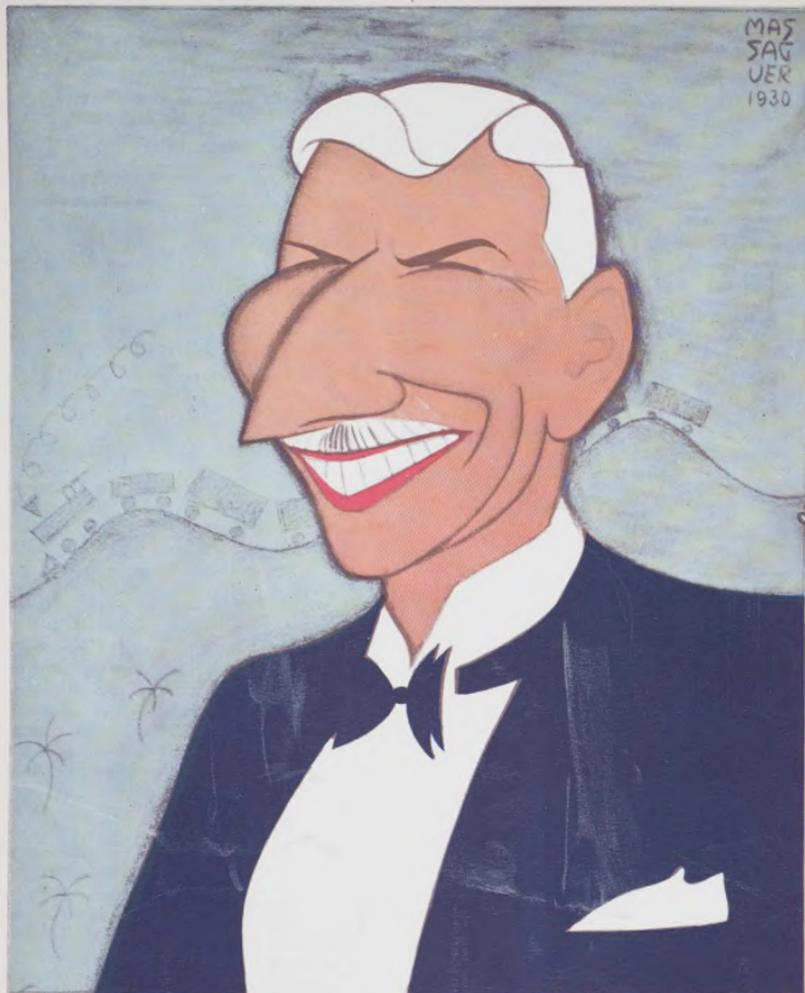
OFICINA DEL INSTITUTO
DE LA HABANA



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ellos



josé r. barceló

Gobernador de la Provincia de Oriente, que ha sabido llevar a la política cubana como armas convincentes su amabilidad, su sonrisa y sus "idas y venidas, vueltas y revueltas", desde su región a la capital, que él espera le sean de más utilidad y provecho que las que daba la ardilla de la fábula.

(Caricatura de Massaguer).

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Fundado en 1916
artes y letras
literatura y ciencias
actualidad y deportes

director J. W. Masiaquer



vol. xv

junio 1930

número 6

por José Carlos Mariátegui

el problema indígena

sumaria revisión histórica

LA población del Imperio incaico, conforme a cálculos prudentes, no era menor de diez millones. Hay quienes la hacen subir a doce y aún a quince millones. La Conquista fué, ante todo, una tremenda carnicería. Los conquistadores españoles, por su escaso número, no podían imponer su dominio sino aterrorizando la población indígena, en la cual produjeron una impresión supersticiosa las armas y los caballos de los invasores, mirados como seres sobrenaturales. La organización política y económica de la Colonia, que siguió a la Conquista, no puso término al exterminio de la raza indígena. El Virreinato estableció un régimen de brutal explotación. La codicia de los metales preciosos, orientó la actividad económica española hacia la explotación de las minas que, bajo los inkas, habían sido trabajadas en muy modesta escala, en razón de no tener el oro y la plata sino aplicaciones ornamentales y de ignorar los indios, que componían un pueblo esencialmente agrícola, el empleo del hierro. Establecieron los españoles para la explotación de las minas y los "obrajes", un sistema abrumador de trabajos forzados y gratuitos, que diezmó la población aborigen. Esta no quedó así reducida sólo a un estado de servidumbre—como habría acontecido si los españoles se hubiesen limitado a la explotación de las tierras conservando el carácter agrario del país—sino, en gran parte, a un estado de esclavitud. No fal-

taron voces humanitarias y civilizadoras que asumieran ante el rey de España la defensa de los indios. El padre de las Casas sobresalió eficazmente en esta defensa. Las Leyes de Indias se inspiraron en propósitos de protección de los indios, reconociendo su organización típica en "comunidades". Pero, prácticamente, los indios continuaron a merced de una feudalidad despiadada que destruyó la sociedad y la economía inkaiques, sin sustituirlas con un orden capaz de organizar progresivamente la producción. La tendencia de los españoles a establecerse en la Costa ahuyentó de esta región a los aborígenes a tal punto que se carecía de brazos para el trabajo. El Virreinato quiso resolver este problema mediante la importación de esclavos negros, gente que resultó adecuada al clima y las fatigas de los valles y llanos cálidos de la costa, e inaparente, en cambio, para el trabajo de las minas, situadas en la sierra fría. El esclavo negro reforzó la dominación española que a pesar de la despoblación indígena, se habría sentido de otro modo demográficamente demasiado débil frente al indio, aunque sometido, hostil y enemigo. El negro fué dedicado al servicio doméstico y a los oficios. El blanco se mezcló fácilmente con el negro, produciendo este mestizaje uno de los tipos de población costera con características de mayor adhesión a lo español y mayor resistencia a lo indígena. La Revolución de la Independencia no constituyó, como se sabe, un movimiento

Una de las más altas y más representativas figuras de la joven intelectualidad indoamericana contemporánea, el peruano José Carlos Mariátegui, acaba de fallecer en Lima, donde residía. Lirietato, pensador, filósofo, sociólogo, su nombre era conocido, respetado y admirado en todo el continente y en España. Desde la revista "Amauta", y desde las páginas de sus dos libros—"La Esencia Contemporánea" y "Siete Ensayos de interpretación de la realidad peruana"—libro, con inteligencia y valentía superlativas las más brillantes compañías que en nuestra América se han acometido en estos tiempos contra las desigualdades sociales, la injusticia, las dictaduras, la explotación capitalista y el imperialismo, predicando con la pluma y con su ejemplo, ennoblecida su labor por las peroraciones y las primores. Su muerte constituye positiva y no fácilmente reparable pérdida para la juventud americana que tuvo en él un maestro y un guía que enseñó a los intelectuales el puesto de vanguardia que, como hombres y ciudadanos, estaban obligados a ocupar, participando activamente en los múltiples y trascendentales problemas político-sociales que en la América y el Mundo están planteados hoy en día y a cuya solución están obligados a contribuir, de manera esencial, los intelectuales todos, y señaladamente los jóvenes.

SOCIAL, que le contó entre sus más admirados colaboradores y amigos, siente la muerte de José Carlos Mariátegui, como desgracia propia, que nuestro era también, por el afecto que le profesábamos y por la comunión ideológica que a él nos acercaba y unía.

El trabajo suyo que aquí reproducimos, es uno de sus últimos trabajos y de los menos conocidos en el Continente y constituye una admirable síntesis de su visión sobre el problema indígena americano.

indígena. La promovieron y usufructuaron los criollos y aún los españoles de las colonias. Pero aprovechó el apoyo de la masa indígena. Y, además, algunos indios ilustrados como Pumacahua, tuvieron en su gestación parte importante. El programa liberal de la Revolución comprendía lógicamente la redención del indio, consecuencia automática de la aplicación de sus postulados igualitarios. Y así, entre los primeros actos de la República, se contaron varias leyes y decretos favorables a los indios. Se ordenó el reparto de tierras, la abolición de los trabajos gratuitos etc.; pero no representando la revolución en el Perú el advenimiento de una nueva clase dirigente, todas estas disposiciones quedaron sólo escritas, faltas de gobernantes capaces de actuarlas. La aristocracia latifundista de la Colonia, dueña del poder, conservó intactos sus derechos feudales sobre la tierra y, por consiguiente, sobre el indio. Todas las disposiciones aparentemente enderezadas a protegerla, no han podido nada contra la feudalidad subsistente hasta hoy.

El Virreinato aparece menos culpable que la República. Al Virreinato le corresponde, originalmente, toda la responsabilidad de la miseria y la depresión de los indios. Pero, en ese tiempo inquisitorial, la de fray Bartolomé de las Casas, defendió vibrantemente a los indios contra los métodos brutales de los colonizadores. No ha habido en la República un defensor tan eficaz y tan porfiado de la raza aborigen.

Mientras el Virreinato era un régimen medioeval y extranjero, la República es formalmente un régimen peruano y liberal. Tiene, por consiguiente, la República deberes que no tenía el Virreinato. A la República le tocaba elevar la condición del indio. Y contrariando este deber, la República ha pauperizado al indio, ha agravado su depresión y ha exasperado su miseria. La República ha significado para los indios la ascensión de una nueva clase dominante que se ha apropiado sistemáticamente de sus tierras. En una raza de costumbre y de alma agrarias, como la raza indígena, este despojo ha constituido una causa de disolución material y moral. La tierra ha sido siempre toda la alegría del indio. El indio ha desposado la tierra. Siente que "la vida viene de la tierra" y vuelve a la tierra. Por ende, el indio puede ser indiferente a todo, menos a la posesión de la tierra que sus

manos y su aliento labran y fecundan religiosamente. La feudalidad criolla se ha comportado, a este respecto, más ávida y más duramente que la feudalidad española. En general, en el encomendero español había frecuentemente algunos hábitos nobles de señorío. El encomendero criollo tiene todos los defectos del plebeyo y ninguna de las virtudes del hidalgo. La servidumbre del indio, en suma, no ha disminuido bajo la República. Todas las revueltas, todas las tempestades del indio, han sido ahogadas en sangre. A las reivindicaciones desesperadas del indio les ha sido dada siempre una respuesta marcial. El silencio de la puna ha guardado luego el trágico secreto de estas respuestas. La República ha restaurado, en fin, bajo el título de conscripción vial, el régimen de las mitas.

La República, además, es responsable de haber aletargado y debilitado las energías de la raza. La causa de la redención del indio se convirtió bajo la República en una especulación demagógica de algunos caudillos. Los partidos criollos la inscribieron en sus programas. Disminuyeron así en los indios la voluntad de luchar por sus reivindicaciones.

En la Sierra, la región habitada principalmente por los indios, subsiste apenas modificada en sus lineamientos, la más bárbara y omnipotente feudalidad. El dominio de la tierra coloca en manos de los "gamonales" la suerte de la raza indígena, caída en un grado extremo de depresión e ignorancia. Además de la agricultura, trabajada muy primitivamente, la sierra peruana presenta otra actividad económica: la minería, casi totalmente en manos de dos grandes empresas norteamericanas. En las minas rige el salariado; pero la paga es ínfima, la defensa de la vida del obrero casi nula, la ley de accidentes del trabajo, burlada. El sistema del "enganche", que por medios de anticipos falaces esclaviza al obrero, coloca a los indios a merced de estas empresas capitalistas. Es tanta la miseria a que los condena la feudalidad agraria, que los indios encuentran preferible, con todo, la suerte que les ofrecen las minas.

La propagación en el Perú de las ideas socialistas ha traído como consecuencia un fuerte movimiento de reivindicación indígena. La nueva generación peruana siente y sabe que el progreso del Perú será ficticio, o por lo menos no será peruano, mientras no constituya la obra (y no) signifique el bienestar de la masa peruana



A Manuel Rios de Sandoval,
 Gerente, director de la
 "Revista Social", alerta
 siempre a todas las se-
 ñales de nuestro tiempo,
 su desinteresado compañerismo
 me inspira
 = Mariátegui
 Lima, 20/1/1933

(Continúa en la pag. 96)



*Oleo de Mauricio Fromkes, que figuró en la Exposición de Verano
de la Academia Nacional de Pintura de Nueva York.*

(Foto Dorr).

las hermanas

IPH
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por ivan parsons

notas sobre mayakowski

"Sé que el suicidio no es el camino que resuelve nuestras dificultades, pero no tengo más remedio que suicidarme. La mejor memoria mía será cuando mis amigos conduzcan al mundo a un futuro mejor".

W. M.

EL POETA Y CUBA

A primera vez que oímos hablar de este poeta ruso que acaba de suicidarse en Moscú—el día 14 de Abril—fue en México. El año 1926. Diego Rivera, el formidable pintor mexicano, en su simpática casa de Mixcalco, nos habló de un amigo suyo,—escritor comunista,—quien acababa de visitar su país, habiendo pasado antes por este puerto de La Habana. Diego refería cómo era el escritor físicamente. De más de 6 pies de estatura. Con aspecto de *boxer* antes que de poeta. Diego decía: "Más alto que yo", y elevaba su poderosa diestra por encima del enorme tejan que le cubría la cabeza. Los retratos que conocemos del poeta,—ninguno de cuerpo entero,—confirman la impresión de que era un hombre que poseía extraordinario vigor físico.

Añadía Rivera que el ruso había escrito unos poemas admirables sobre Cuba, en los que "estaba todo el vigor del trópico. Todo el color brillante de La Habana, pero también todo el dolor de un pueblo condenado a morir entre las fauces de un imperialismo económico voraz". Ponemos entre corchetas las anteriores palabras porque las transcribimos tal como las recordamos de labios del pintor amigo.

Más nos dijo éste. Nos contó que esos poemas fueron traducidos al español por el poeta mexicano José D. Frías, y que él creía que habían sido publicados en alguna parte. Los buscamos en todas las revistas y publicaciones coetáneas a la estancia del poeta ruso en México. No los encontramos. Por último, una tarde de Septiembre,



por wladimiro mayakowski

(Traducción de I. P.)

chicago

Chicago! Ciudad—
Construida sobre un tornillo!
Electro-dinamo-mecánica ciudad!
En forma de espiral—
Sobre un disco de acero—

A cada golpe de hora
Giras sobre ti misma—
5,000 rasacielos—
Soles de granito!
Tus Plazas:
Galopan hacia el Cielo
Dando saltos de millas,
Trepando con millones de hombres,
Tejidas de cables de acero,
Broadways voladoras.

Sobre las puntas de tus pestañas
Cuelgan luces eléctricas
Agrietándolas.
Firmas de humo en el aire
Inscripciones fosforescentes!

y en el Hotel Mancera, cuando conocimos al "vate Frías", le preguntamos sobre el destino de esas traducciones tuyas de los poemas del escritor ruso, y nos contestó que nunca se habían publicado y que posiblemente las tendría entre sus papeles. Ofreció buscarlas y a pesar de todos los empeños no le fué posible dar con ellas.

Aunque nunca logremos conocer esos poemas,—que esperamos que sí,—quede ya para siempre fijo el hecho de que uno de los poetas de más fama merecida en los días que corren, en el Mundo, al pasar por La Habana se impresionó de tal modo con nuestro pueblo y nuestro instante, que recoge sobre el papel sus emociones, y las trasmite a su gente. El escritor se nombraba Wladimiro Mayakowski y su gente son nada menos que 150.000.000 de hombres que viven todos en el territorio de la Unión de las Repùblicas Socialistas Soviets.

UBICACION DE MAYA-KOWSKI.

Procedía el poeta que acaba de suicidarse de una familia de profesionales rusos. Desde el año de 1912 su nombre comenzó a aparecer en las publicaciones de los jóvenes artistas rusos que se titulaban—un poco más tarde—*futuristas*. En seguida se dividieron en *ego-futuristas* y *cubo-futuristas*. Se ha asegurado en estos días,—por el cable,—que W. M. perteneció a los primeros, quienes según afirma una autoridad competente, "paseaban por el Newsky Prospekt con una camisa amarilla y la cara pintada con rosas verdes". Este comentarista opina que

(Continúa en la pág. 88)

positi- vos



IX

Mariblanca Sábás Alomá

FICHA DE IDENTIFICACION:

NOMBRE: Mariblanca Sábás Alomá.

LUGAR DE NACIMIENTO: Santiago de Cuba.

EDAD: 29 años.

RAZA: Blanca.

ESTADO: Soltera.

PROFESION: Escritora.

OBRAS REALIZADAS: Un folleto anti-clerical publicado en provincias que le valió uno de cumplir los 20 años la misma distinción de que gozan D'Annunzio y Bernard Shaw en los días que corren. Esto quiere decir que fue excomulgada de la Santa Iglesia Católica, Apostólica y Romana. 30 o 33 poemas de forma modernista, en los que se proclamaba rebelde y que le bastaron para venir a establecerse a la capital. Hoy abomina de su forma y sólo reconoce 2 o 3 versos escritos en "vanguardismo". 17 discursos de propaganda política intensa en momentos en que parecía que la conciencia de la burguesía cubana iba a rectificar su marcado destino. 8 discursos posteriores de propaganda electoral. 30 o 60 artículos sobre "feminismo", cuestiones de sociología etc., que acaba de recoger en un volumen y que en realidad constituyen un claro exponente del pensamiento de una clara mujer actualista. 10 o 12 críticas literarias sobre figuras jóvenes de la literatura indo-americana.

EMPLEOS QUE HA DESEMPEÑADO: Estudiante de primeras letras en su provincia natal, de segunda id. id.; Sub contador del N. C. B. en aquella sucursal, burócrata—"per accidens"—llegando a desempeñar dentro de la organización administrativa del Estado republicano los siguientes empleos: Jefe de Administración de Correos, Jefe de la Sección de Registro del Censo, Directora de un negociado de prensa en el P. P. hasta hace poco tiempo. Y al par que esas posiciones ha sido—"pour cause"—propagandista activa del feminismo, del obrerismo, del indo-americanismo. Redactora—"pro tempore"—de algunos periódicos "ad-hocum". Colaboradora de revistas nuevas en todo el continente y exaltadora de toda causa que encuentra justa y buena.

RESULTADO DE SUS LABORES: Un nombre que numerosísimos núcleos de opinión identifican con la sinceridad y pasión que merecen las únicas causas que hoy merecen apasionamiento. En otros círculos, por fortuna cada día más escasos y reducidos, ese mismo nombre, es sinónimo de escándalo y arrebató, lo que congratula a quien lo posee. Una serenidad apasionada para juzgar de los acontecimientos diarios que a juicio de aquellos mismos núcleos de opinión la capacitan para ser la que los juzgue en definitiva ante la actualidad y el futuro. Un decidido empeño en el mejor conocimiento de los problemas que se derivan de la situación económica de los que sufren, para encontrar y exponer, más tarde, los remedios adecuados.

LO QUE HA VISTO LA LENTE DE PAUL WARNER: Un mechón de pelo rebelde al peine y al orden preconcebido, que supone cualquier canon inadecuado, inclusive el de la moda. Un cabello rizado natural, partido a la izquierda. Un óvalo de cara completamente femenino que emerge de un cuello elegante forma "segundo imperio". Unos ojos dulces pero penetrantes que permiten suponer que su poseedora no se define sólo en la superficie ni en la figura de las cosas, sino que pretende discernir su propia entraña. Indican claramente esos ojos que su fuerza puede ser paritaria de cualquier clase de amor, pero no del de "a primera vista". Una nariz vibrátil, capaz de dilatarse más al percibir el olor de la pólvora, que ante el frasco de perfume "dernier cri". Unos labios absolutamente femeninos pero duramente cerrados. Un mentón energético, firme, voluntarioso, como remate al óvalo suave que se cierra en él.

JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ DE CASTRO

DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



ALBAES, VALENCIA.



CALLE REAL. PEROLES DE TAJIN. MADRID



(Foto Villas).

NIRVANA (FANTASIA).

3

tarazonas
distintos y
un tarazona
moderno

De la exposición que en los salones de la Casa Merás y Rico, en el Prado, de nuestra capital, ofreció últimamente el joven y notable pintor valenciano, muy conocido de nuestro público, F. Tarazona, damos en esta página tres de los lienzos más valiosos y representativos de la evolución que el artista ha experimentado desde sus comienzos como escenógrafo aplaudidísimo, hasta paisagista y retratista sobresaliente que se nos presenta en sus últimas obras.

RAMÓN
CUBIÑAL
CRÓNICA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por enrique riverón

el muertecito

cuento chileno



LA nariz de Salomón Rodiz es lo que me viene en seguida a la memoria, y también sus ojitos vivaces. El no negaba que era descendiente de judíos. (¿Y por qué había de negarlo?)

En cuanto entré a su despachito que tenía en la Redacción de "El Noticiero", vino a darme un apretón de manos y empujó hacia la puerta a una vieja vestida de negro que estaba en su consultorio; la hizo salir y me dijo que me esperaba, y que Venancio también est**a** b**a** a

unto de llegar para que fuéramos los tres a cenar juntos.

Venancio era el chico flaco de cabellos largos que hacía los monos del diario y que varias veces con aquella chica con la



que se casó más tarde.

—Esta consulta de abogado me da mucho que hacer, amigo. Después hablaremos del pisito que pondremos si usted se queda en Santiago con nosotros trabajando en el diario. Hay que animar un poco esto y ¡Bien, ya está aquí Venancio!

—¿Cómo está usted?

—¿Y usted?

—¿Y usted?

Nos encaminamos hacia el ascensor no bien nos hubimos saludado.

—Pase usted primero, hágame el favor. Estos as-



tor del diario y tiene interés en que usted se quede. Ya se que no es gran porvenir para usted, pero un tiempo de camaradería, de compañerismo, le gustará, ¿no cree?



—Va a ver qué pasteles de choclos y qué humitas, para chuparse los dedos, amigo. La chica la hay de dos clases. Vamos a ver si le gusta. Aquí se pasa bien. Cuéntale tu lo del muertecito que ocurrió el otro día y que publicamos en el diario.

censores no acaban de bajar nunca. Dicen que en Nueva York... ¡Qué hay, viejito!

—¿Venancio, entregaste eso?

—Está dado. Póngale pie a la foto de Zutho. Los monos del estreno los traeré yo mismo, después de la función, al grabador.

—Vamos por aquí.

En la esquina estaban arreglando la calle y nos metimos en un charquero. Hablando, íbamos dejando atrás calles retorcidas. Luego nos paramos ante un edificio recién construido. Es el Montepío, dijeron. La arquitectura moderna nos agradó a todos.

—¿Hacen bien esas líneas, no? El primero que hicieron se derrumbó.

—Tendré que ir a llevar los monos del estreno. Qué fastidio.

—Anoche se acabaron todas las localidades. Doble mos por aquí.

—Usted debía producir más, es lástima porque Yo hablé con el direc-



PATRIMONIO DOCUMENTAL
(Continúa en la pág. 92.)
OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



ma
rea

ba
ja

*(Fotos
Antonio
Zárraga).*

bo
rras
ca

óleos de néstor



HERNÁNDEZ
DOCUMENTAL

por américo lugo romero
desde paris



una visita al pintor del atlántico



LEVADO gentilmente por el escultor gallego Santiago Bonome, estuve a visitar, en este diciembre parisino que la cantatriz española Conchita Supervia ha ennoblecido con su arte impecable, al insigne pintor hespéride Néstor Fernández de la Torre. El taxi nos condujo ante un edificio moderno en los confines de la Muette. Un certero presentimiento me advertía, mientras transmigrábamos en el ascensor, que me aguardaba una revelación esplendorosa.

Desde el vestíbulo, donde nos acoge don Gustavo Durán, familiar de la casa, se echa de ver que hemos penetrado en una morada señorial; dos segundos después esta impresión se ha confirmado: el taller de Néstor, o para decirlo con más modernidad, su estudio, es al mismo tiempo la residencia de un príncipe; de un príncipe isleño y como tal, claro está, marino.

Se nos informa que el maestro aún no ha regresado, pero que no tardará en llegar. Sin duda algún anticuario estará entreteniéndole, pienso. Y mientras los señores mencionados y otro visitante que nos había precedido se enredan en una plática sobre cosas de España, yo me inhibo para admirar a mi talante la discreta suntuosidad de este interior. Si el lector se arriesga a hacerse cómplice de mi inmoderada curiosidad, puede asimismo aprovecharse de la tardanza del amo.

* * *

La disposición es la usual en estas viviendas: cuadrilátero vastísimo y alto, con escalera estrecha ceñida a uno de los muros, por donde se sube a los dormitorios que forman galería al fondo. El muro de luz, el de las ventanas, no se ve; está totalmente cubierto por una espléndida cortina de damasco con la que hace juego un biombo, digno, como ella, de una estancia cardenalicia. Cuatro bibliotecas, que sospecho hechas de otros tantos sagrarios de sabe Dios qué capillas hispánicas, están atestadas de carteras de estampas y de libros preciosos, principalmente en lenguas castellana e inglesa. En un ángulo, un piano de cola, nieto atlético de una espineta frágil y de voz probablemente temblona que desde enfrente le sonríe con sus pocas octavas, y que, como en la cabeza canosa de una abuelita se conservan los recuerdos, así en un an-

cho cuaderno contemporáneo abierto sobre el atril, atesora jigas y sarabandas, alemandas y gavotas dieciochescas. Los muebles, casi todos piezas de anticuario y que podrían figurar en museos, están reunidos armoniosamente con la feliz audacia que presta el ejercicio del arte. Barajado con algún taburete o escaño a usanza inglesa, lo español predomina: mesas del más castizo renacimiento, sillas claveteadas con enormes tachuelones, auténticas butacas de épocas remotas, candelabros barrocos... Dos modelos o reducciones primorosas de no se qué bergantines históricos han bajado el ancla, si ya no es que están encallados, por las cimas de los estantes, y a velas recogidas se están en el vacío, acaso aguardando, ¿quién lo duda?, a que una tripulación de duendes vagabundos los monte, suelte sus amarras, los ponga en franquía y enfile a todo trapillo sus proas en el rumbo de playas ignotas, de los cartógrafos más doctos ignoradas, en enanos continentes escondidas. Como a mitad de elevación, en el centro de la vivienda, el fanal de un galeón hispano hace de lámpara; y es tan bello que por verlo mejor subo hasta un tercio de la escalera. ¿Cuántas noches no habrá velado bajo el cielo de Cartagena de Indias? De repente, detrás de un caballete que soporta la única pintura visible (composición de majas y majos en celo, encargo en la manera caducada de las famosas *Majas de rumbo*), descubro, en el vano que dejan dos bibliotecas, algo más notable y más valioso que todo lo que mi exploración hasta ahora me ha deparado, la perla de cuanto, escudriñando y sofaldando con la mirada en torno, he hallado en mi silenciosa pesquisa: un torso en mármol,

modelado en planos armoniosos y de un color curtido inimitable; indubitavelmente antiguo. El maestro más tarde me confirma que él también lo considera obra griega, del período de transición que media del arcaísmo al clasicismo, o sea de principios del siglo V antes de nuestra era. Fue hallado en España, así como una cabeza barbada, también en mármol, que desde un mueble cercano parece: mirarlo. Con el relato de la adquisición de ambos fragmentos nos satisizo su dichoso dueño. Pero no es de las maravillas que Néstor posee, sino de las que produce, de



NESTOR, pescado por Massaguer.

(Continúa en la pag. 70)

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

cuento
por
her
ma
nn
bahr

hACE días me encontré en la calle a mi querido y viejo amigo Pablo Dorn.

—¡Querido!—le dije—¡dichosos los ojos, después de tanto tiempo! Lo menos hace seis meses que no nos vemos. Déjame contemplarte. ¿Qué tal te va ahora que eres todo un hombre casado? Pablo, Pablo, ¿quién lo hubiera creído de ti? Habría jurado que eras un solterón empedernido. Pero ¡las mujeres, las mujeres! ... En fin, ¡las mujeres!

Pablo se echó a reír, me cogió del brazo y echamos a andar juntos.

Estoy a punto de tornarme sentimental: ¿Pablo Dorn casado? Se me hace difícil creerlo. ¿Y qué se ha hecho de nuestra juventud? ¿Se acuerda de aquella aventurilla con Mizi ... ?

Pero veo que prefiere no recordar y no hablo más de Mizi.

Seguimos andando y él saca un tabaco de su petaca mientras yo lo examino con el rabo del ojo. Parece más asentado. Posee cierta calma lurguesa, casi majestad, en su persona. ¡Caramba, casado! Casi me avergüenzo de mi frivolidad.

—No lo decía en serio—le advierto;—tú sabes cómo soy yo. Ahora eres distinto; eres el marido de una mujer lindísima.

Me soltó el brazo con cierto nerviosismo.

—Vamos, chico, no empieces. Si tú también vas a ponerte con eso te aseguro que es el colmo.

Aquellas palabras me dejaron un poco cortado.

—¡Querido Pablo!

—Sí, chico, es verdad; siempre lo mismo: "mi lindísima esposa" por aquí, "mi lindísima esposa" por allá y siempre "mi lindísima esposa". Te aseguro que es demasiado. Quiero a mi mujer, pero hay que darle a cada cual lo suyo.

Tienes la menor idea de lo que significa ser el marido de una esposa lindísima? Compañero, si no lo has experimentado no tienes derecho a hablar de eso. Yo te puedo decir que se necesita la paciencia de Job. Y comenzó a silbar con impaciencia.

Me imaginé que había comprendido su significado y aquello me complació no poco.

—¿Ya ves, Pablo, cómo estás expiando tus pecados? Eso se llama retribución. No te hará daño comprender lo que es estar celoso ...

Pablo se me quedó mirando azorado.

—¡Borríco! ¡Si no es cuestión de celos! ¿Qué te figuras?

—¿No? ¿No estás celoso?—y en el fondo sentía que así no fuese.

—Ni pizca. Al contrario. Pero con pocas palabras no me vas a poder comprender. La verdad es que una esposa bellísima sería muy buena si ... si no fuera por su belleza.

—Hombre, no acierto a comprender ...

—Me lo explico. Escúchame. De nada me sirve explicarte; voy a darte un ejemplo, una idea de la cosa.

Noté que le hacía bien hablar de aquello. Cuando hubo prendido su tabaco, comenzó:

—Imaginate el día que nos casamos: iniciamos nuestra luna de miel y yo estaba más que contento con irme porque las ceremonias matrimoniales en realidad un poco tontas. Marchamos a Munich; quería enseñarle a mi mujer la ciudad, ver a unos cuantos antiguos amigos y visitar después las montañas bávaras. No necesito describirte los primeros días; claro está que me sentía muy feliz y ella también, etc., etc. Pero antes que transcurriese mucho tiempo noté que no todo era como debía ser; ella evidentemente echaba de menos algo; había alguna cosa que no la cuadraba. ¿Qué sería? Me pregunté, pero protestó que se sentía muy dichosa; estaba equivocado; no deseaba nada; le parecía Munich muy bonita, solo que ... Bueno ¿qué? Titubeé y al cabo me dijo: "¡la gente de aquí es tan tosca!"

No comprendí muy bien lo que quería decirme. ¡Mi madre! Mis buenos amigos de Munich son un poco torpes y lerdos, pero ¿toscos ... ?

—Pues sí, chico,—me dijo—sí, son toscos, góticos. Una bien puede pasarse una hora caminando por la calle, sin que nadie se vuelva a mirarla. ¡Nadie! Eso es gro-



BALZAC

Bronce de
Rodin.

sería. Claro está que se me importa un ardite, pero yo llamo a eso grosería.

¿Me has comprendido? Mi dama estaba ofendida. Una mujer bella siempre espera que las calles estén bordeadas de admiradores y el pueblo de Munich no estaba preparado para eso. ¿Te ríes?, pues aguarda. Eso no fué más que el comienzo.

A la mañana siguiente me hallaba sentado en el café Maximiliano. Eran las diez; teníamos el proyecto de ir a la Exposición de los Secesionistas. En nuestro hotel mi mujer se estaba vistiendo. Esa es otra de las cosas que uno no conoce hasta que no se casa. Desde las nueve estaba sentado yo allí, esperando. Me había leído todos los periódicos, incluso los anuncios; había desayunado; estaba bebiéndome un segundo vaso de cerveza porque me daba vergüenza quedarme tanto tiempo en la mesa sin tomar nada. Estaba sentado a mi mesa, junto a la ventana, mirando torvamente al teatro de la Opera, que quedaba al otro lado de la plaza. Tú conoces el lugar; Ibsen solía sentarse allí. A esa hora el restaurant está casi desierto; las camareras se reclinan ociosas contra la pared. Los únicos huéspedes eran unos estudiantes agrupados en torno a la gran mesa del centro, jugando a las cartas. La luz era penumbrosa. Las gorras verdes de los miembros del "Club Saxone" que hacen de aquel café su punto de reunión, era el único punto brillante de color que se proyectaba contra la pared. Reinaba gran tranquilidad sin otro ruido que el de las cartas al caer sobre la mesa y alguno que otro puñetazo. Las once, las once y media. Estoy leyendo las páginas de anuncios del *Baedecker*: botas para alpinistas y otras cosas por el estilo; lanzando de vez en cuando miradas de soslayo hacia la puerta por la que ha de entrar mi mujer. Al fin llega ésta. Muy chic, desde luego, muy linda con su elegante casaca y falda inglesas, corte sastré, y su sombrerito Giraldi; y también de muy buen humor. Sonríe a la administradora, pregunta a la camarera dónde estoy y sonriente la sigue por todo lo largo del café, pasando junto a los estudiantes quienes, como todo el mundo puede fácilmente observar, se hallan en medio de una mano interesantísima. Cuando ya está muy cerca de la mesa de aquéllos, deja caer la sombrilla. Salto al instante, pero no puedo llegar a tiempo. La camarera ya la ha recogido. Los estudiantes no han interrumpido su juego.

Le pregunté qué quería desuynar, pero noté en seguida que se había tornado de mal humor.

—No—me dijo—no me puedo sentar al lado de la ventana; el resplandor es terrible. Sé bueno y ven para acá, chico.

Busco otra mesa en el centro mismo del salón, junto a la de los estudiantes. Cuando movió su silla no se cómo se las arregló para derribar otra que estaba llena de periódicos. Pero los estudiantes siguieron jugando sin hacernos caso.

Yo recogí del suelo los periódicos, le pregunté qué quería desayunar y me hice generalmente grato, porque estaba desesósimo de salir para la Exposición de los Secesionistas. Ella se llevó a los ojos los impertinentes y me preguntó a toda su rica y magnífica voz:

—¿Estos jóvenes no tienen nada más que hacer a esta hora sino beber cerveza y jugar a la baraja?

Yo clavé los ojos en el *Diario de Viena* y hasta cogí la *Gaceta de Colonia* (porque era más grande) pero mi mujer no se dejaba desviar de su propósito. Bebía su chocolate, y sostenía la cuchara de tal modo que le era posible desplegar todo el encanto de su encantadora manecita y continuaba con voz más clara todavía:

—¡Pobres padres! De seguro que están ahorrando en la casa el último centavo para que estos caballeros se sienten aquí a beber cerveza y jugar a la baraja. ¿Dónde estará su profesor?

Yo sigo sepultado en la *Gaceta de Colonia*, pero esto no la detiene.

—Mira las gorritas verdes que llevan; no les caben en la cabeza. ¿Te puedes imaginar cosa más ridícula? Parecen criados de trenes.

Lo que yo sentía es indescribible. No soy cobarde, pero sin comerla ni beberla que lo induzcan a uno a una cuestión de honor... en pleno verano, durante unas vacaciones... ¡No! Cogí al toro por los cuernos y le dije:

—Ya veo que no te gusta Munich. Si es así. (Continúa en la pág. 97)

HYLAS

Figura para fuente, por Janet Scudder.



mi
lin
dí
si
ma

PATRIMONIO
esposal
CASA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

OROZCO en nueva york



EL ELEVADO.



NATURALEZA MUERTA.



COLUMNAS CAIDAS

ECHATE LA OTRA.



(Fotos H. Schobbrook Collins).

José Clemente Orozco, el ilustre manco, uno de los nuevos maestros, renovadores del arte mexicana contemporáneo, ofreció últimamente en los "Studios Delphin", de Nueva York, una exposición de sus últimas obras, que mereció los más cálidos elogios de la crítica, constituyendo nuevo y resonante triunfo para el gran artista y para su patria. Varios de los cuadros que allí expuso los reproducimos en esta página.

por armando maribona

gaspar teodoro bahmann

Retrato "a la Underwood", de cuerpo entero, con varios poemas suyos autoilustrados.

Hombre providencial, nació dotado de ricas células. Se desarrolló en proporciones y líneas griegas. Cerebro fuerte, ágil—complejo de atavismos afortunados—asimiló pronto culturas tradicionales—ambiente en que surgiera.

Rara mezcla de pintor, músico, poeta, científico y atleta, la Gran Guerra fué para él extensión universitaria, ateneo, atelier, hospital de experimentos, campo de training muscular, temario para su pluma.

Las balas le trataron con amable rigor, casi más benigno que el de los hombres. Respetaron su corazón donde bellas mujeres han dibujado sus incisales con el prendedor de platino, a pesar de encudarse en elegante indiferencia de superhombre—Nietzsche y Brummel—que adopta su exterior.

¡No importa! Las furias de una danesa son compensadas por rendida, fragante y mimosa nipona en su propia salsa de flores y fondo de volcán nevado—estampa de abanico tibio para disimular la calefacción artificial de Rotterdam. Río Grande separa otros amores antagónicos; pero con mayor respeto y veneración para dos ojos míticos de la tierra de ídolos y de héroes suicidas.

¿En pintura? Impresionismo, luego expresionismo y ahora inclinación al primitivismo—sentimiento.

¿En literatura? Diario íntimo, Visiones de la guerra. Horrores de la paz. Crítica de estética. Viajes. Cuentos. Más tarde hará crónicas

¿En música? Al piano y al violín los clásicos alemanes. Luego los modernos rusos y franceses. Ahora interpretará: Falla, a Nin, a Turina.

¿En Medicina? Lec de tod... Está al día en todo. (A bordo no puede pedirse "junta de médicos").

¿En deportes? Antes esgrima. Ahora equitación en tierra.

¿Idiomas? Habla y escribe en las cinco lenguas vivas más importantes. Griego y Latín.

¿Aficiones? Todas. Recorre el mundo con ojos de Argos y lente Zeiss.

¿Profesión? Médico de Marina Mercante. Su camarote es el cocktail más chic posible: revistas médico-quirúrgicas; Reproducciones de arte; Ídolos aztecas. Vasos peruanos. Libros raros. Diccionarios. Cuadernos

de apuntes. Un anteojo desmembrado (ruina de la Guerra). Un microscopio en buen uso. Dibujos y pinturas propios y extraños. Alguna liga de mujer. (La sirena del barco no las usa). Bajo la almohada Kant. Sobre el chiffonnier, versos en todos los idiomas. En los búcaros flores frescas que puso la bella pasajera del viaje anterior.

Ve la vida desde su rincón, sonriente, con-

por gaspar teodoro bahmann

SENTIMIENTO COSMICO

Mis pensamientos
Se parecen al mar,
Que baña al cuerpo
De la tierra
Echando espuma feroz
Rizando suave.

Pero el ser
De los pensamientos
Como el del agua
Es el frío,
Calor ardiente
Propio sólo
De lo corporal.

Luego—
¿Déjame—estrella errante—
Lanzarme
A través del Universo
Hacia tu cuerpo!

¿Déjanos
Amalgamarnos
Parecidos a soles,
Que caen penetrándose!

¿Nadie tenga que decir, ya:
Es lo tuyo, eso lo mío,
Sea lo común
Algo nuevo creado!

Querría morir contigo
Para lo nuevo,
Que sea más grande—
Más que nosotros!



fiado, fatalista (ve su ex-libris). Ha sufrido a bordo fuego, naufragio, huracanes, enfermedades y amores.

La Compañía le quitó el piano porque seguía sus ritmos el timonel y olvidaba la ruta.

Detesta tres platonismos modernos: las postales pornográficas, el radio y los amores por teléfono.

DOMINGO SOLAR

¡Solemnidad silenciosa!
No se mueve el mar;
Fundidos en luz
Brillan aguas y cielo:
¡Sinfonía cósmica!

Ideas atrapadas
Se disipan en la nada,
Ahóganse en el origen:
¡Paz del alma!

¿Por qué pensar?
¿No es el pensamiento
El producto más profano del alma,
Superficie?

Todo lo grande
Asciende de lo profundo,
Del contacto
Con lo infinito.

¿La vida?
¿No es el pensamiento
De volcanes de la eternidad,
De lo incomprendible.

Lo sentimos y
Vémosnos tranquilos,
Tan tranquilos.

Tenemos que
Estar acostados
En la "long chair"
Vestidos—esféricamente—blancos
Sin deseo—reales, irreales—
Y—no temer
Celos de los Dioses.



por el vizconde de lascano tegui *acuarelas de paris* mariette lydis

la extraña artista. el arte perverso de la artista millonaria.

ENTRO a lo de Mariette Lydis. Vive en una inmensa caserna al borde del Sena. Es un edificio moderno, pero me evoca una construcción que los habitantes de Lutecia hubieran podido levantar para oponerse a las incursiones de los normandos. Es una fresca y clara construcción de ocho pisos. La pintora vive en la almena. Desde su observatorio, ve la mujer de Barba Azul los campos de tenis en las azoteas de la usina Peugeot, las espaldas escarpadas de las usinas Renault. Visto desde su cornisa, el Sena parece una pileta que hace pensar a lo lejos que se hallan hoy día los normandos sobre "la mer jolie" de la canción antigua. La luna que alumbró a Santa Genoveva de Nanterre, y Puvís de Chavannes hizo entrar a la inmortalidad del Panteón, vuelve a veces por esos techos vecinos. No pregunto a Mariette Lydis su opinión sobre la luna. Estamos en la tarde. He besado su mano. Le he dicho que estaba encantado de conocerla. No he inventado nada. Me he hallado algunos minutos después en el corredor que conduce a su taller y donde desemboca la escalera que sube al bar. La primera idea de galopin que he tenido fué de que íbamos a bailar. Un bombo, con sus tambores chinos y sus cimbales, reposaba al pie de la escalera. Era un espantapájaros. Nadie se acercó de la usina musical. En otros tiempos un caracol conservaba en t r e el nacar el ruido de las olas. Hoy día, un "jazz" —pergamino tendido y cobre— acercado al oído bate al unísono del corazón de la ciudad.



Las vírgenes españolas.
(Fotos Marc Vaux).



Anunciación

¡Qué síntesis en el mobiliario de Mariette Lydis!... Mesas de trabajo, tableros para dibujo y agua-fuerte, mesas de trabajo horizontales; bibliotecas, mesas de trabajo verticales y colgando en la pared un mapa redactado por el error y la imaginación en el año 1445 y que ha sido puesto bajo vidrio como una protesta contra los límites actuales de la tierra.

No veo en las paredes regalos de casamiento, ni retratos de familia, ni obras de la pintora. Me veo solo y desorientado frente a la artista que al hablar arrulla un poco, como las palomas italianas. No aquellas de San Marco, sino las de Ulises, en Sicilia, enviadas a Penélope y que gracias a un milagro que no acredita el Vaticano se quedaron en Italia, sabiendo que un día aparecerían los campanarios cristianos para alojarlas.

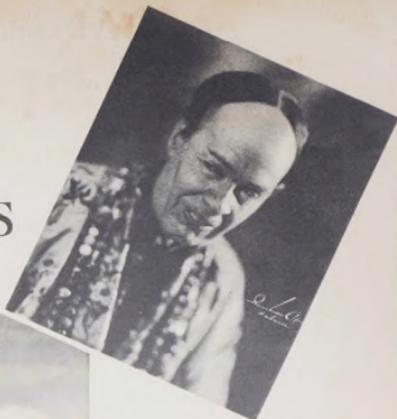
La artista del lápiz sutil y perverso, posee una voz encantadora. Por ella se llega verdaderamente al alma y Platón decía en su momento, con mucha razón, que la belleza era "la flor de la voz". Mariette Lydis tiene la voz de esas maestras que embalsamaron de dulzura nuestros primeros libros en la escuela. Las que crearon las vocales. Las que nos hicieron la corbata. Sus manos, que han pescado una esmeralda que es a la vez la perla de la espuma del mar verde del Peloponeso, han tomado el hilo que me conduce al laberinto de su pasado:

"—No pensé nunca en ser pintora—dice Mariette Lydis.—Dibujé en la escuela y los chicos esperaban mis dibujos para hacer colecciones de ellos como se conserva la hoja de estaño que envuelve los chocolates suizos. Coleccionaban las mariposas, larvas de mis lápices de colores. Ca sa da, (Con en la pág.74)



Materinidad

Vilches



Como a Lon Chaney en la pantalla, puede juzgarse en las tablas a ERNESTO VILCHES, el más admirable actor característico de la escena española contemporánea. Estas fotografías de Rembrandt han

recogido admirablemente varias de sus más acertadas interpretaciones en las obras que durante su última temporada habñera tuvo ocasión de aplaudir el público y encomiar mercedemente la crítica.

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

por
gui
ller
mo

ji
mé
nez



Polonia.
WTADISTAWA KOSTAK.



Irlanda: CLARE RUSELL-STITCH.

(Fotos Manuel)

a CABO de recibir un libro de París, escrito por una venerable profesora de belleza: *El arte de ser bonita*.

Ser bonita en el sentido de la palabra no tiene importancia, ¡claro!, ser bonita a secas, ser bonita con la frialdad de un retrato de museo; pero ser bonita con gracia, con elegancia, con sabiduría, con arte, ¡eso es otra cosa!

Ahí está el secreto que ocultan, como oro en paño, todas las bonitas de profesión, y que mi amiga de París lanza a la rosa de los

Rusia: IRENA
LEVITZKAA.



vientos para provecho de nuestras caprichosas caracidades.

Porque no son los ojos de cromo, ni las cejas de ensueño, ni la nariz perfecta, ni la boca pequeña y encendida, ni el óvalo impecable de Madona italiana, ni el oro viejo de una melena, ni el negro de ala de cuervo de unos cabellos brillantes, lo que hace el atractivo de una hija de Eva. No; a todo esto hay que agregar el primor de una mirada, la delicia de saber jugar con las pestañas, la frescura de una sonrisa y la coquetería del andar. Todos estos detalles que al parecer son bagatelas, en el fondo, es lo más serio, lo más



Francia: GERMAINE LABORDE.

trascendental, lo que debe quitar el sueño a una belleza.

Esta mujer es un dechado de perfección—solemos murmurar—pero—le falta algo.

Y ese algo es lo que se llama *angel* en Madrid, *sal* en Sevilla, *charme* en París, *eso* en Nueva York, *gancho* en México, y es lo que muchas veces les sobra a las mujeres feás; y de allí sin duda el viejo refrán: "La suerte de la fea la bonita la desea". Pero no

nos damos cuenta de que lo que nosotros,

los ignorantes, llamamos *suerte* no es otra cosa que *donaire*, *delicadeza*, *chic* y, quizás, un poquitín de psicología. Toda esta química es lo que forma ese adorable tóxico que nos vuelve locos a los pobres hombres.

¡Ah!, pero hay que agregar también a los cánones de ser bonita, el arte de saber vestir, de conocer la magia de las telas, el milagro del color, dos *pequeñeces* que hacen resaltar la gracia y los encantos de una mujer.

el
arte
de
ser
bo
ni
ta



Austria: LISI GOLDARBEITER.



Italia: DERNA GIOVANNINI.

Freres, París).

Hay mujeres que *se cansan* de ser bonitas, pero que no tienen ese secreto, esa receta misteriosa que las hace irresistibles.

—El maquillaje—me diréis

Algo de eso hay—yo les contestaría—pero el maquillaje con inteligencia, con suavidad, que apenas haga resaltar los encantos y borre los defectos. Yo creo que debía de existir una Universidad para hacer un curso de maquillaje, como hay cursos de estética, o de historia del arte, porque, ¡Dios Santo! hay mujeres que no tienen noción de lo que es *saberse pintar* y salen como caricaturas. Muchas tienen atractivos que ellas mismas se ocultan con las cremas y los afeites.

Ser bonita, es una profesión.

Yo mismo no sabría escoger entre las reinas de la belleza en Europa a la más bonita: una tiene ojos adorables, otra rostro celeste, otra una sonrisa inefable, pero es que estas *hermosuras* a más de ser bonitas, han estudiado, han pasado ho-



Mis Europa: BOZI SIMON, de Hungría.

Rumania: MARIORA GANESCO.

ras y horas buscando en su rostro, en su mirada, en su reír, en su serenidad, el arte de cautivar.

No son bonitas con la belleza impávida de las estatuas. No, sus pupilas tienen calor y en cada boca hay una primavera.

—¿Y qué hacen estas mujeres para hacerse casi divinas?—preguntaréis.

Seguir el proverbio: "Ayúdame que yo te ayudaré"; poner algo de ellas, todos sus sentidos, todas las vibraciones de su alma, para ser *más que bonitas*. Eso es todo.

Cierto que las grandes actrices, las grandes *vedettes* del mundo, no han sido *muy bonitas*, pero ellas han sabido encontrar ese *algo* que las

vuelve enloquecedoras y domadoras del éxito.

En el mismo Hollywood, ahora con el cine hablado, se ha descubierto que muchas de las *estrellas* que antes nos hacían perder la cabeza, hablando, cantando, han perdido todo su hechizo, y es que al hablar les hace falta *eso*, el arte de saber ser bonitas.

Para estas profesionales, para estas muñecas, están escritos estos cánones, estos mandamientos, por una sentimental y venerable profesora de belleza.

¡Ojalá! este manual adorable fuera el *libro de cabecera* de nuestras lindas mujeres.



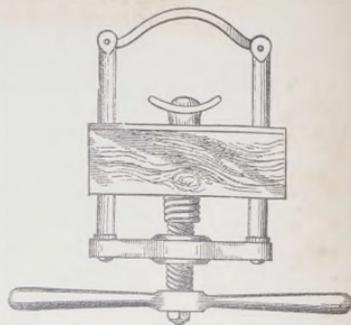
IPD
PATRIMONIO DOCUMENTAL
GRUPO EDITORIAL LA HABANA

cosas de ayer:

el
ga
rro
te



La silla trágica.



Mecanismo del garrote.

(Grabados de "Harper's Weekly", de New York, mayo 8 de 1869, en la Colección Massaguer).

Ejecución en garrote de LEON Y MEDINA, en La Habana, abril 8, 1869.
(Sketch por un artista cubano).



por cristóbal de la habana

recuerdos de antaño

el garrote en cuba

SEGUN el doctor Antonio Barreras y Fernández, autor del más amplio y valioso estudio que se ha hecho en Cuba sobre el garrote (*Estudio Médico-legal del garrote en Cuba*, La Habana, 1927), el primer ajusticiamiento de que se tiene noticia en Cuba fué el del cacique indio Hatuey, condenado a ser quemado vivo; sustituyéndose dicho procedimiento, primero por la decapitación, después por el pistoletazo, más tarde por la horca, no adoptándose el garrote hasta que en 24 de enero de 1812 "las Cortes Generales extraordinarias, atendiendo a que ya tienen sancionado en la Constitución política de la Monarquía, que ninguna pena ha de ser trascendental a la familia del que la sufre; y queriendo al mismo tiempo que el suplicio de los delincuentes no ofrezca un espectáculo demasiado repugnante a la humanidad y al carácter generoso de la Nación Española, han venido en decretar, como por la presente decretan: Que desde ahora quede abolida la pena de horca, substituyéndosele en la de garrote para los reos que sean condenados a muerte".

Por Real Orden del Supremo Consejo de la Regencia, se comunicó dicho acuerdo al Gobernador General, Juan Ruiz de Apodaca, que lo trasladó al Cabilado habanero, con fecha 18 de abril. En 30 del mismo mes, según aparece en el acta de la sesión de ese día, ya estaba construido el patíbulo e instrumento.

En 10 de julio el señor Andrés de Zayas participó al Cabilado "ser indispensable rectificar la máquina del garrote por haberse roto ésta en la última ejecución y no ser la más expedita, según su construcción, añadiendo se le había presentado un artificio que ofrecía hacerla sin recibir el precio hasta que se hubiese experimentado".

En 11 de septiembre se dió cuenta de que no habían dado resultado las dos máquinas hasta entonces construidas y se encargó al Síndico Queraltó buscarse dos inteligentes en la construcción de dichas máquinas. Fueron éstos los maestros herreros José Hernández y Antonio Poncuberta, que obraron por su trabajo 500 reales, realizando su trabajo a satisfacción.

Por Real Decreto de 13 de mayo de 1832, se establecieron tres categorías de ejecución en garrote: ordinario, para las personas del estado llano; vil, para todos los condenados por delitos infamantes; noble, los de hijos hidalgos.

Los reos condenados al primero, según el doctor Barreras, "eran conducidos al cadal-

so con caballería mayor y capuz pegado a la túnica", los segundos en caballería menor o arrastrados; los últimos, en "caballería mayor ensillada y con gualdrapa negra", previa autorización de la Sala. En La Habana se cumplía generalmente la sentencia en aquella época, "extrayendo al reo de la capilla y siendo arrastrado dentro de un serón pendiente de la cola de un caballo o mula, hasta cierta distancia; después era llevado a pie con los escoltas y los hermanos de la Caridad, hasta el campo de la Punta, donde era ejecutado".

Las disposiciones de ese Real Decreto se aplicaron por primera vez al negro Casimiro Congo, el 18 de octubre de 1832.

Sólo existían dos garrotes en toda la Isla; uno, el de La Habana, otro el construido en 1832 en Puerto Príncipe por Mr. Veliog, que cobró 170 pesos, según J. Torres Lasquete en su *Colección de datos histórico-geográficos*.

Las poblaciones cercanas a La Habana, pedían prestado al Ayuntamiento de esta Ciudad el garrote. En las poblaciones lejanas a la capital, se fusilaba a los reos.

Más adelante, los Ayuntamientos importantes fueron construyendo aparatos de esta clase para aplicación a los condenados dentro de su jurisdicción.

Los verdugos los nombraba la municipalidad, pudiendo, a falta de ellos, encomendarse esa trágica misión a cualquier negro o esclavo libre que quisiera desempeñarla. No encontrándose verdugo se aplicaba el fusilamiento.

En 1889 se unificó en uno solo para toda la Isla el cargo de verdugo, con el pomposo título de *Ministro Ejecutor de la Justicia*.

Fué el primero Valentín Luis Rodríguez, y se le asignó el sueldo de 600 pesos anuales y 48 reales plata fuertes por cada ejecución.

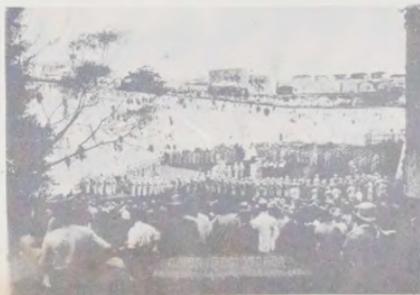
Barreras da los nombres de los verdugos desde esa fecha hasta 1924. Fueron, además de Valentín, que estuvo en su cargo

hasta 1895, Mariano Llorente Casas (1895-1900), Andrés Avelino Cabrera (1900-04), Patricio López Avelaira (1905-09), Luis Hernández Goitzolo (1909-15), Serafín Smith Smith (1915), José Trueba Solano (1915-23), Antonio de Paula Romero (1924).

La plaza se proveía por expediente, previa solicitud, o se nombraba a penados condenados a 8 o más años, que lo solicitasen.

Durante la República, el nombramiento lo ha hecho el Presidente de la República, a

(Continúa en la pag. 85)



Una ejecución capital en los fosos de la Fortaleza de la Cabana, durante la dominación española. (Foto Godknows).

de guilherme de almeida

(Traducción del portugués por Juan Guerra Núñez).

Un sabio me decía: "Esta existencia
No vale la pena de vivir. La ciencia
Si inmortal fuese el hombre, inventaría
La muerte, del sufrir en su agonía!
Una célula orgánica aparece
En la noche del tiempo: y vibra y crece,
Se desdobra y estalla en un segundo...
¡Hombre! eso es lo que somos en el mundo".
Hablóme así el sabio y comencé a advertir
Allí, en la propia muerte, el encanto de morir

*

Un monje me decía: "La juventud
Es un relámpago que huye con prontitud.
Medita bien: el tiempo no reposa
Y no es la vida humana tan hermosa:
Es una mujer que llora, una cuna, un canto,
Risas a veces, casi siempre llanto,
Y más tarde el mundo, la lucha que intimida,
Cuatro cirios que arden, esa es la vida".
Esto me dijo el monje, pudiendo yo advertir
Allí, en la propia muerte el encanto de morir.

*

Un pobre me decía: "Para el mendigo
La vida es el pan, el miserable abrigo.
¿Dios? Yo no creo en esa fantasía;
Dios me dá sed y hambre cada día
Y nunca me dió pan, ni me dió agua;
Jamás! mas dióme, sí, vergüenza y magua
De andar de puerta en puerta, abochornado...
Dióme esta vida: un pan envenenado".
Y escuchando al mendigo, aún pude yo advertir
Allí, en la muerte misma el encanto de morir.

*

Una mujer me dijo: "¡Ven conmigo!
Cierra los ojos, sueña, ¡buen amigo!
Sueña un hogar, una linda compañera
A quien adores mucho y que también te quiera...
Un techo, una chimenea humeante,
Y cortinas de encajes de un blancor fulgurante,
Un canario en su jaula que desgrane sus trinos,
¡Cuán hermoso es vagar por tan amplios caminos!
Y por la vez primera, comencé a advertir
El encanto indecible que hay en el vivir.

¡esta vida!

Dibujo por Claud
Lovat Fraser.





otra duncan

Arnold Genthe, el supremo artista del lente, nos envía para SOCIAL este bellissimo trabajo. La modelo es ANNA DUNCAN, la admirable bailarina que el selecto público de la "Pro-Arte Musical" acaba de aplaudir al aparecer en la escena del Auditorium.

la casa de una cubana en europa



(Fotos hechas en San Juan de los Rios)

Luis Estevez y Lasa, arquitecto distinguido, fué el proyectista de la casa. La hizo en un estilo muy de avance, de proporciones y líneas agradables, de perfecta adaptación a las necesidades actuales y sin concesiones inútiles a regionalismos sentimentales.

El decorado interior es obra también del señor Estevez. La amplitud de las piezas, la predilección por las formas geométricas, la ausencia total de



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

la obra de un arquitecto cubano

Luz, por Georges, de Biarritz).



ornamentación superpuesta y el espíritu general de sobriedad denotan lo muy familiarizado que está el autor con las tendencias decorativas actuales. Además hay detalles en la casa—como la lámpara del comedor—que dan prueba del buen gusto del arquitecto-decorador y de los dueños de la casa: ella, Madame Jean Puiforcat, née Marta Estevez y Lasa, mujer de chic extraordinario, y el Jean Puiforcat, el formidable artista.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

un autógrafo
inédito de
ignacio
cervantes

A la Srita Rosa Domagay.

Prohibido.

Moderato

*Ignacio Cervantes
Habana, Cuba 91*



#

Un retrato desconocido de IGNACIO
CERVANTES, por S. A. Cobner.
(De la Colección Masaguer).

Como complemento de las varias páginas que en números anteriores hemos publicado, reproduciendo algunas de las más famosas danzas cubanas del gran compositor cubano Ignacio Cervantes, damos aquí un autógrafo inédito de tan esclarecido maestro, escrito en Agosto de 1891 para el album de una bella dama habanera, ya fallecida; y un retrato que creemos también inédito.



cuento de michel corday

antonietta

mI prima Antonietta era no más que diez años mayor que yo.—El pintor Dutailis recordaba.—Pero—continuó—cuando yo contaba veinticinco y estaba en plena lozanía de mi juventud y lleno del orgullo de mis primeros éxitos, me parecía una solterona. Sencillamente, para mí no existía como mujer.

Tenia una tienda de objetos de arte en el distrito del Luxemburgo. Como era muy diestra en trabajar el cobre y el peltre, el cuero y el cuerno, hacía minúsculas cajitas, cubiertas de libros, peines y dijes de reloj que tenían un toque auténtico de personalidad. Siempre usaba una corta bata de hilo pardo, marcada con las manchas de las pinturas y los ácidos. Se la ajustaba a la cintura con una faja lo cual sugería las amplias curvas de su cuerpo. Sus facciones redondas y gratas, bajo una diadema de cabello negro entreverado con hilos de plata, no dejaban de tener cierta belleza. Pero nada hacía por atraer admiradores; y repito, en lo que a mí respecta, lo mismo hubiera podido ser de cualquier otra edad.

Como mi estudio estaba cerca de su tienda, me daba un salto cada rato por allí para charlar con ella. Cambiábamos noticias de nuestra población natal y hablábamos de nuestros mutuos parientes. Y yo solía concederle a su obra unas cuantas miradas superiores y caritativas, como las que pueden esperarse de un pintor joven que se regodea a los primeros rayos de su gloria.

Más mi prima me interesaba en un sentido que no podía explicarse ni por nuestro parentesco ni por su habilidad manual. Una leyenda familiar la pintaba como la solterona que había recibido un desengaño amoroso. Decíase que quince años antes había estado locamente enamorada del conocido pintor Laurent-Bertin, oriundo de nuestra comarca y que de vez en cuando volvía por ella a pasar breves temporadas. Era éste soltero y en aquel entonces se hallaba en la flor de su vida y en el cenit de su talento. Corrió un persistente rumor de que mi prima y él habíanse comprometido, aunque en realidad parece que aquello tenía poco fundamento. Antonietta era de prosapia demasiado modesta para un artista que podía aspirar a un matrimonio de los más brillantes. Sea ello como fuere, Laurent-Bertin se marchó de la ciudad sin hacer público nada y continuó su gloriosa carrera sin volver a pensar en la muchachita que se había quedado en provincias.

Según la leyenda, el efecto que le produjo aquella desilusión indujo a mi prima a renunciar para siempre al matrimonio. Y años más tarde, habiendo resuelto vivir de su trabajo, abandonó el campo y puso su tienda de objetos de arte en París. Desde entonces gozó ante

mis ojos de cierto prestigio por haber permanecido fiel al recuerdo de un hombre a quien todos los artistas consideraban como uno de los más grandes maestros de su época.

Una mañana espléndida de junio caminaba yo aprisa por la calle en un estado de gran exaltación, llevando en el bolsillo los pocos lises que acababa de recibir por la venta de uno de mis cuadros. De repente me fijé en el puesto de un florista con una pizarra en la que todos los días escribía con hermosa letra el nombre del santo correspondiente. Aquel día el letrero en yeso decía: San Antonio.

Se me ocurrió entonces que bien podía llevarle unas rosas a mi prima. Seguro que en su solitario modo de vida la pobre muchacha no estaría acostumbrada a semejante tributo. Porque, ¿quién iba a pensar en mandarle esa clase de regalos de santo? Yo era su único pariente que vivía en París. Sabía que tenía muy pocas amistades. Posiblemente nadie sabría apreciar mejor una sorpresa.

Entré en el puesto. El dinero que llevaba en el bolsillo hacíaime sentir generoso, y escogí un gran haz de rosas blancas. Eran bellas y majestuosas; y como no estaban atadas cubrían, extendidas, todo el frente de la vidriera de la tienda. Cada flor, fragante y fresca, era en sí misma un bouquet.

Pagué y dí la dirección de mi prima, pero resolví guardar en secreto el nombre del donante. Quería sacar un beneficio completo de mi acción. Obtener tanta satisfacción como me fuera posible de aquella sorpresa. Al desmascaramme ante mi prima Antonietta presenciaría la primera efusión de su gratitud, gozando así del espectáculo de su dicha cuando era más espontánea. Por eso no mandé mi tarjeta con las flores; antes al contrario, insistí en la más absoluta discreción de parte del florista.

Al penetrar en la tiendecita de mi prima aquella tarde reconocí inmediatamente mis rosas. Lucían brillantes en demasía, colocadas en un gran florero de cobre trabajado a mano, que ornamentaba un rincón del recinto. Aquel sitio generalmente se perdía en la sombra, pero ahora lo iluminaban las flores que parecían haber llevado en sus pétalos parte de la luz de afuera.

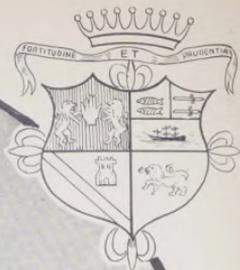
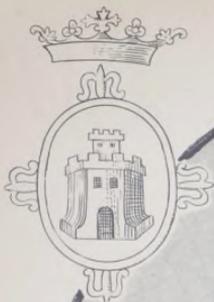
Pero si reconocí mis rosas, no reconocí a mi prima. Había ésta dejado su batín de hilo carmelita y llevaba en su lugar una blusita muy ajustada. En la oscura y lustrada diadema de sus cabellos apenas eran perceptibles los hilos de plata. El velo de melancolía que por regla general cubría sus facciones, desapareciera, dejando al descubierto toda su belleza latente.

Su voz y sus movimientos estaban animados por

(Continúa en la pág. 79)

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

FOTOGRAFÍA DEL INSTITUTO MEXICANO DE LA LINGÜÍSTICA



Doña María Francisca O'Reilly
y Pedroso, Vda. de la Cámara

Cuarta Condesa de Buenavista, Marquesa de San Felipe y Santiago, que al dejar el viejo palacio de la Calzada de Galiano (hoy edificio del diario "El País"), fabricó el palacete del Reparto Miramar, que aquí describe nuestra redactora, la señora de García Robly. (Studio Kaulak). DE LA HABANA

las grandes mansiones el palacete de la condesa de buena vista

sección a cargo de rené de garcía kohly

GALA y orgullo de nuestra sociedad es la Condesa de Buena Vista, née María Francisca O'Reilly y Pedroso, encarnación de la más antigua nobleza y verdadera aristocracia de Cuba.

Digna por sus inquebrantables virtudes y como modelo de cristiana, de los títulos que le legaron sus antepasados, ha sabido hacerlos brillar con el augusto resplandor de sus méritos.

Como descendiente directa, heredó los títulos de Marquesa de San Felipe y Santiago, concedidos en 1703, de Marquesa de Jústiz y Santa Ana, de 1758, Condesa de Buena Vista, que data de 1766, Condesa de O'Reilly, de 1722 y Condesa del Castillo con Grandeza de España, de 1805. Posee, además, la Banda de María Luisa y la Gran Cruz de la Cruz Roja Española.

En cierta ocasión cupo a la aristocrática dama la honra de representar a la Reina de España en una fiesta en la Catedral, siendo recibida bajo palio y acompañada por el señor Obispo y el Clero.

Así como los edificios reflejan el alma de los pueblos, también en toda residencia se adivina el alma de sus moradores.

Cuando el arquitecto sabe estudiar la psicología y el abolengo de las personas para dar a sus construcciones el cachet personal que requieren, obtiene el mayor éxito en su arte, y a esto se debe el triunfo del conocido y distinguido arquitecto Leonardo Morales.

Los Condes de O'Reilly regalaron al gobierno para Palacio del Segundo Cabo el hermoso edificio que hoy ocupa el Senado de la República, por eso la morada de sus descendientes conserva los rasgos de sus antepasados y la personalidad de la linajuda familia de O'Reilly, con siglos de abolengo, tiene su residencia en consonancia. En el frontón de la fachada, que es del más puro estilo español, se destaca el escudo de Buena Vista, que parece decir al que pasa: Aquí hay nobleza, hidalguía, aristocracia.

Las rejas de las ventanas recuerdan las de la casa de la ilustre cubana Marta Abreu, en Santa Clara. Las lucetas son reminiscencias de las antiquísimas casas de los alrededores de la Plaza Vieja y algunas de ellas copian las de las famosas residencias de Trinidad, donde aún se conservan los vestigios de sus grandezas.

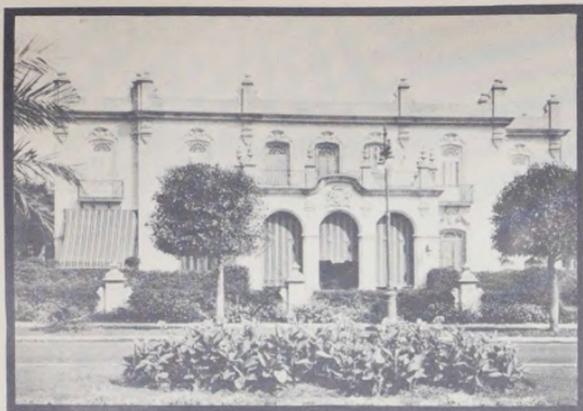
La puerta de entrada, de vieja caoba, claveteada como las de los antiguos templos, da acceso al elegante vestíbulo, que conduce a un espacioso living-room, con sus típicos pisos de marmol blanco y negro, con muebles de mimbre tapizados de bellas telas en colores cálidos y que alegran palmas y flores.

A un lado, y discretamente oculto por dos grandes puertas de espejo, se encuentra el bellissimo Oratorio, en el que se venera el Sagrado Corazón, adornado de ricos candelabros y objetos piadosos de gran valor, donde, por concesión especial de S. S. el Papa, tiene la noble familia permiso para celebrar el Santo Sacrificio de la

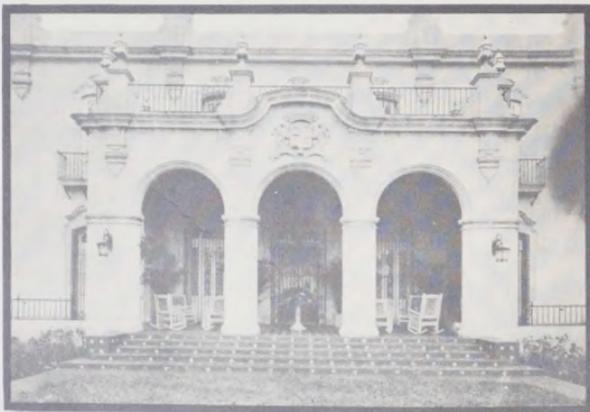


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

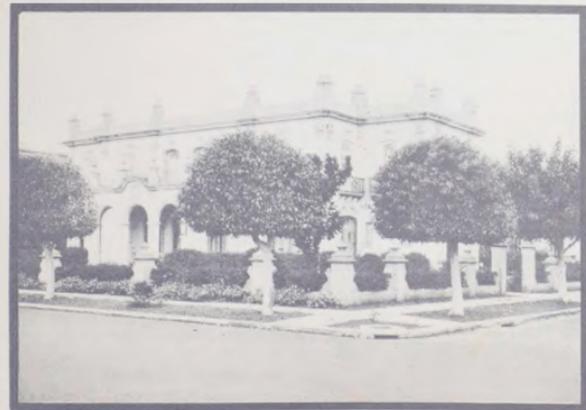


El frente que da a la Avenida de "Carlos Miguel de Céspedes".



El Palacete en el Reparto Miramar.

Fragmento de la fachada principal.



Misa, que oyen, con edificante fervor sus hijos, nietecitos y los fieles criados, como en otros tiempos.

Emula de su abuela, la Exma. señora Condesa de O'Reilly, gran dama de su época, dedicada al bien, que supo derramar a manos llenas, María Francisca O'Reilly ha sabido conservar y traer a nuestra época descreída y despreocupada, el tesoro de los buenos ejemplos y la rectitud de principios de la que fué su amorosa educadora y tierna guía.

Sus hijos, su casa y cuanto la rodea, tienen ese sello inimitable de aristocrática distinción.

La residencia de la Condesa de Buena Vista encierra verdaderas reliquias y

maravillosas antigüedades en muebles, cuadros, joyas, plata, encajes, etc.

En toda la lujosa mansión impera un aspecto plácido, patriarcal, unido a la más severa elegancia.

Atrayente, acogedora, espaciosa y diáfana, está rodeada de un ambiente de paz encantador.

A un lado de la hermosa escalera se admira un rico ventanal representando la llegada de Cristóbal Colón ante los Reyes Católicos y del otro un regio "reposterero" de terciopelo rojo, con galones de oro con el escudo de los Condes de Buena Vista y las armas de los apelli-

dos O'Reilly, Pedroso, Núñez del Castillo.

Al pie una espléndida y artística butaca antigua de cuero de Córdoba repujado, con las armas y escudo de la familia.

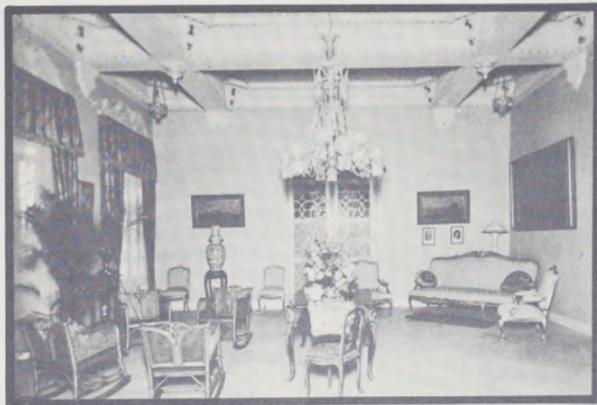
Cuadros de gran mérito llenan los testeros principales descollando un magnífico óleo de Pinello.

El hall, que remata en una linda puerta de cristales con arabescos antiguos tallados en madera, ostenta sobre una valiosa cómoda antiquísima los retratos de los antepasados de la Condesa.

El salón es hermosísimo. Llama la atención el artesonado de su techo, inspirado en el del "Palacio de las Due-



El living-room da la nota alegre y fresca, en la austera mansión.



El gran salón de espera.

El hall principal y la escalera que guía hacia los dormitorios.

ñas" de Sevilla, de artístico trabajo, y de él pende una resplandeciente lámpara de brillantes canelones de Bacarat.

Magníficos cuadros ocupan los testeros sobresaliendo entre éstos los del renombrado pintor cubano Chartrand, del que era entusiasta admirador el señor José Ignacio de la Cámara, distinguido caballero de refinado gusto artístico.

Ocupan lugar preferente en el salón los retratos de SS. MM. los Reyes de España, dedicados a la ilustre Condesa de Buena Vista.

El portal es delicioso, alegre, con su





El comedor principal del palacete.

piso rojo, atrayente con sus cómodos sillones y decorado con palmas y flores que dan esa grata impresión, única, de los portales tropicales que convidan placenteros a la franca tertulia y amena reunión.

En el suntuoso comedor se conservan los valiosos y artísticos muebles tallados expresamente para las bodas de la Condesa con el caballeroso señor José Ig-



En la sombra acogedora del portal criollo.



nacio de la Cámara. Brilla en los aparadores y vitrinas un tesoro en riquísimos objetos de oro y plata, vajillas y cristalería antiguas de familia, que son verdaderas maravillas.

Por ese lujoso comedor han desfilado los más ilustres personajes que han visitado La Habana y que la aristocrática Condesa ha sabido recibir con esa espléndida hospitalidad y amable cortesía innata en ella, recordando siempre que "noblesse, oblige".

COLABORADOR
DE LA HABANA

un gran prosista: arturo lagorio

ARTURO Lagorio se incorporó al movimiento intelectual argentino con dos bellos libros de poemas en prosa: "El Traje Maravilloso" y "Las Tres Respuestas". Esta iniciación afortunada, dió a la naciente personalidad literaria del autor argentino un puesto preponderante y destacado. No es Arturo Lagorio un "hacedor" de poemas al uso en boga. Hay en sus libros un aporte nuevo, personal, que no es rezago de otras literaturas europeas o asiáticas, y que da a sus composiciones una personalidad diáfana y definida. Nos referimos a la incorporación de su ciudad de Bue-

tro autor aparta sus ojos de las cosas terrenas o humanas. Aunque su "sport" favorito es la caza de estrellas,—ya que su obra es de arte puro,—sabe darle siempre el calor de humanidad suficiente a que le autoriza su visión clara y amplia de la vida y de las cosas.

En "El Traje Maravilloso", Arturo Lagorio logra dar a su obra la suprema sencillez. Esa sencillez sin rebuscamientos y tan difícil, que sólo pueden darla a sus creaciones aquellos espíritus excesivamente cultivados que sin ser infantiles ya, aciertan aún a ver en la gracia y en la obra del niño algo

por arturo lagorio

cuentos de niños

CHALO, oro de leyenda deposita en tus manos candidas, ilusoria moneda que no contamina, purificada en crisoles de Eternidad...

—Padre, quisiera irme: tengo que aceitar mi bicicleta.

* * *

—Milito, escuchame y sabrás el cuento del sapo gordo que vió todas las cosas que le sucedieron al Rey del país de esos pajaritos que se llaman tijeretas

—No puedo, papá; Mosquito me espera en el potrero.

* * *

—Carucha, pequeña mía, quédate conmigo, porque una vez hubo un burrito que tenía las orejas tan largas que, sin él saberlo, guardaban una familia de picaflores con su nido y todo

—Papito, me voy; mi muñeca ha despertado en la cuna.

* * *

—He aquí, cómo ya quedaba solo, excesivamente solo, con mi varita mágica inútil, pesada cual corona de emperador desterrado. Y cuando ya iba a ser un caduco arlequín de feria que mira caérsele a pedazos su gastado traje, llegó la Esposa.

—Deshace tu tristeza, compañero, con el alborozo de los cascos del petizo que rompen la escarcha, para devolver al prado su primavera. Repica la alegría de la mañana en la campanilla de la bicicleta de Chalo. ¿Oyes? Carucha, nuestra hija, está aprendiendo a ser madre.

* * *

GOLONDRINAS

(En la Estación Retiro, sobre un dibujo de Thibon).

La teoría de los faroles vela las sombras yacentes en el pavimento bistro. Es la hora de (Continúa en la pág. 80)

nos Aires a la vida poemática. En otros autores serios, excepción hecha de Baude-laire, es capital el motivo bucólico o rural. En Arturo Lagorio, que es un afortunado aguafortista del poema en prosa, es siempre la metáfora nueva, a veces audaz, unida al giro opulente en que los hábiles estilistas de nuestro idioma saben hacer bellas sus composiciones, aún aquellas carentes de médula o envidia y que sólo fueron parte o motivo de un momento lírico pasajero y fugaz. Quien conozca el ambiente literario de Buenos Aires, hoy en pleno período de definición, ha de saber cuán difícil es vivir en él sin hacer concesiones al medio. Entre los artistas que logran vivir ajenos a esta influencia externa o literaria, Arturo Lagorio es tal vez el más puro. Fuera de cenáculos, escuelas, grupos o "ismos", Lagorio hace su obra, fuerte y personal, con la misma religiosidad y fe de aquellos monjes antiguos que acapararon durante largas centurias las manifestaciones artísticas del mundo. No se crea por ello que al refugiarse en su torre de marfil, plácida y bella, nues-

tro autor aparta sus ojos de las cosas terrenas o humanas. Aunque su "sport" favorito es la caza de estrellas,—ya que su obra es de arte puro,—sabe darle siempre el calor de humanidad suficiente a que le autoriza su visión clara y amplia de la vida y de las cosas. En "El Traje Maravilloso", Arturo Lagorio logra dar a su obra la suprema sencillez. Esa sencillez sin rebuscamientos y tan difícil, que sólo pueden darla a sus creaciones aquellos espíritus excesivamente cultivados que sin ser infantiles ya, aciertan aún a ver en la gracia y en la obra del niño algo más y mejor que una posibilidad de hombre. No se crea por ello que en "El Traje Maravilloso" falta la elegancia sutil de la prosa alada. Antes bien, al contrario, y en ello está a mi ver uno de los más grandes méritos del escritor argentino: la suprema sencillez dicha con la suprema armonía de las más bellas palabras. Nuestro léxico castellano que cuenta con grandes artifices de la prosa—Valle Inclán y Miró entre otros—no ha tenido secretos para Arturo Lagorio: él también es un gran estilista; un gran escritor en cuya prosa opulenta y difícil, aún dentro de su aparente sencillez, saltan las metáforas novisimas, deslumbrantes y bellas, dentro de una trabazón rotunda, graciosa o sutil, sostenida, a veces maravillosamente, cuando el lector espera, ansioso y deseoso tal vez, el fracaso de aquello tan bien hecho, tan definitivo.

No es aún con todas estas virtudes "El Traje Maravilloso" la obra fuerte y mejor del escritor argentino. Hay en este artista un noble y sincero afán de superación. Su segundo libro, "Las

(Continúa en la pág. 84)

los negros cubanos en suramérica



El maestro ELISEO GRENET.

MERCEDES BLANCO,
MARGOT POSO y CAR-
LOS PONCE, en una escena
de "Bajo el cielo de Cuba".



LUIS E. IBANEZ, primer
actor cómico y excéntrico, en
un rolé de director de "Los
coros de Caminito", parodia de
"Los coros ucranianos".

(Foto H. Wüllfrodt).

La prensa suramericana nos ha traído el eco de los triunfos alcanzados en Buenos Aires, Santiago de Chile, Lima, Montevideo y Rio de Janeiro por la compañía de revistas y ballets "Cubanacán", dirigida por el maestro y compositor Eliseo Grenet. En esas capitales ha logrado dar a conocer y popularizar dicho conjunto artístico, las bellezas de la música típica y cantos populares afro-cubanos. Del Brasil, se propone el maestro Grenet trasladarse con su compañía a Europa, iniciando su tournée por Paris y Madrid.

(Foto H. Wüllfrodt).

EL SEXTETO DE BARA-
COA, que figura en la revista
"Bajo el cielo de Cuba"



MERCEDES BLANCO, pri-
mera triple típica y bailarina
de danzas criollas.



HERNANDEZ
DOCUMENTAL

DEL INSTITUTO
DE LA RAZA

por françois g. de cisneros

cuentos malditos

jade de kinam



ZUFRE y sándalo, llamas de diversidad y ondulaciones felinas, ritmaban esa noche extraña las manchurianas de la vía de ruidos y de misterios, que corta la villa europea y se pierde allá en las tenebrias de *Black Town*. Era el andante peligroso de la eterna sinfonía de Chang-Hai, un lento y largo unísono de caricias ofrecidas por las cortesanas pálidas como flores venenosas, elásticas en sus trajes, donde el dragón de oro se eriza en el fondo rojo, negro y verde de las sedas de Nankin.

La calzada ancha era el tumulto de todas las razas. el hervidero de las curiosidades y el ofrecimiento de los placeres: marinos japoneses, lánguidas anamitas, recios australianos, todas las lobas portuguesas de Macao, las súcubas de Cantón guiñando los ojillos ocultos tras dos líneas muy negras, obesos armadores chinos y la turba polaca que deja un vaho caliente de podredumbre unido a un fuerte perfume de bergamota.

Sobre la acera, lagos de luces escarlatas como pozos de sangre y el silbido del bambú dislocándose en disonancias al cantar sus dos notas menores, mientras tenebroso el tamtam acompaña en un estruendo búdico. Barroco cruce de *riskhas* y de tranvías eléctricos. Rara unión de literas y de automóviles ingleses y la mano alta del policía rayando la noche con una rúbrica de reglamento.

De lejos, el ruido exótico del Oriente: un sor-

do mugir de río, un choque de viento cargado de cólera, un graznar de cormoranes famélicos y la cantilena monorrítmica de un ciego que toca la flauta. Como santuarios, con inscripciones doradas sobre lacas, las puertas artificiosas y esculpidas de los fumadores de opio con dobles gajos de luces y el espectro lívido del patrón mostrando en una sonrisa sus dientes veteados de verde.

—*Master, first class den!*

Renée la de cabellos rojos se colgaba a mi brazo y aturdía mi paso. La sentía vibrar con el deseo de la noche blanca y sus ojos de aguamarina parecían dos luciérnagas en la oscuridad de las esquinazas.

—¿Entramos?—musitó en un calderón de su voz de contralto.

Cuantas otras noches, Renée en el fumadero de Bill había martirizado mi boca con sus complicadas caricias y había caído en la catalepsia de su *kieff*, después de crueles escenas de martirio!

—En mi bolsa tengo la pipa de jade!—me confió. — Era un anatema, una alucinación, una amenaza que rompía mi voluntad cuando ante mis ojos surgía la verde pipa mandarina de jade de Kinam, donde fumó la que más había amado en Petchili, la ambarina bien amada que los dioses regalaron con una belleza suave como los pétalos de la flor imperial.

Y entramos. En la sala redonda, flotaba el alma del *heisiang*—el negro perfume de la adormidera—y en la triple fila de lechos, formas humanas en sedas policromadas se dibujaban hieráticas en la semioscuridad punteada por las

por fernández arrondo

luz de amor

Aléjate mas déjame primero
la última mirada, que es lo menos
que dejarme pudieras tu mirada,
tu mirada de estrella, en la partida.

Tu mirada me sabe a vino antiguo,
a cereza madura, a sal, a trigo!

infinito

Ibamos los dos, muy juntos, por el sendero oscuro
La noche comenzaba a esconder sus luceros
tras las nubes, arriba y a lo lejos cruzaba
la culebra encendida de un relámpago Era

el instante de dulce arrobamiento arcano: las sombras,
el silencio nocturno del palmar,
sonoro y hondo, cual si tuviera un alma
prisionera en su seno

¡y tú y yo caminando,
muy juntos, para siempre, por el sendero oscuro!

lamparillas que parecían ojos de pavorreales.

Murmullos de labios de porcelana, cánticos en honor del mes del perro, mes cuando se exprime de las flores la gelatina acre que viene del río Amarillo, de la provincia de Kwan-Tong y de aún más lejos, de la Sonda, de Benarés, los sacros cofres que van a engañar y a conquistar la legión de fantasmas!

—¿Una danzarina de Nankin o un efebo de Thó?—nos preguntó el distribuidor; mientras Renée, impúdica y gloriosa aparece en su desnudez y cae sobre mis hombros la veste rameada de grifos de los Ming.

Nuestras literas se tocan: a la cabecera de cada una, el plato de plata donde brilla el rubí de la lámpara y los pistilos de fuego de las agujas dardean en las manos del boy que prepara las pipas para Renée, soñando ya con el paisaje de loto donde el amor reina como en tiempo de Cakya Mouni.

Mi sacerdotisa apenas es púber. Desnuda hasta la cintura, sus senos son pequeñitos como dos crótalos sonoros y mientras hierve sobre la cazoleta el grumo violáceo, su boca como la flor del manzano, me brinda su humedad.

La pipa de jade nos cuenta las historias crueles de los barcos-flores, los suplicios de los ébrios de *choum-choum* y las genuflexiones delante Konan Yin mil veces polvoreado de oro y en la claridad azul y verde, las lamparillas parecen ojos profanos, ojos rojos de leopardos, ojos violetas de viejos Emperadores.

A la pipa de jade de Kinam se une la pipa de porcelana de Tao-Tai y sobre mis sienes siento como un vuelo de ibis y

en mi boca humedecida por la boca de la sirvienta de Nankin, entra la llama impía de las voluptuosidades atormentadas.

Entra el *Kieff!* Suenan la fanfarria de clarines y por las paredes bajan las legiones de reptiles y de insectos: los coleópteros de alas de nácar, los escarabajos luminosos, los camaleones con corazas de esmeraldas, los escorpiones finos color de miel, los lagartos vestidos de amarillo como bonzos, las igneas salamandras, las hormigas con cabezas plateadas, los raros insectos violeta y oro, viscosas formas que salen de los ríos, un torrente de cuerpos que van llegando, un rasguear de patas sobre las lacas del lecho y nos envuelven en invasiones de luz y de ruido.

Renée gime bajo la mano larga del boy y su cabellera roja cuelga del lecho como sangre que corriera de una herida!

La última—me dice la sirvienta.

Es la pipa de jade que viene con el rondel de su letargo y al aspirarla veo el océano gláuco que rompe la puerta y nos inunda con un rugido, el agua que sube, sube hasta perderse en la oscura profundidad del techo ...!

X
X X

El sol muy alto aureolaba los cimborrios de los palacios y Renée transparente apretaba mi brazo, y yo la envolvía en el desprecio de mi inconsciencia, deseando que la pipa de jade fuese un puñal de acero para atravesar su pecho blanco y firme.

Y maldecía la noche cuando Bill de Canton me hizo conocer a la maldita Renée, la de los cabellos rojos ...!



SILENO

(en los jardines del
Gobernador Barceló,
de Oriente).

La última obra de la
Sra de Grau
(Mimín Bacardi)

(Foto Godknows).

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

entre artistas



EMMA ALBANI, la famosa cantante de Opera, que, retirada de la escena desde hace muchos años, acaba de fallecer a los sesenta y seis años de edad. (Foto "The Illustrated London News").



DIEGO BONILLA, el sobresaliente violinista cubano, que en unión de la notable soprano LUISA MARIA MORALES ofreció un concierto el presente mes de junio, en el Teatro "Nacional", de nuestra capital. (Studio Martínez).



LUIS ESTEVEZ LASA, nieto de Marta Abreu, la benemérita villacartera, arquitecto notable que reside desde hace tiempo en París, y nor acaba de visitar, y del que publicamos en este número dos páginas con la casa de Madame Jean Puiforcat, née María Estévez y Lasa, en San Juan de Luz.

(Foto Godknows).

A

JEANETTE VREELAND, soprano a la que presentó en nuestra capital la "Sociedad Orquestra Filarmónica". (Foto G. Maillard Kessleré).



VON DER GOLZ, famoso general del ejército alemán que tomó parte muy sobresaliente en la guerra mundial, músico eminentemente, falleció el mes pasado. (Foto Godknows).



GINA PINNERA, soprano dramática que ofreció a fines de abril último dos conciertos en la Sociedad "Pro-Arte Musical". (Foto Godknows).



La célebre trágica italiana MIMI AGULLIA, que en el "Principal de la Comedia", de nuestra capital, ha ofrecido una nueva temporada dramática que ha constituido triunfo resonante para la genial artista.

(Foto Godknows).



HERNANDEZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

desobediencia y no cooperación

EL cuadro es de grandiosa sencillez. Un anciano, pequeño, desgarbado, escuálido, pobre, mal cubierto con miserable y raída túnica, emprende, seguido de varios centenares de hombres y mujeres, jóvenes y viejos, la marcha hacia el mar.

Llegan a la ciudad de Dandi. Se acercan a la costa. Recogen agua. La dejan evaporar. Han fabricado sal. Han violado las leyes inglesas en la India. Han iniciado su campaña de desobediencia y no cooperación.

Pronto, en poblados y campos se realizan actos semejantes. Se declara el boicot a las mercancías inglesas. No se cumplen sus leyes ni sus disposiciones; no se pagan los impuestos. Las mujeres están dispuestas a ir desnudas antes que usar telas inglesas. Los hombres esperan impávidos las detenciones, y acogen regocijados los atropellos y las condenas. Unos a otros se alientan y consuelan.

¿Qué se proponen estos hombres y mujeres, ancianos y niños? Libertar la India, su patria, de la dominación inglesa.

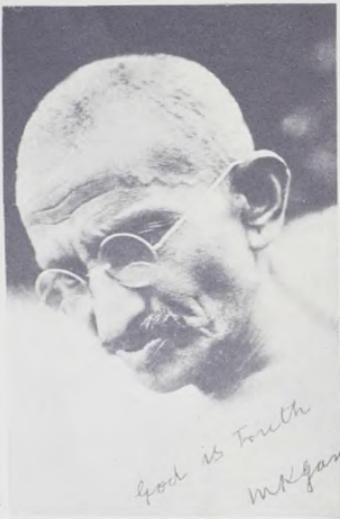
¿Con qué cuentan para hacer frente al ejército y la armada británicos? Con la fe en el triunfo de su causa, porque es justa y porque tienen la firme e inquebrantable resolución de triunfar, caigan los que caigan en la jornada, desaparezcan, en la muerte o en las prisiones, los jefes. Es un pueblo, pueblo de 300 millones de habitantes, que se ha propuesto sacudir el yugo del imperialismo inglés, que desde hace siglos sobre él pesa por la fuerza de las armas y la astucia de los gobernantes, utilizando, también, la heterogeneidad que la India ofrece, dividida y subdividida en múltiples razas, idiomas, religiones, costumbres, etc.

Este mosaico forma hoy un solo conglomerado con una sola y firme aspiración: la libertad.

La independencia absoluta. Ya hoy no aceptan ni concesiones, ni autonomía. Manos libres en la India es lo que reclaman.

Inglaterra, que al principio acogió flemática y desdenosamente esa anunciada revolución sin armas, ante la amplitud e intensidad que el movimiento ha alcanzado, se encuentra hondamente preocupada.

Y la situación de los gobernantes britá-



MAHATMA GANDHI

El apóstol y "leader" del movimiento nacionalista por la independencia de la India y contra el imperialismo británico.

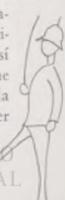
(Cortesía de "The Illustrated London News").

nicos ante el problema de la lucha emancipadora de la India, es tanto más interesante cuanto que la casualidad ha hecho que al frente de los destinos del gran imperio se encuentre un gobierno socialista, aunque no radical. El Partido Laborista de MacDonald, se juega ahora el poder, y más que ello su prestigio. Su socialismo y su pacifismo se ponen a prueba. ¿Va a predicar la paz en el continente europeo, mientras ametralla a los nacionalistas hindúes? ¿Va a seguir llamándose socialista mientras reafirma, por la fuerza, el dominio imperialista de Inglaterra sobre un pueblo que quiere conquistar pacíficamente su independencia para gobernarse por sí mismo y no continuar siendo explotado y atropellado por las autoridades y capitalistas ingleses?

Es una hora histórica, ébora, excepcional, para el Partido Laborista de Mac Donald. O asume la falsa defensa del honor y los intereses del Imperio, o es consecuente y leal con sus ideas y sus principios, y se pone al lado de la justicia, abandonando el poder, ¡no importa!, pero cayendo con gloria, con la gloria de haber cumplido su deber y su misión, de haber sabido a la hora de la acción ser consecuente con sus ideas y sus sentimientos. Si así procediera, su gesto podría parangonarse en grandeza con el gesto grandioso de Mahatma Gandhi y sus compatriotas. Lo más lamentable que a MacDonald y su partido pudiera ocurrirles, es no inclinarse hacia ninguna de estas dos extremas actitudes, sino pretender capear el temporal, nadar entre dos aguas. Entonces, sus incertidumbres y vacilaciones les llevarían, ni siquiera a caer, sino a dar un traspiés ridículo, sin provecho, sin gloria, semejante al que han sufrido en estos últimos meses los tres hombres providenciales que desgobernaban a España, Haití y la República Dominicana.

¿Triunfarán los nacionalistas de la India? Seguramente que triunfarán. Cuando un pueblo, convencido de la justicia de su causa, con la confianza en sí mismo y la fe en el triunfo de sus ideales se propone sacudir el yugo que lo tiraniza, alcanza siempre la victoria. Y para lograrla no son necesarios ni el poder ni la fuerza materiales, porque tienen en sí lo que siempre en el mundo ha sido y será invencible: ideas y sentimientos, fundados sinceramente

(Continúa en la pág. 108)



MONDO MENTAL

los nacionalistas de la india



El principal lugarteniente de Gandhi, **VALLABHAI PATEL**, hermano del presidente del Parlamento de la India, saliendo de una asamblea política. Posteriormente ha sido condenado por su actuación en la desobediencia a las autoridades y leyes inglesas



RAUGGSWAMY EIENGAR, secretario general del Congreso Nacional de la India.



KAMALADEVI CHATTOPADHYAY, pronunciando una arenga revolucionaria.



Un sacerdote brahman de la India del Sur, figura prominente de la casta privilegiada.



Un "scholar" brahman.



Una manifestación popular femenina, dirigida por la "leader" Kamaladevi Chattopadhyay, haciendo propaganda libertaria.

IPD

PATRIMONIO DOCUMENTAL

CENTRO DE HISTORIA DE LA HABANA

Godknows.

deporte: su latinidad

un estudio etimológico de una palabra muy en boga en la hora actual

EL espíritu de indagación forma una de las principales inquietudes del ser humano. Desde hace años la palabra *sport* suena insistentemente. Y realmente ha llegado a constituir, con la idea que envuelve o representa una característica de nuestra época.

Los que se dedican a estudios filológicos, nos han hecho saber después de prolijos trabajos de erudición, por cierto nada deportistas, que en el estudio de una palabra a través de civilizaciones preréticas y pueblos de nebuloso origen, encuentran la evolución de una idea desde su fuente primigenia y todas sus fases sucedáneas hasta su uso actual.

Ocurre muchas veces que una ficción, o una leyenda, de tanto repetirla adquiere, con el tiempo, visos de realidad. Este símil se nos ocurre frente al vocablo inglés *sport*, cuya anglicidad etimológica muy pocos han puesto en duda.

Desde hace tiempo tenemos relacionado todo lo que se refiere a deporte con el pueblo inglés. Ciertamente que ellos lo han practicado con verdadero fervor y que desde hace muchos años constituye una parte vital de su existencia.

La etimología viene a ser el árbol genealógico de las palabras. Encontramos en los relatos de cualquier historiador de la época el hecho de que las huestes normandas victoriosas que invadieron las Islas Británicas bajo el estandarte de Guillermo el Conquistador, introdujeron la palabra *desport*, de la cual se adivina fácilmente su forma actual.

Aquí no interviene el historiador. Sabemos que los normandos eran una raza nómada, de origen nórdico, dedicada a la piratería y al pillaje. Llegaron a las Galias, en la parte conocida ahora por Normandía, que constituye una provincia francesa, y dada la fertilidad del suelo se establecieron allí definitivamente. Muy pronto adoptaron los usos y costumbres del país, de lo que es lógico deducir que el sustantivo *desport* llevado a Inglaterra por ellos en su última expedición vandálica era una palabra empleada por los galos para designar los ejercicios físicos al aire libre, especialmente los que servían de entrenamiento para las justas y torneos que constituían su distracción favorita.

Pero el origen de la palabra no está en las Galias. Los legionarios de los Césares que por muchos años sometieron y gobernaron ese territorio, llevaron entre sus arreos bélicos la palabra *desport*, que estampa—según Paul Adam—el origen latino de este vocablo.

“Cuando el fundador—dice Paul Adam—de una ciudad abría un surco alrededor del terreno escogido, levantaba el arado en algunos puntos. De este modo, el oficinista rompía el rasgo continuo del foso, con objeto de que los ciudadanos pudiesen franquear el recinto sin cometer el crimen impio de pisar una tierra dedicada a los dioses. En aquel momento el fundador llevaba el arado y por eso el lugar respetado se llamaba *porta*. Por este motivo los verbos *deportare* y *transportare* significaron primitivamente la acción de ir fuera de

la ciudad con armas y bagajes, entrar en el campo, entregarse a la acción, a los *deportes* y a los *transportes*.

He aquí que por medio de la etimología llegamos a indagar el origen sagrado del deporte.

Como quiera que los normandos bajo Guillermo I se acclimataron en Inglaterra comenzando la prolongada dinastía de los Plantagenet, los ingleses adoptaron los juegos físicos de los invasores usando para distinguirlos la misma palabra que usaban éstos.

La palabra entonces significaba diversión. El gran poeta medioeval inglés Chaucer, relata en una de sus baladas cómo los jóvenes iban “a jugar a los campos por deporte”. Y también Froissart, en sus admirables crónicas de aquella época usa esta palabra en el mismo sentido. Toda clase de juegos físicos o recreaciones mentales eran clasificados bajo el nombre de deporte.

Tenemos ahora al deporte entronizado en Inglaterra. Desde ese momento su evolución es rápida. Su maridaje secular con el pueblo inglés hace que lentamente su origen se pierda, hasta darse la anomalía de que esta palabra de una pura latinidad entre en nuestro idioma como un anglicismo indesteñible.

El deportismo cundió por el mundo entero. Su influencia no puede negarse en todos los ámbitos, pero es irrisorio que hasta ahora no se haya llegado a una definición concreta, sintética, que epitomice el significado de este vocablo.

¿Qué es deporte?

Hemos logrado divulgar un concepto: su origen latino. Ahora vamos a ver si llegamos a una definición sintomática, pero que comprenda todo su significado.

Abrimos el diccionario que tenemos sobre nuestra mesa. Nuevo Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano. Deporte dice: recreación, pasatiempo, placer, diversión.

El resultado nos aterra. No hay en ninguno de los cuatro significados de esta definición algo que sugiera lo que constituye la esencia del deporte. Las cuatro palabras solamente nos indican el deporte como constitutivo de esparcimiento, sin dar la más leve idea de la preponderancia física que encierra.

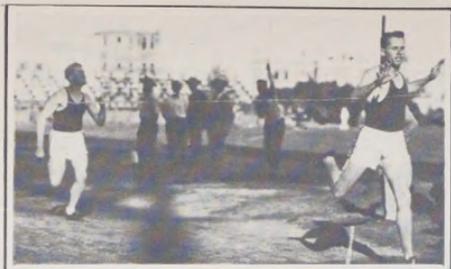
Larousse nos ofrece esta definición: Práctica metódica de los ejercicios físicos no solamente con objeto de perfeccionar el cuerpo humano, sino también de educar el espíritu (carreras de caballos, caza, pesca, regatas, esgrima, gimnasia, etc.)

Larousse nos acerca un poco a lo que forma la médula del deportismo. Da una idea, sugiere el elemento de lo físico que es lo primordial. Pero al pretender ser demasiado explícito cae en errores de concepción. Si el deporte entraña actividad física, ésta no está supeditada a ningún método, ni tampoco puede ser su finalidad el perfeccionamiento del cuerpo humano, puesto que es sabido que muchas veces el deporte es causa de deformación y hasta aniquilamiento del cuerpo humano. Los fines pedagógicos del deporte, sobre el espíritu deben aclararse. ¿En qué

(Continúa en la pág. 107)

DE LA HABANA

deportes



BOYETTE, atleta floridano, finalizando victorioso la carrera de 400 metros, en el "field-day" celebrado el mes pasado en el Stadium de la Universidad de La Habana entre estudiantes cubanos y atletas de la Florida.

(Foto Lescano).



FREDERICK SNARE, presidente del Country Club de La Habana, distinguido hombre de negocios, y don PEPIN RODRIGUEZ, conocido industrial, que han donado sus acciones al propio club, como demostración de carino a la sociedad que introdujo el golf en Cuba.

(Foto Godknovs).



(Foto Godknovs).

(Foto Lescano).



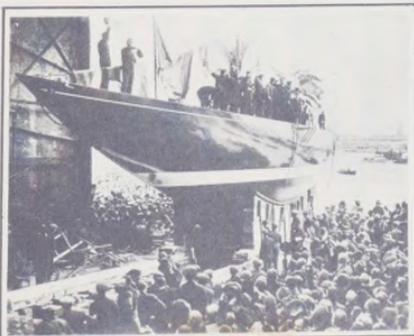
El Coronel J. M. QUERO, actual presidente del Club de Cazadores del Cerro, entregando al doctor SERAFIN QUESADA, la Copa General Machado, que ganó en reñida competencia, celebrada en dicho club el mes pasado. El doctor Quesada igualó el record de Cuba al romper 98 platillos de un posible de 100.

RAUL BIANCHI, boxeador argentino de peso completo, que después de cuatro triunfos consecutivos en los Estados Unidos se presentó en el ring de la "Avenida Polan", en La Habana, derrotando por knockout en cuatro rounds al peso completo cubano Federico Malibón. A su lado aparece "NOBBY" JOE GANS, ex-boxeador y famosa entrenador.



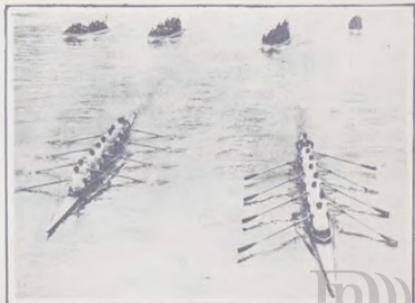
(Foto Underwood & Underwood).

Sir THOMAS LIPTON, el famoso yacatista inglés, con su sonrisa indestinguible de optimismo, posa para la cámara en compañía de Lady SHAFESBURY, momentos antes del bautizo de su nuevo yate "Shamrock V", que será embarcado para los Estados Unidos, donde optará por la Copa América.



El "Shamrock V", nuevo yate de Sir Thomas Lipton, que intentará ganar la Copa América, que está en posesión de los Estados Unidos desde tiempo inmemorial. Sir Lipton, que ha tratado de ganar la copa por ininidad de años, es el máximo ejemplo de la constancia. El asegura que este año la victoria no se le escapará.

(Foto Underwood & Underwood).



LONDRES.—La clásica regata anual de Oxford-Cambridge fue presenciada este año por más de un millón de espectadores. La regata fue ganada por Cambridge, que venció a su rival de 35 segundos por dos largos de canos, en un tiempo de 19 minutos y segundos.

(Foto Underwood & Underwood).

de aquí



La medalla del Congreso, concedida al "av" de la aviación norteamericana CHARLES A. LINDBERGH, obra de la artista Laura Gardin Fraser. El "águila solitaria" acaba de visitar nuevamente nuestra capital.



Mr. GEORGE T. SUMMERLIN, actual Ministro de los Estados Unidos en Honduras, designado por el Presidente Hoover para representar su gobierno en Venezuela. (Foto Underwood & Underwood).



Doctor JOSE JACINTO LUIS, patriota, conspirador y revolucionario cubano, ayudante del general Ignacio Agramonte, ex-Cónsul de nuestra República en Chicago y Filadelfia, donde falleció a fines de abril último. (Foto M. G. B.)



El rey RAS TAFFARI, de Abisinia, llamado "Rey de los reyes de Etiopia, León Conquistador de Judah y Elegido de Dios", acaba de asumir el mando absoluto de la nación, que compartía con la Emperatriz Zauditu, recientemente fallecida. (Foto Underwood & Underwood).



EL PRINCIPE DE ASTURIAS, heredero del Trono de España, que con motivo de haber llegado a la mayoría de edad ha sido declarada esta oficialmente, poniéndose Casa Milán propia, todo ello a pesar de su incurable hemofilia y de la situación antimonárquica que hoy existe en toda la Nación. (Foto Walken).



Doctor ENRIQUE OLAYA HERERA, Ministro de Colombia en Washington durante varios años y actual presidente electo de dicha República, que visitó La Habana el mes pasado, siendo agasajado por nuestras autoridades y por el Club Rotario, divirtiéndose a los Estados Unidos donde permanecerá hasta que en Agosto próximo tome posesión de la presidencia de su país. (Foto Underwood & Underwood).



HARRY (CURLY) BROWN, conocido empresario y promotor de carreras de caballos, fundador de nuestro hipódromo de "Oriental Park", que acaba de fallecer en los Estados Unidos. (Foto López y López).

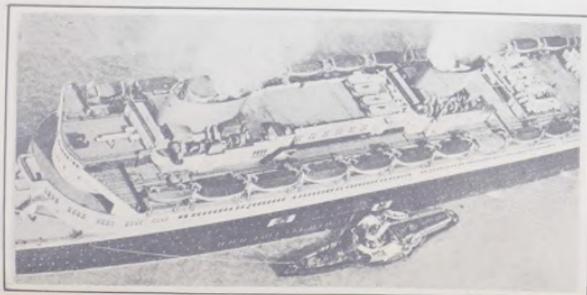


Los príncipes PEDRO y CARLOTA de Mónaco, a los que el Tribunal Supremo monacés, residente en París, ha declarado disuelto el vínculo matrimonial que los unía, divorciando a ambos esposos. (Foto "The Sphere").



El marino JULIAN CARRILLO, inventor del "Soudia-Tege", que acaba de formar, en México, su propia orquesta basada en su descubrimiento, estableciéndose definitivamente en su patria. (Caricatura de Audiffret).

PATRIMONIO MENTAL
El vapor alemán EUROPA, que realizó recientemente su primer viaje transatlántico, batizando el record de rapidez establecido anteriormente por su gemelo el "Biencor" en 36 minutos, realizando el viaje de Cherburgo a New York, en 4 días, 17 horas y 6 minutos. (Foto Illustrated London News).



y de allá



Miss JUNIA CULBERTSON, la bella hija del nuevo Embajador de los Estados Unidos en Chile, Mr. William J. Culbertson, que ha sido presentada en sociedad, en Santiago, después de la toma de posesión por su padre del alto cargo diplomático que desempeña.

(Foto Underwood & Underwood).



Doctor HEINRICH BRUENING, Jefe del Partido Centrista del Reichstag, que como Canciller, sucesor de Heinrich Mueller, dirige desde el mes de abril último los destinos de la República alemana.

(Foto Times Wide World).



Autorretrato del escultor cubano RAMOS BLANCO, autor laureado del monumento a la madre de los Maccos, que se levantará en nuestra República, ha regresado a La Habana después de varios meses de permanencia en Roma, donde ofreció una exposición de sus obras en la Casa de España.

(Foto Carletti).



JULIO ROMERO DE TORRES, uno de los más insignes pintores españoles contemporáneos, autor, entre otros cuadros famosos, de su "Musa Gitana", que marca el trisefio inicial de su carrera, acaba de fallecer en Córdoba a los cincuenta años de edad.

(Dibujo de Bernard Pantorba).

TINA DI LORENZO, la gran artista dramática italiana, que por su arte ligero, frívolo, pero refinado y exquisito, logró conquistar las simpatías y los aplausos de los públicos europeos y americanos. Era esposa del celebre actor Arnaldo Falconi, con el cual se presentó en dos temporadas en nuestra capital al frente de varias compañías de la que también formaba parte el insigne trágico Carini. Retirada del teatro, acaba de fallecer en Milán. Este retrato es de la época en que vivió La Habana.

(Foto Godknows).



Doctor LUIS MACHADO, joven y distinguido abogado e internacionalista, Presidente del Club Rotario de La Habana, que en la Convención celebrada en Santiago de Cuba fue electo Gobernador Rotario del Distrito 239, correspondiente a nuestra República.

(Foto Blez).

RAFAEL ESTRELLA URENA, jefe del movimiento cívico que produjo la caída del Presidente Horacio Vázquez, en el acto de la toma de posesión de la primera magistratura de la República Dominicana, que ocupará interinamente hasta la celebración de las nuevas elecciones.

(Foto Godknows).



El capitán FRANK HAWKS, que ha conquistado el record mundial de vuelo en "glider", aeroplano sin motor, tan en boga hoy en día, recorriendo en 6 días y medio 3,000 millas.

(Foto Underwood & Underwood).



Señora MARIA TERESA LONDONO SAENZ DE OLAYA HERRERA, distinguida dama de la sociedad bogotana, esposa del Presidente electo de Colombia.

(Foto Godknows).

Coronel PABLO SIDAR, del cuerpo de aviación militar de la república mexicana, que pereció trágicamente el mes pasado, al caer su monoplano, "Morelos", al mar, cerca de Puerto Limón, Costa Rica, cuando intentaba un vuelo sin escalas de México a Buenos Aires. En el accidente murió también su compañero, el teniente Rovinsky.

(Foto Underwood & Underwood).



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

por alberto nin frías

la gloria del saber

parábola árabe

(a gabriela mistral, afectuosamente).

NO hay riqueza que equivalga a la sabiduría, ni existe mejor piedra de toque para conocer a un hombre que la cultura de su espíritu. ¿Qué gloria se compara con la que procura estudio y conocimiento?

Así reflexionaba Horun-Al-Rashid, el poderoso jefe de los creyentes, mientras, sentado en el borde de la ventana de su alcoba, espaciaba la vista por fuera del recinto de su alcázar, que resplandecía al sol poniente, realzando los tintes purpúreos y violáceos de sus azulejos. Escudriñaba a la maravillosa Bagdad, capital de su califato, y ella parecía hermosa con sus centenares de minaretes, torres y cúpulas, que sobresalían de la negrura del caserío. Bagdad obedecía gustoso al califa, generoso, instruido y elocuente; se identificaba con su soberano porque sabía ejercer el poder con grandeza. Horun era el genio de la celeberrima ciudad, que por la cordura, presencia de ánimo y sagacidad de su gobernante dilatada su fama por el mundo de aquel entonces.

Su palacio, que abarcaba muchas hectáreas, era, malgrado su extensión, una especie de cárcel para él, pues estaba cercado de espesos muros. En su interior cabía cuanto puede apetececer la humana mente. Había allí patios con pisos dotados de mármoles multicolores; estanques hechos de azulejos de los colores más variados, galerías sostenidas por columnas tan esbeltas que más bien que construídas por un escultor parecían enredaderas de piedra; los cuartos subían a centenares, a cual más hermoso; cubrían las paredes de los mismos los tapices más exquisitos. De techo en techo se elevaban surtidores de agua artísticamente dispuestos entre plantas y flores, a objeto de mantener fresco el ambiente. Aves de todas las especies; palomas, faisanes, pavos reales, se paseaban alegremente por los jardines y los cortiles.

Este magnífico despliegue de lujo, por un lado, y la perpetua adulación que le tributaban sus consejeros y cortesanos, por otro, no habían logrado jamás satisfacer las ansias del corazón sencillo y fuerte del califa. Así, amaba él retirarse a su real cámara, fingir que dormía y luego huir con algún esclavo, amigo o consejero de su predilección, por algún pasadizo secreto, y ganar a toda prisa las estrechas calles de la ciudad, santa y única. Se disfranzaba él a fin de no ser reconocido, y de esa guisa observaba con sus propios ojos lo que su pueblo hacía. Era ésta una costumbre muy suya y que siempre le proporcionaba alguna agradable sorpresa. Y bien necesitaba de este estímulo quien como este despoza esclarecido no encontraba nunca resistencia al más leve de sus deseos.

Ocurriósele un día vagar por las callejuelas interminables de Bagdad y, a fin de que su extraña aventura fuera todo lo completa que ella pudiera ser, vistióse de mendigo. Así

paseó por los barrios peor frecuentados de su capital. Quiso la fatalidad, única soberana del mundo, según las máximas de Mahoma, que cayera ese día Horun, sin darse de ello cuenta, en una taberna, escondrijo de una fiera banda de ladrones. Prestaba él atención a lo que ellos discurrían, cuando uno de los foragidos le acusó, de improviso, de ser él un espía. Acto continuo el bandidaje le cayó encima, molándole a palos hasta dejarlo sin sentido. Luego, dándolo por muerto lo arrojaron a la calle.

Como el soberano no había juzgado a nadie con dureza en el curso de su magisterio, halló como compensación quien le tendiera la mano en este apurado trance. Atinó a pasar por aquellos lugares un estudiante mozo—Abul-Alá de nombre,—y tropezó con el cuerpo magullado y doliente del califa. Como Abul era bueno y tierno, tenía el corazón generoso para las necesidades del prójimo: echóse el herido al hombro, llevólo a su hogar y le bañó las heridas con agua fresca.

Cuando volvió en sí el califa, grande fué su sorpresa al contemplar a un menesteroso salvador trajeado de harapos, así como la destartada habitación que lo cobijaba.

—¿Por qué te has molestado tanto en socorrer a un mendigo desdichado? Soy yo tan pobre que ni soñar siquiera puedo en recompensar tu misericordiosa acción.

—Al punto me di yo cuenta de que tú eras tan pobre como yo—alegó el estudiante,—pero me sentí atraído por tu rostro fino e inteligente, y ahora que te oigo hablar aumenta esa atracción, porque tengo la seguridad de que tú eres, como yo, un hombre educado. ¿Quieres tú ser mi amigo y que convegamos en ayudarnos mutuamente? Pon tu confianza en mí; yo tengo un vasto conocimiento de lo que es el mundo, pues he gastado cuanto poseía en adquirir conocimientos.

Si dos hombres pobres, de corazón intrépido y leal se comprometen a ayudarse, pueden lograr mayores bienes para sí que si ambos fueran ricos.

De cualquier modo que fuere, si he logrado hacerte mi amigo, me daré por bien servido y estimaré haber sido ampliamente compensado por el servicio que te he prestado.

Si el mozo que colocaba el saber y la bondad por encima de todos los intereses del mundo hubiese sabido que en ese instante conversaba con el incomparable Horun-Al-Rashid, cuya fama se extendía hasta la misma corte de Carlomagno, emperador de los francos, no hubiera podido pronunciar palabras tan aporpositas para conquistar para él todo el cariño y la protección de aquel gran jefe.

El califa, como todo hombre de elevado entendimiento, gustaba, por sobre todas las cosas, el saberse querido por sí mismo y no por motivos

PATRIMONIO
MAYORADO
DE LA BIBLIOTECA
NACIONAL DE ESPAÑA
SERVIDOR DEL HISTORICO
(Continúa en la pág. 82)

gran
mundo



srta.
aimée
fowler
cabrera

la hija del señor
Alberto Fowler y
hermana de la
Sra. Perla Fowler
de Truffin.

PAISAJOS
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Srta. MARIA ANTONIA GONZALEZ DE MENDOZA Y DE ZALDO.



SOYA

Srta. MARIA JOSEFA CARRILLO DE ALBORNOZ Y GONZALEZ DE MENDOZA.

Srta. ALICIA GONZALEZ DE MENDOZA Y DE GOICOECHEA.



Sra. CRISTINA GONZALEZ DE MENDOZA Y DE ZALDO.



Srta. GLORIA GONZALEZ DE MENDOZA Y DE GOICOECHEA.

todas mendozas!



Srta. MARGARITA GONZALEZ DE MENDOZA Y KINDELAN.



(Fotos "El Encanto").



LOS PELIGROS DEL MAR
 Dos grupos guardias-marinas del "Juan Sebastián Elcano" flechados en Cuba. Las señoritas LONGA AROSTEGUI y RUZ VALDES FAULY aparecen aquí como recipientes.
 (Foto Pegado).



LA SRA. CELIA SARRA DE AVERHOFF

Como la Sra. de Alonso, es también la esposa del señor Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, una decidida y entusiasta partidaria de la igualdad femenina.
 (Studio Rembrandt).



LA SRA. MARGOT PONCE DE MUXÓ

La esposa del señor Alberto Muxó, Cónsul de Cuba en Lyon, Francia, visitada recientemente en París, donde pasa frecuentes temporadas.
 (Studio Apers).



(Studio El Arte).



LA SRA. OLGA HIRZE
 es la más bella embajadora que jamás haya podido tener Dinamarca en Cuba. Es hija del Cónsul General de ese país, D. Carlos, también Decano del Cuerpo Consular.



LA SRA. ELENA COMAS COMESAÑAS

Nueva figurita en sociedad, que acaba de festejar sus "quince" en el gran mundo con una fiesta en casa de sus padres.
 (Studio Rembrandt).



LA SRA. LETICIA DE ARRIBA DE ALONSO

La distinguida dama cuyas actividades en pro del problema feminista han provocado elogios de toda nuestra sociedad.

(Studio Martinez).

LA SRA. MARGOT GONZALEZ SIGARROA
 ha sido pedida en matrimonio por el doctor Gustavo Pérez Abreu Jr.

DEL HIPODROMO
 En la última tarde de la temporada, nuestro fotógrafo Jones sacó este encantador cuarteto de "girls" cubanas: señoritas MAGDA BETHENCOURT, SYLVIA G. MELNOCAL, MARIANA DE ARMAS y JULIA SANGUILY.



IPD
 PATRIMONIO DOCUMENTAL
 DE LA HABANA



LA SRA. CELINA DE LUQUE DE ECHEMENDÍA
la dama matancera, esposa del doctor Arturo Echemendía, Director del Instituto de Matanzas, que falleció el mes pasado.
(Studio Rembrandt).



DR. FRANK G. MENOCA Y OLIVA
Médico, veterano de nuestra Guerra de Liberación, deportista y clubman, que acaba de fallecer en su residencia de la Lisa, Marianao.
(Studio Blaz).

DEL BAILE DE LAS NACIONES
Aunque un poco tarde, dejamos dejar aquí como recuerdo este retrato. Se trata de Don JOSE M. HERRERA Y DE ARMENTEROS, Conde de Fernandina, el distinguido "sportsman", montado en magnífico "árabe", la noche del 8 de febrero, a la cabeza del Desfile Español.
(Studios de la B. P. P.)

ILUSTRES VISITANTES
Acaba de pasar por La Habana, rumbo a la capital azteca, el señor **MANUEL SIERRA MAGANA**, Attaché Comercial de la Embajada de México en París, con su esposa la señora **ISABEL DE OLIVARES** y su pequeña ENA. Aquí aparecen en la Plaza de España, en la Exposición de Sevilla, en compañía del señor **TEODOMIRO VARGAS**, Cónsul de México en la capital andaluza. Sierra Magaña, además pianista notable, tocó hace años en La Habana.
(Foto Godknows).



EN JAIMANITAS CLUB
Nuestro Alcalde, festeja a los marinos españoles que aparecen aquí, en compañía de los señores **LLITERAS, MENDEZ VIGO, RUIZ CATLIN** y **MORALES-COELLÉ**
(Foto Pegudo).



EL EMBAJADOR DE ESPAÑA
Aquí aparece frente a Palacio, con la oficialidad del buque "Juan Sebastián Elcano", después de visitar al General Machado. A la derecha se ve al doctor **SOLERBARO**.
(Foto Pegudo).



m.

IDP

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Sra. MERCEDES TAQUE-
CHEL Y BARRUECO con el
Sr. Joaquín Vinals y Vallesoba.
(Studio Rembrandt).

Sra. MERCEDES MORALES
con el Sr. José María Chacón y
Carbonell.
(Studio Rembrandt).

Sra. PASTORA PORTILLO
con el Dr. Felipe Salmer, cuya
ceremonia se efectuó en Santiago
de Cuba.
(Studio C. Moros).



tres
lindas
novias



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

calendario social



(Studio Blez)

LA SRA. DE GASTON
(née Eloisa Segrera.)

La bella dama cordemense esposa del Sr. Melchor Gastón Jr. y hermana de la Sra. Eugenia Segrera de Sardiña, que acaba de fallecer en esta ciudad. Como la reciente desaparición de la Sra. Kandelán, esta desgracia ha conmovido a toda la sociedad habanera.

EVENTOS

- Abril 7—Concierto por el violinista Efreim Zimbalist, en la S. P. A. M.
9—Recepción del doctor Antonio Irazós como miembro de la Sección de Literatura de la Academia Nacional de Artes y Letras.
20—Concierto por la Orquesta Sinfónica en el Teatro Nacional.
23—Conferencia de Teresa de la Parra en el Teatro "Comedia" sobre *La influencia de las mujeres en la Independencia del Continente y en la vida de Bolívar*.
27—Concierto de la soprano Jeannette Vreeland con la Orquesta Filarmónica
Mayo 5—Sesión inaugural de la 13ª Reunión Anual de la Sociedad Cubana de Derecho Internacional.

COMPROMISOS

- Coralia Hernández Travieso con Gustavo Gil Escoto.
Beba Montalvo y Fernández de Velasco con Emilio Angel Velo y Lama.
Dulce María Castellanos con Henry Dolz.
Angelina Fernández con Gustavo Petriccione.

BODAS

- Abril 3—Gertrudis Bohrisch con Gonzalo de Montalvo y Soler. (En Cleveland, Ohio)

- 21—Caridad Grimany Taquechel con Heliodoro García Delgado.
26—Mercedes Taquechel y Barrueco con Joaquín Viñals y Valcorba.
30—Dora Núñez Mesa con Carlos Hernández Miyares.

OBITUARIO

- Abril 14—Doctor Manuel Alvarez Ruellan.
17—Señor Juan Bautista Carrillo de Albornoz.
23—Señor Frank E. Menocal y Oliva.
23—Señora Juana Mercedes Sánchez Manduley de Valiente.
29—Doctor Ricardo Fusté y Ballesteros.
30—Señora Eloisa Segrera de Gastón.

del l. t. c. del vedado



Por concesión especial se coló nuestro fotógrafo el señor Villas, en el sagrado recinto, y pudo salir con vida y con estas cuatro planchas, (que no son tan planchas, ¿no es verdad?) Celebraba ese día el aniversario de su fundación el club femenino-tennista que preside actualmente la señorita Patria Pina Hernández. Hubo almuerzo, tableaux vivants, concursos y crucigramas y "believe it or not", todo esto sin un representante del feo sexo.



En esta página se puede ver el grupo de todas las socias concurrentes: a PATRIA PINA, la "egregia" del L. T. C., de pierrette; a la Dra. SARRA (Ernestina) y a la Srta. FIFI TARAFÁ, de Mme. Butterfly y de Pinkerton, y por último, el septimino formado por las Srtas. ALVAREZ, SUAREZ, VALIENTE, PARRAGA, CARRILLO y SANCHEZ




PATRIMONIO
DOCUMENTAL



las galerías
de
arte
en
san rafael 31

Como gran ciudad, ya cuenta La Habana con buenas casas de cuadros. Una de ellas, "El Arte", en la Calzada de Galiano (Avenida D'Italia), ha sido la más popular. Y para consolidar aún más su prestigio acaba de abrir en la elegante calle de San Rafael (General Carrillo), número 31, una sucursal donde expone al público de esa barriada *chic* una selección de sus mercancías.

El edificio de cuatro pisos contiene tres enormes galerías de arte donde cuelgan obras de pintores de afuera y del país, como Menocal, Romaniach, Ramos, Anglada Camarasa, Rivero Merlin, Romero, Oliva, Loy, Pons y Arnau, Ballester, Landaluz y otros.

Además, tanto la casa de San Rafael como la de Galiano tienen magníficos estudios fotográficos, donde nuestros artistas y gente de sociedad acuden a diario.

Es un orgullo para nuestra urbe el soberbio edificio de "Las Galerías del Arte", y el lector de SOCIAL debe visitarlo.

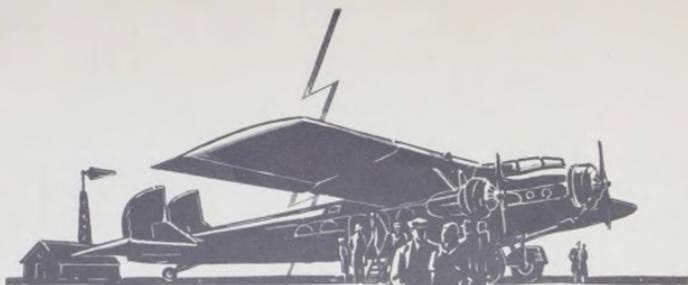


(Fotos Pegado)



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



M A R M O N

Ha sido siempre uno de los grandes creadores de modas en automóviles y de sus adelantos técnicos. He aquí los factores que Marmon cita como su contribución más importante en la actualidad: Todos los Marmon son coches de ocho cilindros en línea, cada uno de ellos con más potencia. . . reflejan perfectamente la tradición de Marmon en elegancia y buen gusto. . . Este automóvil, se ofrece ahora en cuatro categorías de precios: el Gran Ocho, el "879", el "869" y el Marmon Modelo R.



PLA, AIXALA COMPANY

Marina y Príncipe,

Tel. U-4327



Desde \$1,950

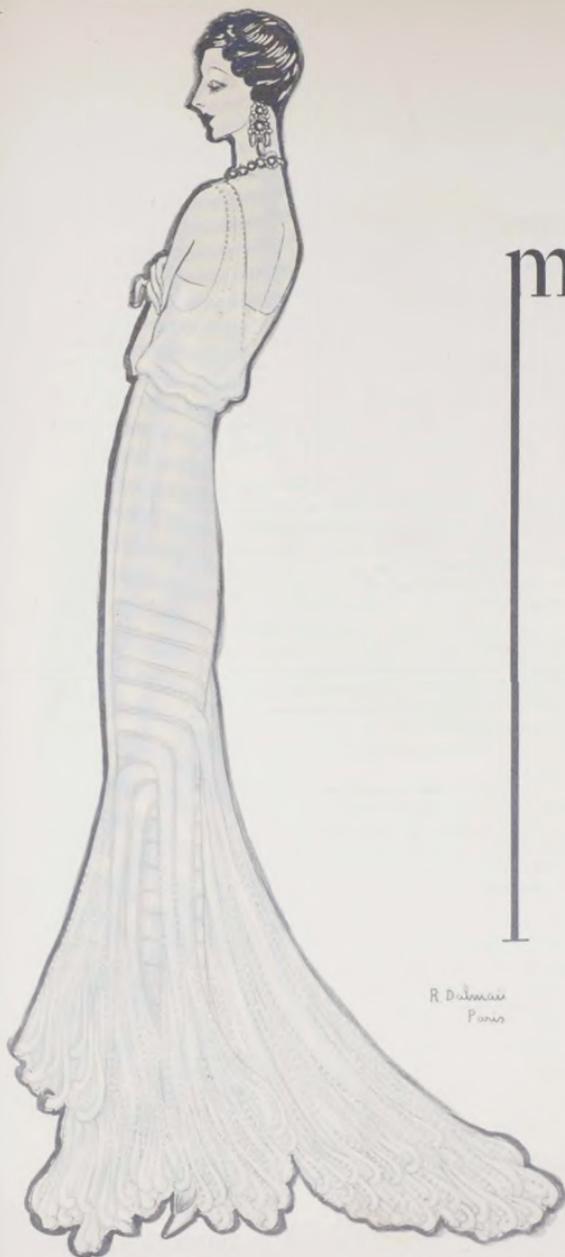
Hasta \$5,950

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CENTRO DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(El de la ilustración es - el Marmon Gran Ocho)

s. m. la

moda



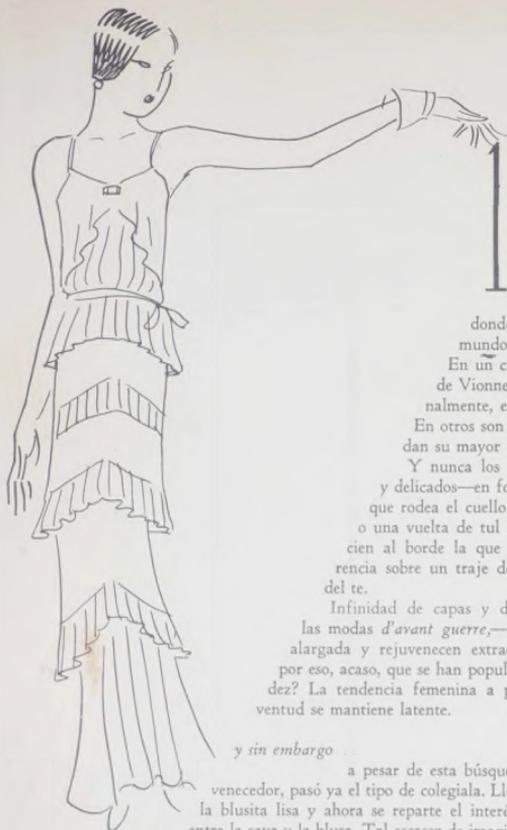
(Dibujo de R. Dalmau).

R. Dalmau
París

Lanvin conserva siempre una exclusiva, como si dijéramos, del espíritu juvenil. Este modelo, de un tono lila delicadísimo, haría las delicias de cualquier jovenzita de 18 años.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

modas que ve nadine en parís



AS colecciones de verano

novedades, novedades por donde quiera! Y el chic, la cualidad más elusiva del mundo, evidente en todos y cada uno de los detalles.

En un caso, como en Neige, un traje de noche blanco de Vionnet, es el *peplum*, que atraviesa la falda diagonalmente, el que le presta toda su distinción al traje.

En otros son los toques delicados de *lingerie* los que le dan su mayor chic.

Y nunca los hemos visto—estos toques tan frescos y delicados—en formas más variadas. Bien es un piqué que rodea el cuello y los puños de un traje de jersey, o una vuelta de tul blanco o bis con su encaje valencian al borde la que pone su nota de fina transparencia sobre un traje de crepe de chine para la hora del te.

Infinidad de capas y de berthas—reminiscescas de las modas *d'avant guerre*,—rompen la nueva silueta alargada y rejuvenecen extraordinariamente. ¿No es por eso, acaso, que se han popularizado con tanta rapidez? La tendencia femenina a procurarse eterna juventud se mantiene latente.

Y sin embargo

a pesar de esta búsqueda de lo rejuvenecedor, pasó ya el tipo de colegiala. Llevaba consigo la blusita lisa y ahora se reparte el interés por igual entre la saya y la blusa. Tal escasez de imaginación era lamentable; ahora todo cruza, amarra y envuelve suave. ¡Es el triunfo de la feminidad!

la influencia griega.

Vionnet se mantuvo fiel a su inspiración clásica. Nadie como ella sabe drapear una falda o modular un cuerpo sin hacerlo demasiado aparente y dándole un ritmo de danza. Y su influencia se deja sentir siempre en la moda parisien.

Además, a esta inclinación constante de Vionnet hacia lo griego, se ha unido el triunfo rotundo de los trajes que Lanvin creó para *Amphytrion 38*—la pieza que tan enorme éxito ha tenido en la *Comedia des Champs Elysees*—y que inspiran, como si dijéramos, toda su actual colección.

Y, como si fuera poco con las dos formidables encuzadoras anteriores, Molineaux presenta varios trajes de noche, de franca inspiración clásica, y que han sido muy bien acogidos por su selectísima clientela.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

la costumbre de prolongar el *cocktail party* a comida en el restaurant, seguida de una partida de bridge o de la asistencia al teatro, ha creado la necesidad de un tipo especial de traje. Y Patou la llena con un traje de tarde, muy habillé, que después se convierte en perfecta robe de diner al quitar la capa o el pequeño abrigo que lo acompaña.

las mangas

todo puede esperarse de ellas... O bien son un mero vestigio *amusant* que cubre simplemente el brazo en su parte alta, o se atan graciosamente sobre el codo, como estaba haciendo Louise Boulanger de ma-



nera inimitable; o bajan a ser de tres cuartas o de largo completo.

Y ¡mon Dieu, cuánta variedad de formas

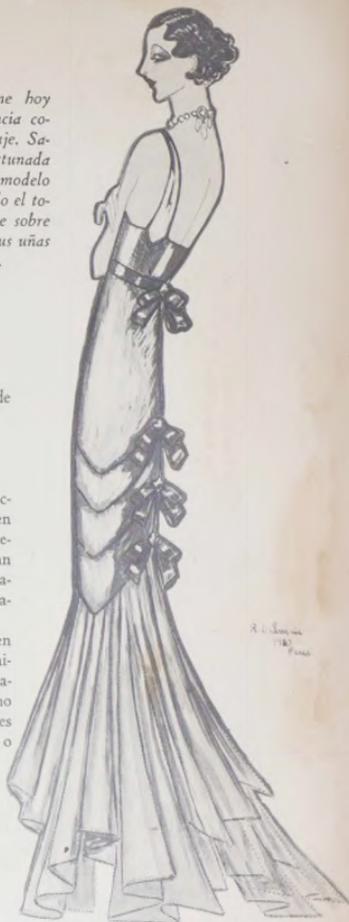
los zapatos

hay un detalle notable en algunas colecciones que no se han conformado, como hasta aquí, en presentar a sus modelos calzadas con zapatos más o menos convencionales y de tonos neutros que no requieran cambios durante la exposición diaria. Hemos visto casas que han presentado a sus modelos siempre con zapatos adecuados al estilo del traje.

Oxfords de *lizard* carmelita con los trajes de calle en tonos beige o marrón; de *lizard* azul marino con los tailleurs de fondo marino *pointille* de blanco o beige; zapatos de *calf-skin* blanco con adornos marrón—mucho más oscuro que en años anteriores; *pumps* en pieles combinadas para los trajes *d'apres midi*; y *pumps* o

Norman Hartnell es, posiblemente, el único modisto inglés—si se excluyen los de cosas de sport,—que goza de gran predicamento en París. Este modelo, que es de él, explica con su gran sencillez y distinción, el tal privilegio

El maquillaje tiene hoy día tanta importancia como el corte del traje. Sabiéndolo, la afortunada dueña de este lindo modelo de Patou ha repetido el tono verde de la robe sobre los párpados y en sus uñas cuidadísimas.



(Dibujos de R. Dalmau).

sandalias de crepe de chine con *kid* dorado y plateado para los trajes de noche.

Una resurrección de zapatos de satín que aplaudimos cordialmente por lo prácticos que resultan. Y con el nuevo tipo de *pijamas d'interieur*, un modelo de sandalia especial, multicolor y elegantísimo.

Y en todos se nota la tendencia a un tacón más alto que las faldas más largas exigen.

Las medias, en tonos más oscuros que hasta ahora, un *sunburnt* exagerado, con la única diferencia para de noche de ser más transparentes. Una tela de araña si es posible



APARO-BRIME-930

La asimetría es la característica distintiva de todos los sombreros de este año de 1930. Tal parece como

si hubiese un empeño especial de las sombrereras de que un lado ignore lo que hace el otro...



(Dibujos de Amparo Brime).

IP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

DE LA HABANA

por juvenil

consultorio de belleza

instrucciones importantes

A.—Antes de someterse a cualquier plan dietético o de ejercicios físicos recomendados en esta sección, consulte a su médico. Nadie mejor que él podrá determinar aquellos que más se adapten a su salud o constitución física.

B.—Si usted padece alguna afección cardíaca, absténgase de todo ejercicio violento que pudiera producirle la menor fatiga.

C.—Durante todo ejercicio muscular, antes, e inmediatamente después, haga profundas inspiraciones

por la nariz exhalando el aire por la boca. Todo esfuerzo muscular que no vaya acompañado de ejercicios respiratorios resulta dañino y contraproducente.

D.—Siendo SOCIAL una revista que todos coleccionan por volúmenes, NO REPETIREMOS consultas que hayan sido publicadas en ediciones anteriores del mismo año, salvo en el caso de que la edición en que aparezca dicha consulta haya sido agotada. En todo caso, empero, se indicará a la consultante el número de la revista en que aparece la consulta.



En nuestra edición anterior tratamos de los ejercicios, cremas y tónicos de eficacia probada para redondear y embellecer el cuello. Pasaremos ahora a describir un método práctico y sencillo para el masaje del cuello.

Con constancia y llevando un régimen ordenado de vida, estoy seguro que mi amable consultante (Deborah), y todas las que se encuentren en circunstancias análogas, obtendrán rápidos y sorprendentes resultados.

MASAJE PARA EL CUELLO

Coloque el reverso (parte de atrás) de ambas manos debajo de la barbilla. (Véase la ilustración N° 1). Ejerciendo una presión firme, deslice ambas manos por debajo de la barbilla y quíjadas en dirección a las orejas, terminando en la línea del cabello. Use bastante

TABLA DE PESOS
SEGUN EDAD Y TALLA

Talla	Edad 20	Edad 25	Edad 30	Edad 35	Edad 40	Edad 45	Edad 50	Edad 55	Edad 60
5'	112	117	120	122	124	126	127	127	127
5' 1"	114	119	122	124	126	128	129	129	129
5' 2"	117	121	124	126	128	130	131	131	131
5' 3"	120	124	127	129	131	133	134	134	134
5' 4"	123	128	130	132	134	136	137	137	137
5' 5"	127	132	134	136	138	140	141	141	141
5' 6"	131	136	138	140	142	144	145	145	145
5' 7"	135	140	142	144	146	148	149	150	150
5' 8"	139	144	146	149	151	153	154	155	155
5' 9"	143	148	150	154	156	158	159	160	160
5' 10"	147	152	155	159	161	163	164	165	165
5' 11"	151	157	160	164	167	169	170	170	170

crema. Repita 25 o 30 veces.

El segundo movimiento comienza desde el centro de las clavículas. Con las palmas de ambas manos extendida la crema desde las clavículas hasta detrás de las orejas.

Pellizque ahora, entre el pulgar e índice, todos los tejidos del cuello en movimientos rápidos. Esto estimulará la contracción muscular activando la circulación de la sangre.

Quítese con una toalla el exceso de crema, y aplíquese paños de agua helada, o mejor aún, frótese el cuello y rostro con un trozo de hielo. Termine golpeándose con las yemas de los dedos de ambas manos toda la superficie del cuello, usando el tónico recomendado en nuestro número anterior hasta sentir una agradable sensación de escozor.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Me interesaría recibir de usted y de todas nuestras lectoras que pongan en práctica este y todos los demás planes que aparecerán en esta sección, algunas líneas indicándome el resultado de los mismos.

PRESUNTUOSA, Caracas.—Tiene una estatura de 5 pies 8 pulgadas y pesa 136 libras. Considera que su peso es normal en relación con su talla y me elige árbitro en una disputa a que ha dado origen esta afirmación.

Es necesario conocer su edad para determinar si su peso corresponde a su talla. En su obsequio y en el de nuestras lectoras, publicamos en esta sección una Tabla de Pesos para mujeres, según edad y estatura. Esta tabla corresponde a las normas establecidas por una de las compañías de seguros más importantes del mundo.

AFLIGIDA, La Habana; MARSA-LA, Ponce, P. R.; UNA LECTORA, Vedado.—Los casos referidos por ustedes no son de los que se remedian con cremas o masajes. Es preciso someterlas a un plan dietético y de ejercicios físicos, que es lo único indicado para aliviar sus dolencias y preparar el ter-

no para que los cosméticos y el masaje surtan los efectos deseados.

Aprovecho esta oportunidad para rogar a ustedes y a todas nuestras lectoras que deseen disfrutar los servicios de este consultorio, que me expongan con claridad todos aquellos detalles que permitan formar un juicio cabal de su estado de salud.

Es imprescindible, por lo tanto, que me indiquen su edad, talla, peso, estado de su dentadura, si sufre de estreñimiento o digestiones difíciles etc. También es importante saber si es casada o soltera.

La correspondencia para esta sección debe ser dirigida a: Consultorio de Belleza, Revista SOCIAL, La Habana, Cuba.

En Santa Mónica, la playa californiana, fué hecha esta interesante fotografía. Sigue siendo el baño de sol la nota científica y artística más saliente de las temporadas. Por eso el nativista Casetti nos lo recomienda desde la tribuna del "Círculo de Amigos de la Cultura Francesa".

(Foto Underwood and Underwood.)

Sta. X. X., Vedado, y UNA DECEPCIONADA, La Habana.

Desean les exponga un plan para el desarrollo del busto pero, como en los casos anteriores, omiñn facilitarle detalles precisos para llegar a una buena orientación.

La flaccidez del seno tiene como origen principal un defecto en las secreciones glandulares. En la mayoría de los casos se obtienen resultados sorprendentes con ejercicios al aire libre, especialmente la natación (1) y los remos, y muy en particular con *ejercicios respiratorios*. Un régimen alimenticio adecuado y masajes especiales complementan el plan. En casos rebeldes, empero, los servicios de un especialista endocrínico son imprescindibles.

En nuestro próximo número empezaremos a exponer algunos de los métodos más eficaces que se conocen en la actualidad para el desarrollo y endurecimiento del seno.

(1) En los ejercicios de natación y en todos los ejercicios calistémicos, evite el uso de ajustadores o corseletes que impidan el libre movimiento muscular.

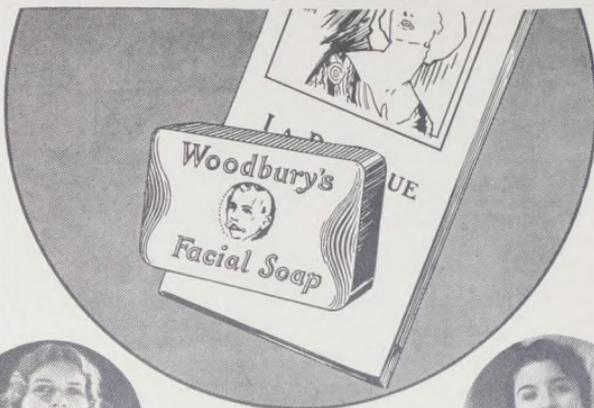


IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

CENTRO DEL HISTORIADOR
DE LA CULTURA

El jabón Woodbury para conservar la piel limpia y saludable



Una de las afecciones cutáneas más molesta, común y pertinaz son las espinillas. Pero Ud. puede combatir las. Un célebre especialista de la piel ha logrado descubrir la manera de hacer lo eficazmente. Hielo y agua caliente y una capa emoliente, tónica y estimulante de espuma del Jabón Facial Woodbury. Vea el tratamiento en la página 7 del folleto, "La Piel que Encanta".



Una piel tan suave como el raso, radiante de vida y color, será el resultado del tratamiento Woodbury al vapor que debe seguirse cuando la piel parece inerte y sumida. Encontrará Ud. este tratamiento deliciosamente estimulante y refrescante.

NO hay necesidad de que sufra Ud. el tormento de espinillas, poros dilatados, nariz grasienta y otras feas afecciones cutáneas. Ud. puede tener un cutis de radiante belleza si conserva la piel perfectamente limpia y saludable.

El Jabón Woodbury conserva la tersura de la piel y protege la tez contra los estragos del sol, del viento y del polvo. Comience esta misma noche a usar este jabón. Los resultados le encantarán. Obtenga un ejemplar de nuestro folleto en castellano "La Piel que Encanta". Este folleto contiene los tratamientos para la piel más famosos en el mundo. Indican la manera de purificar su cutis y corregir las afecciones cutáneas, granos y espinillas que desfiguran la belleza de su tez.

Escriba hoy solicitando el folleto "La Piel que Encanta". Contiene los tratamientos más famosos del mundo para la piel.

SR. FLORENTINO GARCIA,
Apartado 1654
Habana.

Sírvanse enviarme el folleto "La Piel que Encanta" y muestra del Jabón Facial Woodbury. Adjunto, 10c. para cubrir los gastos de este despacho.

Nombre _____

Calle _____

Población _____ País _____

3-1153



La grasa excesiva es nociva al cutis, además de que es de por sí fea, por cuanto es causa de espinillas y otras afecciones cutáneas. Puede corregirse esta condición siguiendo el tratamiento indicado en la página 5 del folleto Woodbury. Observará una notable mejoría dentro de una semana a diez días.



Radiancia y frescura. Estos pueden ser atributos de su cutis, si lo conserva siempre limpio y sano. Dé a su piel el famoso tratamiento Woodbury al vapor. Los resultados le encantarán. Y su tez adquirirá la suavidad del terciopelo, radiante de vida y color. Este tratamiento se encuentra en la página 6 del librito Woodbury, "La Piel que Encanta".

**TRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Continuación de la pág. 19) lo que quiero aquí tratar.

* * *

En esto ha llegado Néstor. Su presencia dice vigor, salud, generosidad; dice nervios y arterias jóvenes. Es franco, jovial, admirablemente estructurado para sobrellevar la gravedad del triunfo. (Se adivina que ha vivido la mitad de sus años metido en el mar). Y es Néstor, en efecto, un triunfador, un triunfador alegre, en continuo entrenamiento para sustentar nuevas cargas de laureles.

Ha llegado el momento de serme revelado su arte de hoy, un hoy que abarca estos últimos años. Apáganse las luces y la sustituye la irradiación de un reflector, tamizada y apuntada sobre el caballete de marra. Sin pensarlo, me siento retrotraído a mi infancia, a la época inolvidable de mis linternas mágicas. Y durante unos minutos revive y se exalta en mí un asombro deslumbrado, una felicidad radical de creer lo inverosímil, no sé si mayor o menor que los que me proporcionaron antes con sus honradas proyecciones mis cristales nurembergueses. Con todo, decido que el placer presente es superior; no porque yo quiera menospreciar los deleites de mi niñez, claro está, sino porque aprecio cómo el foco de que se sirve Néstor logra arrobar, no ya la mirada ingenua de un chicleo espantadizo, sino los ojos fatigados, quizá escépticos, de un adulto.

Sucesivamente nos son presentadas las ocho estrofas de un poema, ocho lienzos cuadrados en que la paleta de Néstor describe el ser terrible del océano. Esta serie se ha de enlazar, en el pensamiento del artista, con tres más dedicadas a los otros elementos: la tierra, el fuego y el aire. Es la única terminada y se subdivide en dos grupos, las Horas y los Estados; aquéllas se desarrollan en alta mar, éstos en aguas costeras. Los motivos de que Néstor se vale son unas figuras de geniecillos, infantiles y adolescentes, respectivamente; y, en ambos grupos, de peces magnificados. Nada de nereidas ni de tritones; nada, siquiera una vez, de alusiones mitológicas ni de enredos alegóricos propios para solaz de humanistas trasnochados. Néstor se fía a la solidez de su lirismo y al

prestigio de su virtuosidad. Y no presume. El poder evocador, la fantasía alucinante y delicada aún en la mayor violencia, el arrebatado con que están tratadas estas visiones, obran con prodigiosa eficacia, encandilándonos durante algunos segundos; su concertada virtud hace que ante ellas apenas nos sea dable pensar en la ciencia, en la técnica ni en el gusto aplicados en su captación sobre la tela. Algunas las afrontamos con sorpresa apenas resistible, suspenso el ánimo, entrecortada la respiración; sobre todo las seis que expresan movimiento, un movimiento vertiginoso, delirante, tal vez atroz.

De movimiento son las cuatro visiones de las Horas, individualmente caracterizadas en tonos sostenidos con valentía: verde áureo el Amanecer, azul transmarino el Mediodía, bermejo el Crepúsculo y azul prusiano la Noche. En todas campean escorzos atrevidos logrados con bernesa soltura. De ellas prefiero las dos azules, a despecho de la nota tétrica que pone en la última la cabeza aflictiva de un ahogado. Para mi gusto, impurifica este ingrediente romántico el dejo pagano del poema, alterándolo siquiera momentáneamente; quebranta y destempera la tesitura prístina, como prehelénica, en que está cantado este himno, la usada en todo su desarrollo, salvo en la estrofa terminal donde el pintor poeta se eleva a la equilibrada pureza, a la armoniosa gracia de lo clásico. La luna que aquí ríela, parece llegar con su tentacular influjo luminoso hasta fuera del cuadro, alcanzarnos con su maleficio insidiosamente asperjado desde el confín: es la fiera Hécate, todavía no domeñada por la planta ingravida de la Virgen Mediatriz. En el Mediodía es donde la presencia del cóureo caos se deja acaso sentir como una actualidad más inmediata; frente a esta composición creemos hallarnos efectivamente sitiados de horizonte.

Las composiciones llamadas Estados comprenden: Marea baja, entonada en amarillo y verde, Pleamar en rojo, Borrasca en glauco y Calma en translúcidos matices opalinos. De este grupo prefiero las dos últimas, la de máximo movimiento y la de reposo absoluto. El paroxismo de movimiento alcanzado en Borrasca es punto menos que contagioso; ante este trozo el espíritu involuntariamente se revuelve en una embriaguez giratoria, raudísima, como producida por una turbina invisible; tenemos compartirla cuando ya no podemos sustraernos a ella. Induce algo de su propio vértigo en quien lo contempla despacio, este momento tremendo del ciclo. Pero la más bella estrofa de esta oda marítima es la estrofa cadencial, la que evoca el sueño augusto y formidable del Atlántico. Cuando confrontamos esta visión, bajamos la voz, movidos por espontáneo, casi instintivo respeto, como temerosos de despertar el reposo oceánico. En ella se ve, flotando sobre las aquietadas aguas, un efebó al parecer dormido y de tan apolínea gracia que por unos instantes dudamos si no será el de Antinoo, acaso preservado por la virtud de su legendaria hermosura, aquel cuerpo radiante que el azar de las corrientes sosegadas ha traído hasta la orilla. El ímpetu barroco que se observa en las más de las composiciones de esta serie, cede aquí, por la naturaleza del asunto, a una modalidad de clásica serenidad. Hasta los peces romboidales, agigantados según el procedimiento seguido por Néstor, derivan como un pétreo estatismo de la función de cariátides que les ha sido asignada; diríase que, únicos vigilantes, sopor-tan ellos solos la grave calma del tiempo altagarado.



La viejecita al artista:—¡Mire que usted tiene paciencia!
(Anderson en "Life").

Menos trabajada que las demás, más plástica, la figura que se desprezera en Marea baja, resaltada sobre la marisma reverberante de un banco de escollos anegadizos, es casi escultórica. Por Pleamar cruza como un bolido una especie de salmonete colosal de cuyo lomo ha resbalado el geniecillo que venía sobre él caballero, pero quedando no sabemos si por su dicha o su desdicha prendido de una aleta; la luz del poniente atraviesa las membranas de la ahorquillada cola y viene a jugar sobre el corpezuolo que, perdido el equilibrio, se destreza en el más barroco arqueo. Más no recuerdo, aunque quisiera. En general, el movimiento extremado de las composiciones y su colorido rutilante dificultan el aquilatar la calidad de la factura y la sinceridad de la ejecución.

* * *

La índole de esta pintura es, pues, decorativa, hecho por lo menos curioso en nuestra época que se ha desentendiado, y no de hoy, de la decoración para atender con preferencia al planteamiento de problemas de plástica, valiéndose, como es sabido, en cuanto al mundo objetivo, de la simplificación geométrica de la forma y la limitación de la palsta, como medio de exaltar lo estático y lo tectónico; y en cuanto al mundo abstracto, esquematizado lo dinámico y lo espacial. Cuéntase de Picasso una respuesta no menos expresiva que mordaz: un traficante en cuadros va a ver sus cosas y a la vuelta del examen que de ellas hace, empieza a formular veredicto: "Tout cela est bien décoratif, mais..." El pintor lo interrumpe, indignado: "Zut alors, après qu'on s'est donné tant de peine précisément pour que ça ne le soit point!" Néstor logra a cabalidad lo que sus colegas más eminentes procuran cuidadosamente evitar. Sospecho que el admirable y anacrónico lirismo nestoriano, de no ocuparse en estos himnos a la Naturaleza, debe complacerse en reconstituciones de arqueólogo; así, no me sorprendería de parte de Néstor: una evocación pictórica de Mycenae, por ejemplo.

Una inactualidad ideológica corre parejas en Néstor con su inactualidad técnica, o si se prefiere, estética. Los ambientes en que se desarrolló su espíritu y se cumplió su formación, España e Inglaterra, no menos que su fortuna particular, que le permite estarse en una torre marfileña, ajeno a las inquietudes y entusiasmos contemporáneos, pueden sin duda explicar la una y la otra. (La orientación moderna del arte es ante todo una cuestión continental europea; las insulas y las penínsulas tienen escasa participación en ella, a despecho de los futuristas de Marinetti, de quienes en el momento en que escribo se expone un lote de obras acá en París, a un paso de la residencia de Picasso, casi a su sombra, simbólicamente. Y los modernos artistas españoles, ¿no emigran por necesidad, casi por instinto de conservación? En cuanto a Inglaterra, todavía no los da). Ignoro qué temas trató Néstor en su decoración del Teatro Municipal de Las Palmas, pero a buen seguro que no fué fuente de su inspiración la vida moderna, toda en relojería ciclópica de acero, toda en hélices y antenas. En la creación de la mitología de nuestra época, tarea en que los mayores artistas actuales se esfuerzan, no será él, me temo, un colaborador. Es lástima. Alguien podría reprochar a Néstor, por ello, el predominio en su obra del arte sobre la inspiración. En nuestra época de maquinismo intenso y absorbente, de introspección y psicoanálisis, en que, tras de los rituales de fines del siglo XIX y las disciplinas desconcertantes de principios del XX, el arte parece retornar a la figuración clásica de la forma para expresar, de dentro hacia fuera esta vez, el sentir y el pensar del hombre moderno, con

todo su orgullo y toda su flaqueza: su entusiasmo por la mecánica y su curiosidad por las fuerzas latentes, su fervor objetivo y su ternura por su propia plenitud psíquica, Néstor, soberbiamente aislado, se arrebujaba en la púrpura barroca y, no menos conmovido ante la majestad de la Naturaleza que indiferente al vencimiento y sujeción de sus fuerzas por el hombre, fija con lírica exaltación, por simple voluptuosidad, visiones esplendorosas, a la vez intelectuales y sensuales.

* * *

Fué en Canarias, de donde es oriundo, donde hizo Néstor los estudios de los habitantes del mar que emplea en su serie del Agua. El señor Durán tiene la complacencia de mostrarnos algunas de las acuarelas preparatorias, las que, en punto a fineza de observación y delicada paciencia de trabajo, compiten con los primeros semejantes de los artistas japoneses. ¡Cuánto caudal de cultura habrá colaborado a formar en Néstor el gusto que revelan sus cosas! En favor de esta conjetura depone la alta calidad entrevistada de su librería. Pero los que algo saben son siempre sencillos. Mientras pasaban ante nuestra vista las ocho telas de su magnífico canto al Atlántico, Néstor nos explicaba con llaneza sus designios de artista, lo que ha querido alcanzar no menos que lo que ha procurado evitar; que monta tanto como decir lo que ama y lo que detesta. Era casi confidencial el acento del maestro cuando así nos hablaba.

En las creaciones de Néstor, la poesía nos hace olvidar el oficio; tanta es la potencia del poeta que no nos deja considerar al artesano. Con ser, como es, tan grande virtuoso de la técnica, vale, para mí, más como artista que como pintor; pareceme ante todo un poeta que se expresa en formas y en colores. Por el costado materno, si estoy bien informado, vínole a Néstor sangre griega—bien parece denunciarlo el heroico prenombre;—por el paterno, sajona. Pues bien, en su arte esencialmente barroco se dejan reconocer estos aportes étnicos, modificadores del fondo hispano. De éste derivase sin duda su afición al fausto y a lo pomposo, su tardío barroquismo. De Grecia debe venirle el sentido de la luz, el amor al aire diáfano, el fervor por los elementos todos. Y, su lirismo, su entusiasmo panteísta, ¿no es shelleano? Shelley hubiera amado estas visiones,

(Continúa en la pág. 78)



EL BUFA.—Oiga, viejo, ¿cuando termino esa carrera? (Morgan en "Judge")

PATRIMONIO
DE LA HABANA

por berth a. de martínez márquez

estampas románticas

carmen



EL ramo de acacias, asomado al escote de la blusilla, es el único lujo de la indumentaria. Lleva las medias rotas, usa falda de percalina roja y calza zapatos de estropeado tafitele.

Es gitana y cigarrera. Se llama Carmen.

Tiene los dientes crueles y provocativo el gesto. Su cabellera es abundante; sus pestañas espesas. Y sus ademanes,—briosos corcoveos de potranca cordobesa,—proclaman su fe en el deslumbramiento que condenen en los hombres sus ojos oblicuos, rasgados, y sus caderas inquietas.

Toda ella exhala un perfume acre de lucha y de conquista.

Para sellar un pacto de sangre con cierto cabo, le basta regalarle una flor, marchita entre sus labios por el fuego de su aliento.

Aquel cabo!... Pobre chico!... Una tarde la endiablada Carmencita la emprende a cuchilladas con otra moza, y a él le toca detenerla y conducirla presa. El forcejeo que pone fin a la riña es su primer abrazo. Luego, embriagado de amor a lo largo de la callejuela oscura y estrecha, al coincidir una encrucijada con la oferta de un beso a solas, olvida su deber, y la muchacha se escurre ágil.

Su arresto al llegar al cuartel no es sino un nuevo acicate para arribar con más ímpetu a la primera cita. A partir de este instante, el drama comienza a urdirse. El buen soldado se hace contrabandista, y a poco bandolero, pero siempre amante de la gitana caprichosa y sensual. La vida al margen de la ley es agitada e incierta. Mas en los paréntesis que se abren entre dos "golpes" audaces, surgen los primeros arranques de celos, como relámpagos de la tragedia inminente. Y como epílogo, el garrote, para purgar su delito posterior: aquel de hundir casi con deleite, en las carnes morenas, pecadoras y dos veces infieles,—por femeninas y por gitanas,— la navaja homicida, una tarde de sol, junto al pórtico de la plaza de toros, mientras en el interior una catarata de aplausos envolvía al torero rival en una apoteosis de triunfo.

Un ramo de acacias. Una gitana. Un militar de leyenda, medio contrabandista y medio bandolero. Un torero. Una navaja. Y como consecuencia de estos elementos, fatales en su simplicidad: un crimen pasional. Todo cabe, sin embargo, en el paisaje circular de una pandereta.

La flor puede ser de trapo; el militar y el torero son, acaso, títeres de aserrín; la navaja parece un juguete de hoja de lata; el mismo crimen pasional deja al cabo entrever ciertos trucos escenográficos, y el paisaje no es al cabo sino un efecto de bambalinas mentirosas. Por algo la historieta,—que no era sino un argumento que pedía música,—atrajo la atención de Bizet.

Pero la gitanailla es otra cosa. Carmen es mucho más que una lírica heroína de pandereta. Vive, alienta, vibra. Su españolismo acentuado denuncia a las claras su procedencia ex-

tranjera, pero tiene, al propio tiempo, una remota semejanza con una heroína de la vida real: Eugenia de Montijo.

Alguien objetará, haciendo gala de erudición:

"¿Con la Emperatriz? ¡Qué disparate! Aquella era una mujer aristocrática y rubia. Consulte a Winterhalter".

Sin embargo, la semejanza remota existe.

Y como prueba, hilvanemos una breve historia, relacionando datos biográficos y fechas comprobables.

Hace un siglo, Próspero Merimee, novelista galo, recién salido de la última hornada romántica, emprendió un viaje a España. Iba a caza de emociones. En Madrid, Henri Beyle le presentó a la Condesa de Montijo, que andando el tiempo habría de ser madre política de Napoleón el Pequeño, y nuestro viajero se enamoró de la gran dama.

No obstante, continuó su peregrinación hacia el Sur. Frequentó ventorrillos, aprendió "cante jondo", y poco a poco, fué idealizando los personajes que discurrían en torno suyo. De un militarillo, pacato y vasco, con sed de aventuras, hizo un bandolero. De un "maleta", con su "miaja" de miedo y su traje de luces de "segunda mano", un torero famoso. Entre ambos, un buen día surgió la figura de Carmen.

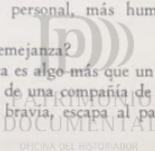
El sol de Córdoba, implacable, la mostraba tal como era: insignificante, desarrapada, sucia. Pero el novelista, hábil en el manejo de sus marionetas, la idealizó en sus apuntes, y uniéndola en el fondo de su ventruado "mundillo" a un par de castañuelas, una pandereta y una navaja, retornó en diligencia a sus tierras de Francia.

En París, Merimee frecuentó el salón de los Montijo, por entonces en aquella capital, con sus dos niñas: Eugenia y Paca. Allí se transformó en el mentor de las dos españolitas, que adoraban su verba pintoresca, esmaltada de conceptos gratos. Eugenia, supersticiosa y adorable, fué en breve la predilecta del maestro.

En cierta ocasión, el ventruado "mundillo" devolvió sus castañuelas, su pandereta, su navaja, y con ellas, las siluetas del torero, el militarillo y la gitana. Entonces, en el salón de los Montijo, al calor de intimidades y confidencias, fué surgiendo la trama de la novela e idealizándose la fisonomía de su protagonista. Mientras las lecciones evolucionaban, monótonas, con lenta pesadez monorrítmica, los cabos blondos y la alba piel de la futura soberana de Francia se tostaban en los filtros temperamentales del novelista, y la gitana Carmencita adquiría su tez cobriza y sus cabellos de negrura de ala de cuervo, haciéndose su figura más personal, más humana, más firme.

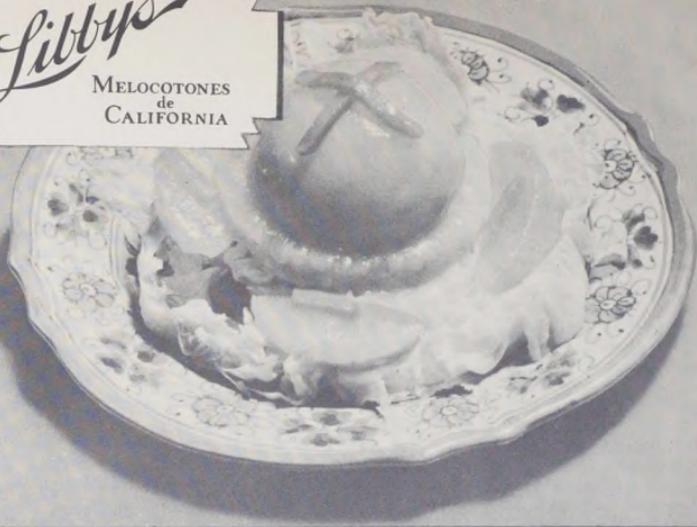
¿Comprende ahora la remota semejanza?

¿Veis por qué la humilde cigarrera es algo más que un pretexto para lucirse la "prima donna" de una compañía de ópera? ¿Y por qué su silueta, ágil y bravia, escapa al paisaje circular de una pandereta?



Libby's

MELOCOTONES
de
CALIFORNIA



Algo nuevo y delicioso: Ensalada de melocotones Sorpresa

Dulces y dorados melocotones del jardín de las Américas

LOS melocotones Libby tienen el sabor incomparable de la fruta madura de California, y se preparan siempre en mitades, grandes y doradas, del mismo tamaño, forma e invariable calidad. Y se envasan en purísimo almíbar de caña.

Su popularidad no disminuye nunca. Pueden servirse a menudo sin temor de fatigar el paladar. Su color dorado añade una nota simpática a toda mesa bien dispuesta.

Ya sea en ensaladas, ya en tortas, o simplemente sirviéndolos en su propio almíbar como postre, los melocotones Libby le ayudarán a dar variedad a sus menús, complaciendo todos los gustos de su familia. Pídalos a su bodeguero.

Libby, McNeill & Libby
San Ignacio, 87
Habana

Le invitamos a escuchar los conciertos "La vuelta al mundo con Libby," que se transmiten por la estación de radio W.L.W. todos los martes por la noche, a las 8:30, hora oficial del este E. U. . Y le recomendamos escuchar los miércoles por la mañana, a las 10:45, a Mary Hale Martin, quien hablará sobre el tema "¿Qué comemos hoy?"

Ensalada de melocotones Sorpresa

½ paquete de queso de crema
¾ libra de queso de Roquefort
12 aceitunas verdes Libby
6 tajadas de piña
6 hojas tiernas de lechuga
6 mitades de melocotones Libby de California
Pimiento
24 cascos de naranja

Mézclese el queso de crema y el Roquefort con aceitunas cortadas muy pequeñas. Colóquese una tajada de piña sobre una capa de ¼ de pulgada de lechuga. Llénese el centro de la piña con una bola hecha de queso y aceitunas. Cúbrase con melocotones Libby, con el lado hueco hacia abajo, y adórnese con tiras de pimiento en cruz. Colóquense 4 cascos de naranja alrededor de la piña. Sirvase con un condimento hecho de jugos de frutas. Esta cantidad es suficiente para seis personas.



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Continuación de la pág. 24)

luego, y muy joven, crucé todos los mares y todos los lagos. He dejado lejos a menudo, la tierra. He vivido diez años en Grecia, que no es nada más que un embarcadero. Mi yacht me ha llevado en alas del viento y del ensueño y deseando poseer las riquezas que no poseía, me puse a dibujar cosas preciosas. Hice así las ilustraciones del Corán. Cincuenta planchas que quise ricas a la manera oriental, y fantásticas. Se las saqué a Marco Polo de vuelta de China. Tuve miedo de los fuegos fatuos, y de que me robaran esos dibujos o de que me secuestraran con toda mi fortuna. Compré una caja de hierro para esconderlas. Tanto las quería. Después, (Mariette Lydis sigue el proceso de su recuerdo), viví en Florencia, en Santo Domenico. Creí vivir toda la vida. En el silencio fresco y perfumado del valle del Arno, dibujando en la beatitud y realizando una obra extraña, y nada real, que no podía poner el pie en Italia. Vine entonces a París, con mi madre, mi vieja niñera y mi loro. La ciudad tentacular me azoró durante dos meses. ¡Pobre provinciana que había leído a Pascal! ... Hoy día no podría vivir en otra parte.

—¿En otra parte, dice? ¿Y Londres, y Viena, después de haber triunfado en ellas? Porque Mariette Lydis ha tiritado, como los vencedores oyendo los clarines del Imperio. He leído las crónicas de los diarios ingleses y seguido de cerca el elogio gráfico de las revistas de arte alemanas. Las capitales han ofrecido sus avenidas al triunfo de la artista traída, como las orquídeas, de lejos, para el placer de las ciudades sensuales.



19, Avenue de Villiers
PARIS

URASEPTINE
ROGIER

Disuelve y expulsa el ÁCIDO ÚRICO

Agencia: T. TOUZET Y Cía.
Compostela, 19, Bajos - HABANA

Entre sus manos, que el Oriente ha afinado con sus óleos, pasan los paisajes en donde ella ha vivido. Las fotografías controlan la ruta peregrina y a mi vez me preocupa que el paisaje falte en la obra, enteramente consagrada a la figura humana, a la línea fugitiva, de los felinos y de las flores. Las flores que sus modelos llevan sobre el seno, son flores secas del período romántico, flores de historia natural, con toda el alma en alambre, en canutillo de oro y en cordón de seda.

Ella quiere explicarme que la naturaleza la asombra, pero se calla. ¿Acaso la figura humana no es algo más grave? Ella lo siente. La forma humana la obsesiona. Y nótese en sus comentarios xilográficos los paisajes de la pesadilla. Panta-grel, evitando el ojo de la inquisición y los universitarios de Montpellier, descubriría en las piedras una simbología semejante. Los árboles son brazos y piernas; las rocas son gargantas, senos y espaldas; las flores son rodillas, codos rosados y mentones; los espárragos recuerdan el vello de las púberes.

La carne preocupa la obra del dibujante. Las santas bien comidas, ocupan sus últimos dibujos. Estas iluminadas tienen los pómulos salientes y las frentes tártaras. Son vírgenes carnales y ortodoxas. Una muchedumbre de niños, de paisanos mongoles, emigran hacia el oeste por gracia del lápiz apasionado de Mariette Lydis. Ella nos anuncia una raza nueva. Rubias con los ojos negros y pecas sobre las mejillas. El sol sobre los campos de la Ukrania.

Es el lado claro de su espíritu creador. Las líneas puras de su lápiz que sacó punta Hutamaro, siguen los movimientos

NATIONAL PARK SEMINARY

Las familias distinguidas de la sociedad cubana que deseen educar sus hijas en escuela americana, acertarían dirigiéndose por escrito al "National Park Seminary, Colegio para jóvenes alumnas, ubicado en hermoso suburbio de la ciudad de Washington, Distrito de Columbia.

Es un colegio que brinda adecuada protección a sus educandas, y la adquisición de refinados hábitos sociales durante los años que en él permanecen.

Se remite información detallada por su Presidente:

Dr. James E. Ament
Box 5
National Seminary"
Washington, D. C.



simples de los cuerpos en el reposo. Son grandes croquis trabajados por un dibujante indiferente. A veces, la línea se colorea. ¿Es el pintor inquieto? No. Es la otra Mariette Lydis, que está de vuelta. La que yo prefiero y que reborda de literatura, embalsama, el equilibrio hallado por la mano sabia del dibujante. La que yo prefiero viene por fuera a retocar sus imágenes. En las aguas-fuertes de "Criminales", la línea única que traza sus contornos ha sentido el aliento interior que la desplaza de un punto ideal. La línea se descompone y es el rostro de su dolor para contener el alma angustiada de los criminales. Mariette Lydis vuelca entonces su bálsamo del interior al exterior. Es el lado oscuro de su espíritu, el que yo amo, y que se expande magnífico en los "al margen del libro", en sus comentarios y en lo que se llamó otrora, cuando los alumnos de las escuelas españolas e italianas valían sus maestros, sus "réplicas" a los poetas. Kessel, Delteil, Baudelaire, Armand Godoy, deben sentirse felices. Como los compañeros de escuela de Mariette Lydis, ellos también han podido obtener las mariposas coloreadas que los ojos del loro, confidente de la artista, vió en la selva natal sobre el Amazonas, cuando los negros le teñían las plumas de verde y el iris de sus pupilas con azul.

Sarah Rafale ha dado cita en su casa a los autores favoritos, encuadrando sus obras con el gusto de la mundana y la voluptuosidad innegable de la mujer que sabe vestirse. A Jack London lo ha encuadrado con arpillera de bolsa; a Bourget, con piel de Suecia, para guantes de la hora del té; Jean Lorrain, en las cortinas y las puntillas de una casa "non santa", y por fin, a Colette, en la tela de un pyjama. La firmeza femenina, se ha adelantado al decorador, pero solamente por fuera. En el caso de Mariette Lydis sus aguas-fuertes, sus litografías, saturan el libro de un nuevo sabor. Y parecen

en su mayoría libros de cabecera por lo profundos. El Corán, de sí mismo sagrado por la heroica tontera de las maldumbres musulmanas (falta el soneto de Heredia) y el libro de Baudelaire, son un igual breviario para:

"Les filles aux yeux creux, de leurs corps amoureuses caressant les fruits murs de leur nubilité".

El amor y la duda, son los extremos oscuros del espíritu de Mariette Lydis. Generalmente perversa y olvidando las leyes del justo y del injusto. Mirad sus dibujos de "virgenes" españolas y recordemos sus "Fantasmas", la estampa llena y desbordante de los personajes superpuestos que habían vivido o muerto o amado en un cuarto de hotel. Hermosa imagen sacada de un libro que no se ha escrito todavía.

Acaba de cerrarse la tercera exposición de las obras de Mariette Lydis, después del día aquel en que entornando las persianas de su casa en Grecia, y las del palacio florentino, llegó a París con su madre, su vieja nodriza y su loro. Casi todas sus obras se han vendido. Los museos han sido los más interesados.

Hemos dejado el bar. Nos hallamos en la terraza de la casa clara, y de líneas simples y planos luminosos. Pertenece a la luz del día en entero, Mariette Lydis tiene los ojos del color de las uvas. El día que cae expone ante esos sus ojos el catálogo de una serie de imposibles que no posee aún el pintor y el soñador. Ella los poseerá un día. Y en la noche de ese día la esmeralda que luce en sus manos la echará la artista sobre la ciudad como un cohete verde suspendido al paracaídas en papel que arderá lentamente antes de perderse en la sombra

París, 1929.

**A vida activa
fuerzas activas**

En cuantas fases diferentes figura muestra actividad en el film diario, de que somos actores. Para cumplir bien nuestras múltiples obligaciones, necesitamos salud. Y salud quiere decir alimentación en relación con el desgaste orgánico impuesto. La nutrición corriente, mal comprendida y mal dirigida es muy a menudo insuficiente. Complétela con la OVOMALTINE por la mañana o durante el día, a la hora en que sienta mayor fatiga.

Formada por extracto seco de malta diastada, a la cual se agregan los elementos de vida que le son propios, la OVOMALTINE, de fácil digestión y asimilación completa, está especialmente indicada tanto en los infantes al final del crecimiento, como en el cansancio orgánico de los convecioneros y personas de edad, producido por los agobios de la vida moderna.

EN BOTECAS, FARMACIAS Y VIVEROS FINOS
DR. A. WANDER, S. A.
Buenos Aires

OVOMALTINE
DA FUERZA

**USE
LO MEJOR**

**HOJAS
Y MAQUINAS**

KIRBY

AGENTES PARA CUBA
Alvarado y Pérez "LA CASA WILSON"
Obispo 52 Apartado 709
Tel. A-2298 Habana

DE VENTA EN TODAS PARTES

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

PODRÍA asegurarse que todos los teatros que se hayan fabricado en París después de 1910 son de arquitectura moderna, pero los teatros *Saint Georges* y *Pigalle* son, indudablemente, los que encarnan mejor el espíritu del momento y los que presentan mayor interés por la profunda ciencia empleada en el alumbrado artificial.

El *Saint Georges* fué el primero en construirse, y, realmente, sirvió como una especie de terreno experimental, en cuestión de luminaria, que dió lugar más tarde a la perfección obtenida en el *Pigalle*.

Ambos son de Charles Sicles, arquitecto que ha hecho profundos estudios en todo lo concerniente a la luz artificial y sus efectos.

*

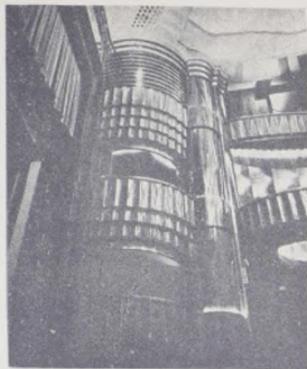
En resumen, la idea que tiene Sicles de un teatro, bajo el punto de vista arquitectónico y decorativo, es que es una

estructura cuya fachada debe tener varias aberturas en el primer piso para dar entrada y salida al público, y en los demás otras tantas como seguridad para la concurrencia en caso de accidente.

Fachada que debe tener un carácter de acuerdo con la vida moderna, con carteles en colores, fijos, y grandes proyectores luminicos que la aclaren—un gran anuncio ella misma para el teatro.

Después el vesti-

por clara porset la iluminación



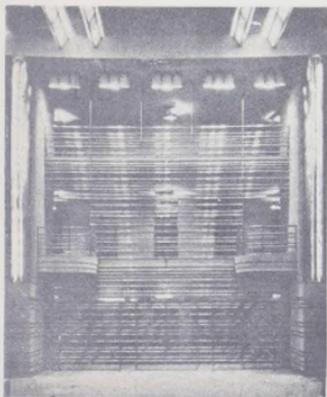
Los efectos de luz sobre la madera brillante que reviste toda la sala del "Pigalle" son extraordinariamente interesantes.

bulo debe tener distintos niveles de pisos—y de techos—paradas psicológicas, las llama él—y su decoración debe ser parca y hasta fría. El ánimo del espectador se va separando de las impresiones del exterior y poniéndose en actitud receptiva hasta penetrar en la sala. La decoración de ésta y, más que nada, su ambiente luminoso, terminarán definitivamente su preparación para el goce máximo del espectáculo.

El contraste de efectos luminosos debe ser grande entre las salas de entrada y la sala propiamente dicha. La primera parte monumental y fría, la sala con maderas y luces que produzcan sensación de tibieza, de agrado y de confort.

*

En la construcción del teatro *Pigalle*



La reja de tubos niquelados se ilumina por medio de grandes reflectores en vidrio plateado. Forma una especie de cortina brillante que es una de las curiosidades luminicas del teatro "Pigalle".



Fachada del Teatro "St. Georges" que ilustra la teoría de Sicles de utilizarlas como un gran anuncio del teatro.

de 2 teatros

modernos

se dió a Sicles crédito ilimitado de manera que pudiese llevar a él lo mejor que se conociese en construcciones teatrales.

Desde su fachada—que responde exactamente al ideal de Sicles—comienza el trabajo de preparación del espectador por los juegos de la luz y la arquitectura. Las grandes proyecciones de luz sobre los carteles de colores, graban en su memoria, consciente o inconscientemente, cuanto hay de esencial en la función. Franquea la puerta y la impresión de la luz se acentúa.

Ya en el hall, se encuentra con la sorpresa mayor del teatro: una reja monumental, de 12 metros de alto por 20 de ancho, hecha enteramente de tubos niquelados, iluminados por reflectores



La proyección de luz sobre las escaleras del hall del teatro "Pigalle" es abundante pero no molesta y hace destacar perfectamente los distintos planos de la arquitectura.

las paredes de la sala y constituyen su primordial elemento decorativo. El conjunto de ellas, con el rojo que cubre las butacas y fondos de los palcos, la gran alfombra *tete de negre*, y por fin el *plafond* con sus combinaciones luminosas, que varían infinitamente, crea el ambiente de la sala.

*

Las instalaciones eléctricas del teatro *Pigalle* son, sin duda, las más completas realizadas hasta el día en ningún teatro. En ellas se ha aprovechado lo mejor que podían ofrecer Francia, Alemania y Estados Unidos.

Los aparatos que producen los efectos nebulosos y de nieve, y los que proyectan la luna y las estrellas son sorprendentes. Y más aún la formidable combinación de luces que tñe, de todos los colores imaginables, la gran faja móvil que circunda la escena simulando el horizonte.

de diversos colores. Es la primera cortina creadora del ambiente del teatro.

Las escaleras, a los costados de la gran reja, tienen barandaje que multiplican los reflejos de luz.

*

Mientras que las partes exteriores—fachada, halls y galerías—son voluntariamente frías de aspecto, la sala, por el contrario, da sensación de intimidad. La preparación del espectador ha sido, como se ve, efectuada por etapas sucesivas.

Maderas preciosas cubren enteramente



La iluminación de la sala del Teatro St Georges depende principalmente de su "plafond" luminoso que produce un ambiente tibio creando una franca reacción entre las partes exteriores a la sala y la sala misma.



Las letras luminosas se destacan sobre un fondo voluntariamente geométrico y profundo, en la fachada del Teatro "Pigalle", dando, evidentemente, una impresión de moderna claridad.

IPD
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Conte de la pág. 71) gemelas de las suyas; el Shelley de la Oda al viento del oeste. Y yo pienso, recordando los ciclos en proyecto, con qué poético aliento cantará Néstor la Tierra, el Fuego y las corrientes del Espacio.

El dibujo suelto, justo; el colorido brioso; la calidad de las materias, el dominio de la luz, las transparencias sutiles, la atmósfera desplazada casi físicamente, la profundidad submarina de las masas líquidas y el movimiento punto menos que activo: ¿qué mucho que tantas condiciones y virtudes del arte nestoriano operen verdaderas alucinaciones? ¿qué mucho si nuestra imaginación, cediendo al encantamiento de su ciencia, se deja transportar? La magia ilusoria de estas composiciones nos invade presto, rinde con maravillosa virtud nuestras facultades. Nos sentimos levantados con las trombas, arrebatados en los torbellinos, llevados al garette, embriagados de vastedad; o bien, alguna vez, amodorrados de tibieza solar o adormilados de murmurios marinos, sobrenadamos como despojo inerte en la alcónea quietud, mecidos en el regazo pérfido de las ondas amansadas. Tal es la fuerza, la eficacia de su hechizo.

No se quién ha dicho que si el barroquismo no hubiese existido, Néstor lo habría inventado. La hipóbole encubre una afirmación que no es aventurado suscribir: que en Néstor se perpetúan muchas de las fuertes virtudes del arte barroco; pero puestas como quizá nunca antes al servicio de un corazón de poeta, de un corazón que, precisamente por no ser nada moderno, puede fraternizar, conforme opino yo, al través de una centuria, con el pagano, el panteísta corazón de Shelley o de Keats. Como éstos fueron devotos del Mediterráneo y supieron ser gentiles en una actualidad romántica, así es Néstor entusiasta de su océano familiar y así es hoy gentil. Bebiendo rebeldía en las corrientes aéreas que barren el recio pecho del Atlántico, su solar, quizá aprendiera Néstor, aun mozo, antes de conocerla en las antologías, aquella viril plegaria en que se ruge más que se expresa el anhelo de las alas, el anhelo que toda alma generosa ha intentado, o por lo menos deseado, decir alguna vez:

If I were a dead leaf thou mightest bear;
If I were a swift cloud to fly with thee;
A wave to pant beneath thy power, and share
The impulse of thy strength . . .

En el lirismo de Néstor responden por momentos, o se funden en armonía potente, resonante, casi inacabable: un sentimiento pagano del mundo, un ideal barroco de la forma, una sana sensualidad de la luz. Ministros de su arte son una pupila de nauta, aguda; una voluntad de nauta, disciplinada; y una paganía, en fin, visionaria, de nauta también. Lejos de ser abstracto, como podría pensarse, el arte de Néstor es sabiamente candoroso, con el candor de las almas solitarias, isleñas, de marino.

* * *

Se había hecho tarde; hacía más de un par de horas que habíamos penetrado en aquella cueva de Alí Babá por sus tesoros, pero caverna de acantilados marinos por sus vistas inolvidables sobre el Atlántico, si se me permite el giro. Santiago Bonome, de quien te hablaré, lector, en otra ocasión, y yo, nos despedimos. En el puño de manos que cambié con el maestro, en su sonrisa, en su mirada, me pareció palpar, percibir, leer la seguridad, confiada y optimista, de nuevos ensayos líricos, de próximas visiones no menos logradas que estas espléndidas visiones oceánicas. No tengo espacio aquí para tratar de otras pinturas en que se muestra Néstor como poderoso arquitecto y formidable decorador escenográfico.

Al abarcar con la mirada, sombrero en mano, el marco de opulencia en que trabaja y sueña Néstor, mortal afortunado si los hay en nuestros tiempos, sentí algo de lo que siempre he sentido al salir de un gran museo, de lo que no puede dejar de sentirse, por ejemplo, al abandonar el Louvre: la inconformidad de no poder sacar jamás la sed que las obras de arte apagan, sí, por unos instantes, pero para encenderla al punto más vivamente, como hacen los sorbos de ciertos vinos generosos.

París, diciembre de 1929.

Pone Su Cutis Mucho Más Blanco

El cutis que es diariamente sobado con Cera Mercolizada es claro, blanco, refinado y hermoso. La capa exterior del oscuro cutis desaparece bajo los efectos de la cera, y el cutis se torna muchísimo más blanco. Se pone más terso, más suave y más bello. Compre una caja de Cera Mercolizada en cualquier botica o droguería y comience esta misma noche a emblandecer y embellecer su cutis. La Cera Mercolizada hace salir la belleza oculta. Para remover rápidamente las arrugas y restaurar el matiz juvenil, báñese la cara diariamente en una loción hecha de saxolite en polvo y bay rum.



COUPON BOND

(PATRIMONIO WATERMARK)

Si su papel y sobre llevan esta marca ello es indicio certero de que al igual que todo miembro prominente de las artes, profesiones e industrias del mundo, Ud. se dá cuenta de que sus membretes son fiel reflejo de su posición.

Lo hace la
AMERICAN WRITING PAPER COMPANY, Inc.
Helyoke, Mass.

Se vende en todas las
PATRIMONIO
IMPRENTAS, LITOGRAFÍAS Y LIBRERÍAS
MATERIAL

DE LA HABANA

(Cont. de la pág. 35) una agitada suerte de dicha y de contento. Después de saludarme, me dijo palmeando:

—Mira las rosas que he recibido por el día de mi santo.

¿Debía confesarlo? Me quedé un poco cortado al ver que no había adivinado quién le enviaba las flores.

Pero después de todo, el error de mi prima era razonable. ¿Cómo podía haber sospechado de mí? ¿Ficé mal en no poner mi tarjeta en la caja, o en no declararme desde el momento de mi llegada? Y en caso de que no hubiera sido yo quien envié las flores, al darme las gracias por ellas ¿no me habría podido figurar—pensaría ella—que implicaba un reproche el hacerlo? Mi objeto había sido aguzar su curiosidad y lo había logrado con creces. Resolví aceptar mi parte en la aventura y prolongar el juego. Y, un subterfugio más para despistar a la pobre muchacha, fingí la más entusiasta admiración.

—No puedo adivinar quién me haya mandado estas flores—continuó ella.—No traían tarjeta ninguna ni tampoco recado. Nada.

—¿Qué extraño?—arriesgué.

Ella especuló:

—¿Tal vez algún cliente rico? Tengo algunos a quienes casi les hago todo el trabajo con el pretexto de ayudarlos a comenzar. Y acaban alardeando de que lo han hecho todo por sí solos. Tal vez sea un modo de garantizar mi discreción. ¿Qué te parece?

—No es muy probable—objeté.

Me miró intrigada para ver si estaba ocultándole algo. Pero representé tan bien mi papel que creo logré apaciguar todas sus sospechas.

—Yo tengo muy pocas amistades—murmuró.—Y ninguna de ellas es capaz de mandarme un recuerdo como ese.

De repente, sonrojándose hasta la raíz del pelo, me preguntó:

—¿Sabes por dónde anda ahora Laurent-Bertin?

En seguida adiviné lo que había estado pensando en secreto. Desde el momento mismo en que llegaron las flores, había estado procurando eliminar todas las otras posibilidades para

asegurarse de que Laurent-Bertin le había enviado aquel bouquet de rosas.

Comprendí . . . comprendí . . . Se había imaginado que en uno de aquellos misteriosos estados de ánimo que a veces agitan las profundidades del cerebro humano, el maestro había recordado a la humilde novia de su juventud. Y sin desear descubrir su identidad, como una prenda de platónico pesar y de tierno remordimiento, como un perfume del pasado, le había mandado aquellas flores con motivo de su cumpleaños.

Me sentí abrumado con aquel cariz inesperado que tomara mi "sorpresa". Pero ya no me atrevía a sacar a mi prima Antonieta de su error.

—¿Laurent-Bertin? Hombre, debe estar en París—tartamudeé.

Su rostro volvió a iluminarse. Había dado un paso más en dirección a la certidumbre y aquello me explicó el rejuvenecimiento de toda su persona. Reviviendo por un momento el idilio de su primera juventud, volvía a tener veinte años. Algún fuego interno que había estado ardiendo medio ahogado durante años, surgiera de repente convertido en llamarada, bañándola en una luz radiante.

Si, todo lo comprendí, claro como el día. Y comprendí también por qué se apresurara a rechazar la idea de que yo pudiera haberle enviado las flores. Era obvio que estuviese intensamente ansiosa de convencerse de que el regalo no procedía de mí.

Pero después de todo, aquel fué su último temor, su último tormento. De ser posible librarse definitivamente de él, se abandonarían por entero a su dueño. Dejó pues a un lado sus pequeños ardidés y su vano intento de saber la verdad indirectamente, y con timidez, con una crueldad ingenua, resolvió preguntarme:

—En todo caso, no fuiste tú, ¿verdad?

—¿Yo? No, hombre, no. ¿Qué te figuras tú?

Y no pudo lamentar que no se supiera nunca mi *beau geste* y que no se me diera crédito por mis buenas intenciones. Porque le había regalado a mi prima Antonieta algo mejor que las rosas: le había dado, en realidad, la divina flor de la ilusión.

**LA
GRANDE
MAISON
DE BLANC**

DEAUVILLE
LONDON

PLACE DE LOYERIE
PARIS

NICE
CANNES

**MANTELERIA DE MESA
Y DE CAMA**

**LENCERIA - BONETERIA
DESHABILLES - AJUARELS**

*La Grande Maison de Blanc
no tiene sucursal en America*

Eau de Cologne
extra forte
Gelle Frères
Paris

*representación apartada 675 telefonos 88
la Habana*

*de distribución de la familia
locos y otros*

1930

PATENTED

DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

(Continuación de la pág. 41) las apariciones. La madre arrúllase con la respiración de su pequeñuelo. Sueña cierto portón rústico, que cela una cabaña con vigas sólo pintadas de color de tiempo, y en ellas colgado, un manojó de olivo bendito aguarda la eternidad.

El gañán ve un fugitivo adiós de pañuelos. Y la salida del rezo dominical: allí la visión de la novia es como un subitáneo florecer de cerezos en la más linda rama. Y la idílica cumbre donde el cielo se acaricia con las manos.

La pequeña pone un sentido de infancia eterna en la vejez tenebrosa de la estación, cual entre briznas de oro resplandecen las gemas de sus ojos esmeralda.

El padre no sueña.

Toda la hostilidad nocturna se concentra en la dureza de los bancos lustrados.

Cada silbido es un despertar de angustia. Mas, así como una, diez, cien veces, para acostumbrarse a la vertiginosa atracción de los arcos perfectos, altísimos y humosos que esconden las rutas.

Bien venido ese sufrir solitario actual . . . ¡Después! Después, las golondrinas de ultramar—esas mismas que bruñen todos los años la cruz del campanario, que deshacen a picotazas las nubes tormentosas, y que llenan de primavera las albercas del pueblo—las golondrinas bien dirán a los que allá quedaron cómo su arado llega al corazón de la tierra para hacerla fecunda. Y sobre el verde campo fresco y roturado, una augural bandada de gaviotas

Los hachones, cansados, no alumbran ya. Pero la noche en la ojiva de una ventana, presta su mejor estrella, que sabe de rocío, de luna y de árboles en flor.

* * *

ELEGIA DE LA CIUDAD

Qué grandote y tristón te estás poniendo mi Buenos Aires, con esas tus enormes y por momentos fantásticas construcciones de cemento armado: palomares sin palomas.

Qué alucinado y enfermizo pareces con los clarosucos del "neolux": tubos diabólicos que nos someten a sesiones diarias de "rayos X"—aunque nada más que para poner nuestros nervios al desnudo!

Ya nunca veremos, en tus calles, a los pocos viejos que nos van quedando, paciosos gozar del buen sol mañanero: solamente te preocupan los subterráneos, la radiotelefonía y los autobuses.

Inútil es que multipliques las florerías, que brindan ramos de coronitas de novia bien blancas, fastuosos iris violáceos y anémonas estrelladas de oro puro... En vano ofrezces su pompa, ¡oh Buenos Aires!, ni con ellas logran redimirte de tu moderna y hartó avasalladora fealdad.

* * *

PROGRAMA MATINAL

Entre las paralelas de unas acacias, que tímidamente comienzan a amarillear, me deslizo hacia la beatitud.

Cierto es que la cavidad del cielo es tan remota y su azul tan límpido, que olvido los trenes y su Estación.

Sin recuerdos del ayer y sin espantos del mañana, como una hoja caída me dejo llevar.

Los autobuses, al rojo vivo, cargados de urgentes deseos, sobre la calle que los perdona, corriendo pasan.

En las ventanas, donde los tercercos geranios todo el año florecen, unas ropitas tendidas al sol, dicen: ¡jadiós!

En el umbral de la humilde tienda, en plena solaridad, y sin recato, una madre da a su pequeñuelo el jugo vital.

Por encima de los galpones algunos inmigrantes miran la humareda grisácea del barco que retorna a su país.

Pero el Paseo de Julio, al igual de todo, ya concluye. Y cierta encrucijada hemos de tomar.

Así ascendemos una cuesta: calvario cotidiano nuestro, sin la fiebre de la fe y el fervor de la ilusión.

Sosíégate, una vez más—repite todos los días—cálmate, corazón loco, no palpites tanto, en vano: Cangallo y 25 de Mayo, ¡barrio de los Bancos!

* * *

EL ANDADOR

Entre los innumerables pétalos cándidos de fajas y mantillas, como pistilos en la urdimbre de los lirios, mostráronse tus piernas, hija mía.

Y polen en alas del viento fué la hora de tu andar por el Mundo.

* * *

Ayer, pichón de paloma que ensaya sus vuelos, caminaste sola, ¡que Dios te asista, hija mía!

* * *

Hoy, abandonado quedó tu andador en el sótano.

Entre juguetes rotos—perdido su color de marfil, enredada su cabellera, para siempre desrriñonado—el andador abría su boca inútil . . . Y, como en un espejo, en él me ví.

—Me has conmovido,
amado mio.



IPD
PATRIMONIO
(Fuller en "Judge").
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Real-mente
 Usted necesita
 un Refrigerador
GENERAL ELECTRIC

Gabinete de Acero
 Operación silenciosa
 No requiere atención alguna.

Con un refrigerador General Electric, sus alimentos estarán perfectamente protegidos a todas horas todos los días del año, durante muchos años. Sinceramente Ud. no puede hacer una inversión mejor.

Un pequeño pago inicial contra la entrega y el resto, según Ud. lo desee, en 6, 12, 18 y hasta 24 mensualidades.

De los cientos de miles de dueños ni uno ha pagado un sólo centavo por gastos de servicio.

Tamaño	Precio
3½ pies cúbicos	\$280.00
5-½ pies cúbicos	360.00
7½ pies cúbicos	460.00
10 pies cúbicos	590.00
13 pies cúbicos	720.00
17 pies cúbicos	880.00



Refrigeradores
GENERAL ELECTRIC

PATRIMONIO
 DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA

(Cont de la pág. 52) interesados. Hondamente conmovido abrazó al sabio mozo y le contestó:

—Amigo mío: ¿quieres cerrar conmigo el siguiente pacto? Yo haré cuanto esté a mi alcance por socorrerte en tus necesidades y tú harás otro tanto por mí.

—Lo que yo deseo en este momento es algo así como querer tocar la luna con la palma de la mano—adujo Abul.—Tú no puedes satisfacer mi aspiración, pues yo querría ser nombrado bibliotecario de alguna institución donde pudiera retirarme a estudiar a lo largo del resto de mis días y vivir asimismo en la compañía de hombres estudiosos.

El califa, a pesar de la seriedad y elevación de su alma, no pudo reprimir una sonrisa casi irónica al constatar cuán modesta era la ambición del apuesto y noble doncel. Pensaba para sí qué cosa habría en sus dominios que pudiera rehusarse al estudiante si él se lo pidiera por sus merecimientos, y, continuando aún su meditación alegaba para sí: cuán fácil le sería a él cumplir su parte en el trato que acaba de cerrar con su salvador. Mas al propio tiempo aguijoneaba su sentido humorístico el considerar la imposibilidad en la cual se hallaría el mancebo de aquí en adelante para poderle prestar, a él, el omnipotente califa, algún servicio.

Y para probar aún más si fuera posible a su nuevo aliado, Horun agregó:

—Me temo que nada podré hacer por tí. ¡Ah, sí, espera: se me ocurre una idea. Creo que podría conseguir que corriera tus ojos por la famosísima biblioteca del califa, que por muchos años guardé el Altísimo Alah. Uno de mis primos, Ben Sur, es uno de los amanuenses de nuestro amo, y yo le haré saber cómo te has conducido conmigo. Aún más: creo que por su intermedio podré procurar que tú seas invitado a cenar con el grande y único

Los banquetes del califa son fiestas inolvidables. Acaso tú pudieras entonces arrodillarte ante nuestro amo y señor y rogarle te conceda un destino en su biblioteca.

Rióse de buen grado Abul de tan peregrina ocurrencia. Aprovechó entonces el califa para despedirse del joven.

Durante las horas que siguieron, Horun continuó deambu-

lando por los bazares de la mágica Bagdad. Eran estos últimos, sitios encantados, donde la imaginación más encendida podía hallar cuanto le apeteciese: desde la goma perfumada y espolvoreada con finísimo azúcar de Candia hasta el chal tejido con lana de Angora. Estos lugares eran de mucho bullicio y algazara, pues todo mercader pregonaba a gritos sus mercancías.

Algún tiempo después, cuando ya la luz declinaba suavemente, regresó Horun a casa de Abul, y penetró en ella apresurado y con el ánimo alegre.

—¡Oh, tarde dichosa y bienvenida!—exclamó con júbilo.—La paciencia tiene su encanto cuando es generoso el hombre que la practica, como dijera Scherazada. Ha acaecido algo inesperado. Al referirle yo a mi primo de cómo te has conducido conmigo y cuán parco estuve en no solicitar una recompensa adecuada a tu magnánima acción, se lo ha ido a contar a nuestro príncipe y él, admirado, ha pedido se te conduzca a palacio para que cenés con él.

—¿Cómo podremos asistir nosotros con estos trajes aguje-
reados y manchados?, adujo el estudiante.

—No te preocupes tanto por nuestra vestimenta,—arguyó a su vez Horun.—En estas prendas de vestir parecemos en realidad tan pobres como lo somos en verdad, y con ello llevamos una señalada ventaja: llamaremos así más la atención de los pudientes.

Y, sin articular otra palabra, Horun le condujo a la corte. Una vez allí, desapareció. Tenía él que ataviarse como lo prescribía la minuciosa etiqueta de su elevado rango. Entre tanto, Abul fué conducido a la sala del banquete y colocado entre los huéspedes de humilde condición. Esa posición era la que más convenía a la modestia del joven, para quien eran desconocidas vanidad y envidia. Luego púsose a platicar con los vecinos de mesa, aduladores de profesión, políticos a la caza de sinecursas, mercaderes acaudalados atraídos desde lejos por el esplendor y el boato de la corte.

Un heraldo anunció la inminente llegada del califa, e instantes después apareció el rodeado del gran visir y otros dignatarios palatinos.

visite
nuestros
estudios
fotográficos

el encanto

A. Martínez

Neptuno
90

Fotógrafo ofrece a sus clientes su estudio y talleres en la calle de

HERNÁNDEZ
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
ENTRADA DEL INSTITUTO
DE LA HABANA

El califa constituía una imponente figura, cuajada de perlas de inestimable valor: perlas, diamantes, rubíes cubrían literalmente el busto del descendiente del Profeta y fulgía en su rostro franco la serenidad de una estatua de mármol.

Acompasó con su mirada la amplísima sala, y al enfrentarse con Abul, se dirigió como enfadado al gran visir y le dijo:

—¿Quién es ese atrevido mozo, mal ataviado y de tez decarada?

El funcionario no encontraba palabras oportunas para responder a su augusto amo, porque a decir verdad, Abul era un desconocido para él. Vacilaba éste en hacer arrestar al supuesto intruso cuando el califa soltó una sonora carcajada.

—Poned este sujeto a mi derecha, que yo arreglaré cuentas con él.

Abul sentía el suelo crugir bajo sus plantas, pero Horun no le dió tiempo a que se desmayara: adelantándose a él le saludó con grande afecto y díjole:—Ya estarás enterado ahora a quién salvaste la vida. Supongo que cambiarás de parecer respecto a ocupar un modesto cargo en mi biblioteca, cuando puedes optar por cualquier dignidad dentro de los dominios de mi califato.

Abul, que por encima de todo apreciaba el estudio, sonrió y no acertó a solicitar otra recompensa que la ya anhelada. Dijo por toda respuesta:

—Recabo de Vuestra Alteza lo pactado; dejadme cuidar de vuestras colecciones de pergaminos. ¡Cuán dichoso seré yo en el tranquilo recinto donde se lee, se piensa y se medita! Reitero mi compromiso de ayudaros en un todo.

Luego todos los comensales se tendieron sobre los divanes y se dió comienzo al ágape. Abul, que no estaba habituado a las minuciosas prescripciones del ceremonial palaciego, incurrió en una falta contra las reglas de urbanidad que molestó grandemente a su señor y amigo.

El estudiante cambió el pocillo de café destinado al califa por el suyo propio. Se sintió tan ofendido Horun que hubo de reprimir con severidad acto al parecer tan descortés. La substitución de los pocillos fué hecha con tanto sigilo, que tan solo el califa se incautó de ello y entonces él pensó para sí que fuera más juicioso no abochornar a su amigo.

Cabe observar aquí cómo las personas que ocupan elevadísimos cargos se habitan de tal modo a ser agasajadas y tratadas con exagerado miramiento, que todo quebranto de

estas prácticas les irrita y les desconcierta. Ello era lo que ocurría al soberano. No pudo olvidar lo que había acontecido la noche anterior, y al día siguiente se encaminó a la biblioteca de palacio. Allí tuvo el pesar de hallar a su protegido en el acto de examinar a un can que acababa de morir.

—¿Cómo te atreves a traer a este sagrado recinto un animal impuro?—interpuso el califa, ciego de ira.—Asimismo debo saber por qué cambiaste anoche los pocillos de café. ¿Qué motivos te indujeron a hacerlo?

—Yo estoy cumpliendo en un todo con las condiciones del pacto,—replicó Abul.—Yo te estoy ayudando de la misma suerte que tú me ayudaste a mí. No bebí el café, sólo fingí hacerlo. Este perro lo ha absorbido, y obsérvalo con tus propios ojos.

—¡Envenenado!—gritó el califa.—¿Sabes tú, acaso, quién puso ese tóxico en el café?

De las indagaciones efectuadas resultó ser el culpable el huesped sentado a la izquierda del califa. Este era un emir que había sido derrotado por tribus adictas al califa, y su viaje a la corte tenía por pretexto conseguir un tratado favorable de paz; pero en realidad, su verdadero motivo fincaba en asesinar al califa y lograr entonces mayores ventajas de su sucesor para los fines que perseguía.

Unos días más tarde, cuando la conspiración había sido debidamente esclarecida y ajusticiado el cabecilla de la misma, Horun volvió a conversar con Abul:

—Razón sobrada tuviste, amado mi amigo, en decirme cuando, abandonado yo de todos, me recogiste en tu casa, que un amigo leal y honrado, malgrado su pobreza, constituía una ayuda más eficaz y certera que la que se obtiene de supuestos amigos que nadan en la opulencia. Jamás podré compensarte, en la medida de tu merecimiento, porque tus anhelos son harto fáciles de satisfacer, y tan moderadas son tus aspiraciones que ya nada puedo hacer por tí. Te lo aseguro desde lo más hondo de mi corazón: que mientras yo viva te querré con el mismo desinteresado amor que tú me profesaste desde el primer momento en que tropecé en tu camino.

* * *

En abordar a un extranjero que a tu paso encuentres, nunca seas el primero en rechazar su deferente saludo o su invitación a la amistad, porque muy bien puede ser él el llamado a cambiar tu destino.

Warner

estudio
fotográfico

O'Reilly 114

Telf. M-1256

HABANA

Kola Astier



DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



BOURJOIS



LOS PERFUMES QUE DAN PERSONALIDAD

(Continuación de la pág. 41) "Tres Respuestas", en el que abandona su difícil infantilidad y persigue más de cerca el motivo literario moderno, aunque poseyendo muchas de sus virtudes iniciales, sigue ya el camino del literato hecho, que considera, tal vez sin motivo, en este caso concreto ciertamente sin él, puerilidades aún aquellas de sus más bellas cosas de iniciación. En "Las Tres Respuestas", parece como si su autor quisiera responder a objeciones hechas a su obra anterior. La prosa sigue siendo impecable, rica y opulenta; rotunda, enérgica a veces, hondamente sugerente,—que no es lo mismo, sino algo mejor que sugestiva—y apropiada para describir los motivos fuertes, profundamente humanos, que le sirven de tema.

En "Las Tres Respuestas", la prosa de Arturo Lagorio, que es erudita y sabia, se atempera a los motivos que pinta o describe, tan maravillosamente, que unas veces es enérgica, viril, ruda y relampagueante, y otras se ciñe mansa, con ritmo fluido, como de agua de río, fresca, cristalina y pura, bordando como con espumas o arabescos, un motivo sentimental que suele llegar a la hiperestesia. No soy partidario de buscar posibles analogías, ni creo que en este caso fuera posible hallarlas. Los maestros del poema en prosa, tienen, en el autor que origina este comentario, un digno compañero tan hábito de humanidad que no puede llegar a comprender cómo Jesús de Galilea, el dulce Rabí, pudo ser pescador, ya que en toda malla de red se esconde la muerte.

No obstante, en este medio intelectual de Buenos Aires, es Arturo Lagorio, que marcha bogando sin tregua rumbo a la Isla de la Serenidad, uno de los autores más discutidos y alabados. El elogio máximo, al lado del más terrible e infundado juicio adverso, son cosas que llegan frecuentemente hasta el plácido retiro hogareño del autor de "Las Tres Respuestas". La juventud que ahora se inicia en labores intelectuales, aquí como en todas partes, suele ser irrespetuosa y osada en sus juicios con aquellos a quienes desearía igualar o superar. Y siempre hubo algo de impotencia en este grito desaforado, sin razón y sin fundamento, que todos hemos lanzado cuando fuimos jóvenes y tuvimos ídolos que admirar y a quien hemos pretendido, en vano, arrojar piedras de vez en vez.

Y no es malo hacer notar que Arturo Lagorio fué el iniciador del poema en prosa y de la literatura infantil en Buenos Aires. Los grandes diarios "La Nación" y "La Prensa" dedican, desde entonces, en sus ediciones dominicales, varias páginas a la literatura propicia al espíritu del niño.

Buenos Aires.



—El nuevo planeta nos ha cambiado todas las predicciones. Quizás ahora usted se case en vez de suicidarse.
(Kind in "The New Yorker").

(Continuación de la pág. 29) propuesta del Secretario de Gobernación, sacándose a concurso la plaza, sin sueldo enterpenados, con rebaja de seis años y entrega de \$17 por cada ejecución, con un ayudante que cobra la mitad.

La muerte en garrote fué aplicada por el gobierno español a los revolucionarios y conspiradores condenados por delito político. En garrote murieron, entre otros patriotas cubanos, que cita Barreras: Bernardino Hernández, Narciso López, Eduardo Facciolo, Ramón Pintó, Francisco Estrampes, Luis Ayesterán, Diego y Gaspar Agüero, Domingo Goicurúa, Francisco León, Agustín Medina. Para ajusticiarles se usó el mismo aparato que hoy se emplea.

Desde el 5 de enero de 1906 hasta que tomó posesión de la Presidencia de la República el que todavía desempeña dicho cargo, no se ejecutó en Cuba ninguna sentencia de pena capital, pues los presidentes Generales Gómez y Menocal y doctor Zayas, así como el Gobernador provisional yanqui Mr. Magoon, indultaron de la última pena a todos los condenados a la misma.

El garrote llegó a considerarse como un objeto sólo de valor histórico y figuró varios años en el Museo Nacional.

El actual gobierno puso en servicio la máquina fatal, siendo el primer reo ajusticiado Salvador Aguilera, en los primeros días del mes de julio de 1926, en la ciudad de Santiago de Cuba, a donde fué trasladado de nuestra capital el garrote, único que hoy existe en toda la República. Después de Aguilera, hasta el 20 de Mayo de 1929 en que terminaron los cuatro años de Gobierno del General Machado, se ejecutaron trece reos más, condenados a muerte por nuestros tribunales de justicia.

No queremos terminar estos Recuerdos sin dejar constancia de que somos y hemos sido siempre absoluta y totalmente contrarios a la pena de muerte, por el peligro de que no pueda repararse el error judicial que se cometa, y porque de todos los fines que con ella se persiguen, el único que efectivamente se logra es el de la venganza social, o sea el convertir ese acto, con apariencias de justicia, en un monstruoso asesinato, en el que concurren en grado superlativo las circunstancias de alevosía, precio o promesa remuneratoria, premeditación conocida y ensañamiento, aumentando deliberada e inhumanamente el dolor del ofendido.

Contra la pena de muerte hemos escrito en varias ocasiones desde las páginas de la revista *Carteler*. Limitémonos ahora a desear que el garrote vuelva a ser colocado en el sitio donde el Presidente Gómez lo colocó: en el Museo Nacional.



—¿Quiere verme la media en el brazo?

—No esperaba más, señorita.

(Harvey en "The New Yorker").



El Mágico Toque del Artista se encuentra en cada prepara- ción y en cada tratamiento de ELIZABETH ARDEN

UNA IMITACION jamás podrá substituir en el Arte de la Pintura la belleza creadora de la inspiración. Lo mismo ocurre con los cosméticos famosos. En las imitaciones siempre falta algo: el toque personal del artista. Todos los preparados y tratamientos de Elizabeth Arden son el resultado de su entusiasmo y de su vibrante personalidad. Han sido directamente inspirados por ella. No son sus preparados mera fórmula, ni sus tratamientos mera rutina. Cada loción, cada crema, cada método de aplicación ha sido estudiado personalmente por ella; y poseen la cualidad suprema de la originalidad que ninguna imitación puede llegar a tener: el mágico toque del ARTISTA.

Las preparaciones de tocador "Venetian" de Elizabeth Arden, se venden en los siguientes establecimientos de lujo.

CIENFUEGOS

El Palo Guendo,
San Fernando 148

HABANA

La Casa Grande El Encanto
Fin de Siglo La Casa Wilson
La Isla de Cuba Casa Dubic,
Le Palais Royal

SANTIAGO

La Boria
Saco esquina a Lacret

ELIZABETH ARDEN

NEW YORK - LONDON - MADRID - ROME - PARIS - WASHINGTON

PARIS WASHINGTON
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

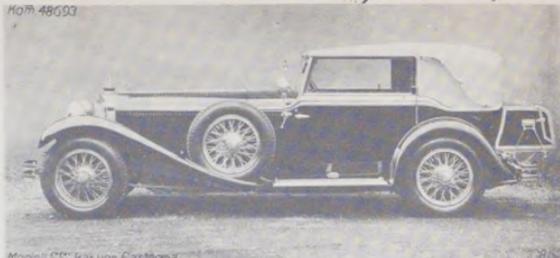
automovilismo

minerva

Este último modelo, salido de una de las más importantes fábricas europeas—Belgica,—es uno de los más altos exponentes de la ingeniería automovilística moderna. Su maravillosa suspensión lo hace uno de los coches más confortables del mundo. La ausencia casi absoluta de ruido del motor ha sido el estandarite con que ha conseguido popularidad mundial. Este modelo de carrocería ha sido fabricado por Murphy, de California.

(Cortesía de "Minerva Autos Inc., N. Y.")

1077-48603



Model SS "Kar von Castagna"

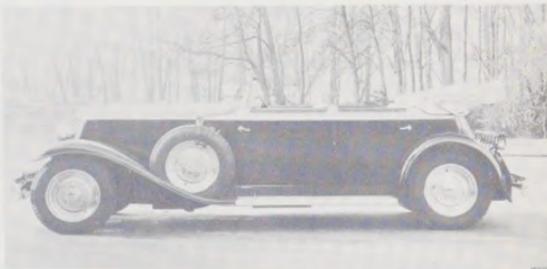
mercedes-benz

Esta formidable fábrica alemana nos presenta su famoso modelo "SS", de 250 H. P., con el cual pueden obtenerse sin esfuerzo 107 M. P. H. Carrozado por el más notable de los diseñadores italianos: Castagna. Este modelo poco común, es un cabriolet convertible, sport, para 4 pasajeros. Sus records de velocidad en pistas europeas son, actualmente, los más notables.

(Cortesía de "Mercedes-Benz Cg. Inc., N. Y.")



reault abierto

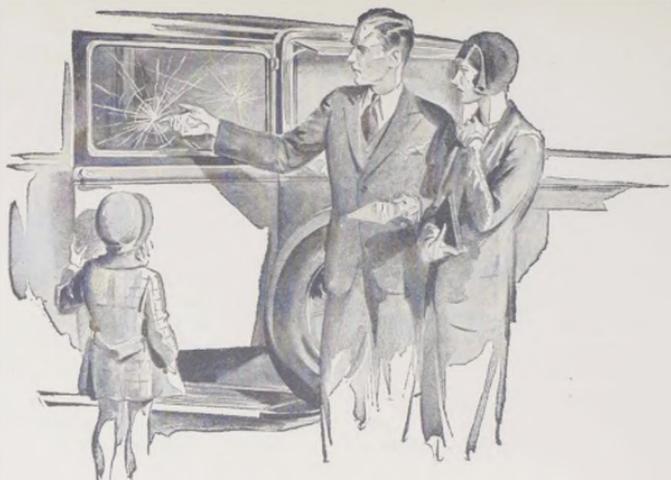


reault cerrado

Este modelo "Reinastella", tan popular en toda Europa, es la última creación de los carroceros franceses Hibbard et Darrin. Es el touring-sedan convertible, de perfecta apariencia tanto cerrado como abierto. Es el tipo sport-formal, para todas las ocasiones. Tiene el último modelo de motor, de 8 cilindros en línea y 110 H. P. con el cual pueden obtenerse fácilmente 86 M. P. H.

(Cortesía de "Renault Sales Branch Inc., N. Y.")

Nuevo Modelo GRAHAM



Town Sedan Standard **\$1,295.00**

Goma de repuesto, defensas delantera y trasera, cristal laminado de seguridad y fundas de goma, extra.

ESTE nuevo modelo creado por los ingenieros de la gran fábrica Graham, está dotado de un poderoso motor de 66 caballos de fuerza, tiene 115 pulgadas de distancia entre ejes, y su funcionamiento y confort iguala a en muchos casos supera al de los carros de más alto precio en el mercado.

Y está equipado con cristal laminado de seguridad en todas sus ventanillas —detalle que hasta el presente sólo se encuentra en los carros de elevado costo, y que representa una ventaja de inmenso valor para el que viaja en un automóvil, pues le protege positivamente contra el peligro de las heridas que causan los pedazos de cristal que vuelan al romperse en los carros que no tienen esta protección. El grabado da una idea de esta ventaja.

Vea este modelo en nuestra exhibición y se convencerá de que es la mejor versión que Ud. puede hacer hoy. Es un bellissimo carro a un precio increíble.

DISTRIBUIDORES:

SHACKELFORD MOTORS, INC.
Prado y Colón. La Habana

AGENTES:

J. D. FESTARY
Santiago de Cuba

A. VIDAL BAUTISTA
Camagüey

ARSENIO ALVAREZ Y CIA.
Santa Clara

RODRIGUEZ Y BORGES
Pinar del Río

JOSE F. CARTAYA
Matanzas
OFICINA DEL REPLICADOR
DE LA HABANA

(Cont. de la pág. 14) si a M. le placía esa manera de llamar la atención, hizo perfectamente bien en llevarla a la práctica.

Es inútil acudir a ningún manual de literatura rusa para hallar datos sobre el poeta recién desaparecido. El más moderno, el de Moissaye J. Olgin—en lengua inglesa—ni siquiera lo menciona.

Sólo en artículos de revistas muy enteradas o en obras de polémica sobre la situación intelectual en la patria del poeta, hemos logrado encontrar menciones de su vibrante personalidad y fragmentos de sus intensísimas producciones.

León Trotski, el estadista desterrado y errante, en una de sus obras más llenas de interés, *Literatura y Revolución*, dedica largos párrafos en distintos capítulos a comentar la manera de Mayakowski y el valor efectivo de su labor lírica. Trotski comienza por definir el futurismo europeo diciendo que fué el presentimiento artístico del conflicto económico social que se experimentó en la Europa de los años 1890-1914. Luego afirma que "nació como derivación del arte burgués, y que no pudo nacer de ningún otro modo".

Continúa el formidable escritor polemista que es L. T. explicando cómo se originó el futurismo en Rusia, y dice: "nació en una sociedad que antes había seguido todo un curso de preparación en la lucha contra Rasputin y que estaba

preparándose también para la Revolución de Febrero de 1917". Después, pasa a estudiar el origen "bohemio" de la mayor parte de los intelectuales rusos que dieron calor y animación a la nueva escuela, sosteniendo que el nihilismo intelectual que los animaba, los hacía incompatibles psicológicamente,—por su ausencia de tradición,—con el tipo de comunista; que sí poseía una tradición revolucionaria. Analiza más tarde la escuela literaria en la que se inició Mayakowski, demostrando que contenía elementos contradictorios, sobre todo la tendencia "jitanjafórica" visible en varios de sus poetas compañeros. Precisamente contra esta tendencia toma Trotski como tipo de poeta creador a W. M., cuyo talento es el primero en proclamar. "Tiene el arte,—continúa,—de presentar cosas que uno está harto de ver, como si fueran completamente nuevas. Maneja la palabra y el diccionario como un atrevido maestro que trabaja con arreglo a leyes que él mismo se ha creado, sin preocuparse de si su maestría agrada o no. Lleva en sus versos, la guerra, la revolución, el infierno y el cielo. Odia la hipocresía y la explotación del hombre por el hombre. Toda su simpatía está por el proletariado combatiente".

A pesar de las anteriores palabras y de haber sido W. M. *militante* en la facción mayoritaria del P. S. D., Trotski lleva su crítica hasta la burla frente a muchas de las "innovaciones"



La mujer que trabaja ... necesita **MODESS**

HORAS y horas parada detrás del mostrador o tecleando en la máquina de escribir. ¡Que descanso estar cómoda y saber que en las largas horas de labores conservará su pulcritud! Para ella especialmente es una bendición Modess, la toalla sanitaria moderna.

Modess tiene un relleno muy poroso que la hace más absorbente; es impermeable en la parte exterior para mayor seguridad; tiene las esquinas redondeadas para que ajuste al cuerpo sin abultar; la gasa está acolchada para hacerla incomparablemente suave y cómoda.

Su precio es muy moderado y la tranquilidad que proporciona su uso, bien justifica este pequeño gasto mensual aún cuando represente un pequeño sacrificio para usted. Pida en su farmacia o tienda favorita "un paquete de Modess" y pase cómoda y confiada sus días de indisposición. Un paquete bastará para hacerle conocer sus enormes ventajas.

La última
palabra
en toallas
sanitarias



• MODESS •

LA TOALLA SANITARIA MODERNA

ESTE ES UN PRODUCTO DE Johnson & Johnson

UNO DE LOS PRODUCTOS DE LA FIRMA DE CONFIANZA OFICINA DE INVESTIGACIONES DE LA HABANA

de W. M. Desmenuza algunos de sus más famosos poemas, y no quiere reconocer en la forma de producirse el poeta un reflejo del alma popular rusa, aun después de los recientes cambios que ésta ha experimentado. Lo acusa justificadamente de ego-centrista, y muchas de sus imágenes las encuentra,—también con razón,—inmotivadas y hasta ridiculas.

Paul Morand, en uno de sus famosos "cuadros de costumbres del Siglo XX" también nos presenta un Mayakowski ligeramente modificado en su nacionalidad y atributos externos, que conviene intrínsecamente con la visión de Trotski sobre el poeta y su obra.

Otros publicistas contemporáneos—R. Fulop-Miller,—llegan a acusarlo de un afán desmedido de notoriedad con fines puramente personales.

SU OBRA.

Nada de la labor del poeta es conocido en castellano, si se exceptúan unos pequeños fragmentos que del poema "Aventura Extraordinaria" ofrece Julio Alvarez del Vayo en su libro "La Nueva Rusia". En inglés y en francés pueden encontrarse largos trozos de sus más famosos poemas: "150.000.000", "Guerra y Paz", "Misterium Buff" (poema teatralizado), "Marcha a la Izquierda", "La Nube en Pantalones", y a raíz del desastre de la expedición del dirigible "Italia", mandada por Nobile, otro largo "poema cívico" que mereció su traducción inmediata al italiano, a pesar de la prohibición expresa de Mussolini. Antes de 1917 había publicado "La Flauta Vertebrada".

Ofrecemos aquí un pequeño fragmento de sus versos, titulado "Chicago".

VIDA Y PASION DEL HOMBRE.

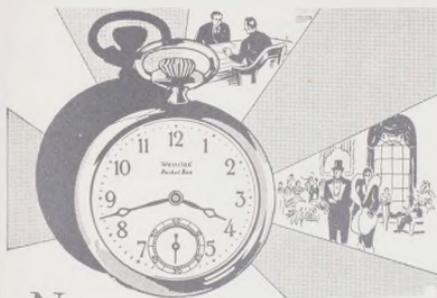
No tenía el poeta que acaba de suprimirse, tras una noche de orgía,—según dicen los cables—más que 36 años. Antes de apretar el gatillo del arma liberadora, escribió unas cuantas líneas que finalizaban: **TERMINADO EL INCIDENTE.**

Cabe una duda. ¿Se refería Mayakowski al "incidente" de su eliminación voluntaria de la Tierra, o a la terminación total—un poco brusca—de su vida entera de hombre? De hombre, fijémoslo bien, nacido en los postreros años del siglo XIX, criado en la Europa de "avant-guerre", de temperamento dionisiaco por sus condiciones físicas, apasionado de una causa noble, pero quizás acostumbrado,—mal acostumbrado, desde luego,—a ciertas satisfacciones corporales a las que no podía dar salida en un medio social completamente renovado. El poeta juzgó que su vida era nociva a la causa, y optó por suprimirse en lugar de traicionarla.

Desde el fondo más íntimo de nuestra conciencia de hombre nacido en idéntica época que W. M.,—de hombre nuevo que siente en lo más profundo toda la justicia de las justas reivindicaciones, capaces por acercarlas y lograrlas, de todos los renunciamentos,—comprendemos y justificamos, no obstante, su gesto de liquidación.

Y no estamos solos. También lo afirma el cable: asistieron al entierro del poeta suicida más de 100.000 personas.

Habana, 1 de Mayo, de 1930.



Nos vemos a las once en punto

ES más fácil asistir puntualmente a la cita si se lleva un Pocket Ben (Ben de Bolsillo). Porque el Ben de Bolsillo es un reloj exacto.

El Ben de Bolsillo es más pequeño, y más plano, que antes. Sus manecillas son caladas y su esfera de metal plateado. Posee, además, otros detalles modernísimos de construcción.

Pocket Ben (El Ben de Bolsillo), como Big Ben (el Ben Grande) y Baby Ben (el Ben Chico)—todos de Westclox—es de estilo en boga, aunque de moderado precio.

America y Pocket Ben	\$1.75;	Luminoso	\$2.50
Buenos Dias C	2.50;	Sleep-Meter Lum.	3.50
Ben Hur	3.00;	Luminoso	4.00
Big Ben y Baby Ben	4.00;	Luminoso	5.00
Big Ben y Baby Ben (De Luxe)	4.50;	Luminoso	5.50

Westclox

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.

Cartas de Crédito Cheques de Viajeros

Un modo seguro, conveniente de llevar dinero en viajes a todas las regiones del globo.

Evita riesgos de pérdida por cualquier causa y sirve de presentación al viajero.

The National City Bank
of New York



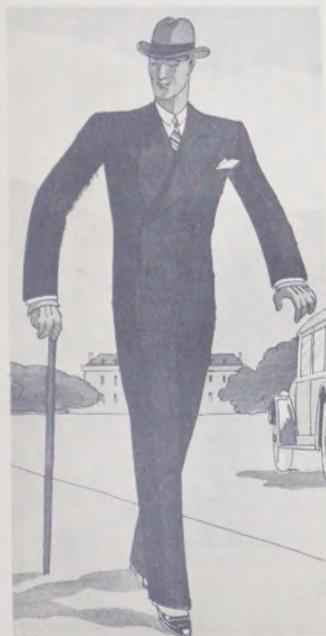
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

solo
para
caballeros

a cargo

de sagan jr.



Para los que se preocupan poco de la línea vertical y no son clientes del famoso Dr. Co-ro, es este modelo francés, de traje de calle.

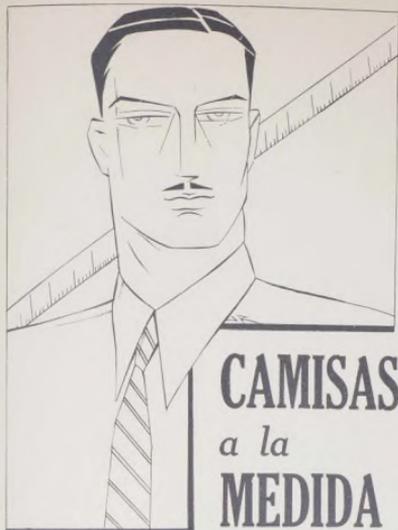
Este modelo francés, de saco cruzado, puede cortarse en brown, verde oscuro o azul marino.



Este "dos botones" es un sencillo modelo para hacer en gris claro o brown suave.

El saco azul marino con el pantalón de blanca franela, es siempre pasaporte de elegancia, tanto aquí como en las playas y el campo de Francia.

De "L'Homme Chic à Paris", DOUGLASS JAY, que editó la casa ORIGINAL de Kossuth.



CAMISAS a la MEDIDA

Por comodidad, por sentimiento estético, usted prefiere las camisas hechas a su medida. Y usted las encarga en EL ENCANTO. Conoce la habilidad de nuestro cortador, la pulcritud de la mano de obra, el surtido insuperable de nuestras telas.

Pero, además, se recibieron ahora nuevas batistas muy finas, en los colores y dibujos de mayor novedad. Las hemos marcado a un precio excepcionalmente reducido.

Ponemos a su disposición un muestrario de monogramas muy originales y de buen gusto.

El Encanto

Planta baja.



James W. Bell, Son & Co. INC.

Sastres para Caballeros

TRAJES
De Etiqueta
Para Diario
Para Deportes

*522 Fifth Avenue at 44th Street
New York*



REQUISITOS DISTINTIVOS

Camisas a Medida, Corbatas Francesas, Calcetería, Pañuelos, Batas y otros Accesorios de suma Elegancia para Caballeros.

Un servicio exclusivo atiende pedidos del extranjero.

H. Sulka & Company

512 Fifth Avenue at 43d Street
NEW YORK

LONDON
27 Old Bond Street

PARIS
2 Rue de Castiglione

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

—No; cuéntaselo tú.

—No, tú.

—Bueno . . . Entre la gente del pueblo hay la costumbre de que cuando se muere una criatura de pocos meses de nacida, lo celebran bebiendo, comiendo y bailando, porque dicen que es una felicidad irse de este mundo sin conocer sus angustias . . .

—Y tienen razón.

— . . . Y bueno, arman jolgorio y mientras está tendido el muertecito, se emborrachan de lo lindo. Allí tenían pipotes de chicha que era un contento. Conque venga a chupar chicha y venga a chupar chicha. Y a bailar. Cuando quién dice que van echando de ver que el muertecito no estaba y venga a buscarlo por todas partes y que nada, no daban con él.

—¡Ahora viene lo mejor!

—No interrumpas, Venancio. Y, ¿a que no sabe dónde por fin encontraron al muertecito?

¡Pues dentro de un pipote de chicha! . . . ¡Y el muertecito se había curao! (1)

—Empuja la puerta.

—¡Adiosito, Venancio!

—¡Adiosito, mi'jito!

—Vamos a sentarnos al fondo.

—Siéntense ustedes y vayan pidiendo mientras me lavo las manos.

—Lo de siempre, Matilde.

—¿Pastel de choclos pa tres?

—Sí, con pollo; y tráiganos chicha y mote con huesillos . . .

Santiago de Chile, 1929.

(1) *Curao* (Curado). Emborracharse. Modismo chileno.



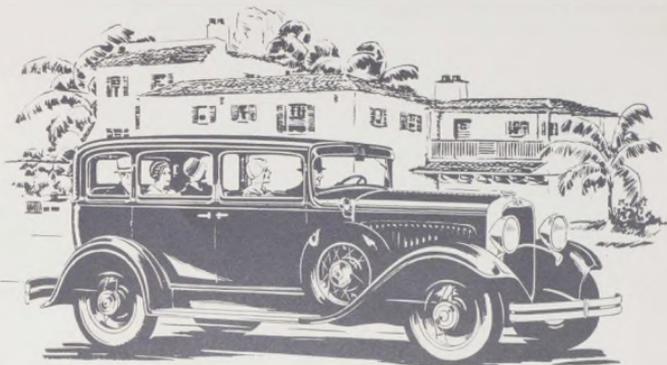
—Chica, ¿se nos gastó la ginebra!
(Peter Arno en "The New Yorker").

ID

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

MUY SUPERIOR a lo que cuesta



El nuevo Dodge "ocho en línea" encierra todas las cualidades de refinamiento que hacen deseable a un automóvil, todo aquello que al adquirirlo contribuye a un máximo de satisfacción permanente. Construido de acuerdo con los más altos principios mantenidos siempre por la Dodge Brothers, el nuevo ocho cilindros representa el más imponente de todos en los anales de la Dodge Brothers.

SUPERIOR en calidad. Un "ocho" construido de acuerdo con los más

exactos principios de seguridad y consistencia.

SUPERIOR en funcionamiento. De arranque fulmineo, asombrosa suavidad y excepcional economía, provisto de un avanzado motor de ocho cilindros y de un carburador de descarga hacia abajo.

SUPERIOR en lujo. Jamás se ha visto a semejante bajo precio un automóvil de ocho cilindros dotado de un equipo tan lujoso y lleno de tan avanzadas características exclusivas de un automóvil fino.

355-5

DODGE BROTHERS

Ortega y Fernández
Oficina y Exposición: Edif. Dodge Brothers: 23 y P



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

la psicología del bridge

COMIENZA ahora a tomar fuerza e incremento en los Estados Unidos un movimiento que amenaza adquirir grandes proporciones, si pronto los expertos y cuasi-expertos no se reúnen e idean la forma de contenerlo.

Me refiero al hecho de que muchos jugadores de Contract se han declarado en franca rebeldía contra las innumerables llamadas "convenciones" en la subasta, tales como la de Vanderbilt, el *forcing bid* de los esposos Culbertson, los mínimos y señales que patrocinan Worth y Whitehead, etc. Los rebeldes, que hasta aquí apropiadamente podríamos designar como los "minoristas", ponen el grito en el cielo y dicen que existe una confusión tal en Contract que ya no es posible formar un partido sin ensayo previo entre los compañeros y contrincantes, para determinar el código o señales que se han de usar, etc. Y luego, para llegar al colmo, se introdujo el *goulash* o *mayonnaise* que, de continuar como hasta aquí, amenaza con destruir completamente el original juego de bridge, en todas y cada una de sus formas originales.

Este nuevo grupo, hasta aquí "minorista", pero que toma incremento de día en día, declara que ya se está perdiendo toda concepción del juego, ya que éste va degenerando en una serie de combinaciones y señales más o menos matemáticas, que terminarán por quitarle al juego uno de sus mayores atractivos: el sentido común y la psicología que en época no lejana era de una ayuda verdaderamente eficaz.

No es solamente cierto que tantas señales terminan por confundir a la mayoría de los jugadores, sino que también aquellos pocos privilegiados que pueden retener en la memoria y aplicar los cientos de combinaciones de códigos y señales que surgen todos los días, al fin y al cabo se encontrarán solos, sin adversarios dignos de su calibre—y Bridge tendrá sus Laskers, Capablanca y Alekhines, que a pesar de que en él se destacan ver-



daderas personalidades, tales como Walter Wyman, Lenz, von Zedwitz, Manning Foster, etc., no son invencibles, ni jamás llegarán a serlo si el sentido común impera y no se destruye el elemento tal vez más interesante del Bridge: su psicología.

Es verdaderamente curioso observar los manierismos de cualquier jugador de bridge y que a cada momento se exteriorizan por encogimientos de hombros, muecas, ademanes, y otros muchos movimientos nerviosos—amén de la conversación y los comentarios que suscita cada jugador, de cualquier categoría, y que naturalmente siempre van de acuerdo con la buena o mala forma en que se va desarrollando su juego. Conozco un jugador que, me consta, hace múltiples esfuerzos para controlar sus músculos faciales cuando juega Bridge; pero le es imposible, y una persona observadora que juegue con él, puede, al cabo de poco tiempo, "leer" las cartas en la mano de nuestro amigo nervioso tan exactamente como si estuvieran en la suya propia.

Hace poco tiempo tuve ocasión de sentarme a una mesa de Bridge donde uno de mis adversarios era un señor a quien por primera vez conocía, y que tenía uno de los peores y más aborrecibles defectos que persona alguna puede tener en una mesa de juego (y que me perdone si lee estas líneas): tan pronto como recogía su mano y comenzaba a estudiarla, principiaba también a silbar: bien es verdad que era un silbido muy bajo, pero no por eso menos incómodo para los otros. Luego vine a saber que este buen señor hacía y hace todo lo posible para quitarse esta costumbre, sin que hasta aquí lo haya

logrado. Pero lo peor del caso es que as melodías que su boca reproduce se adaptan al tipo de su mano, pasando de la marcha fúnebre cuando la carta más alta que tiene es un diez, hasta el más alegre "fox" cuando vislumbra la posibilidad de un "slam".

Y así sucesivamente, cualquiera de mis lectores que sea observador, en el acto comenzará a notar anomalías en los demás jugadores, que ayudan mucho en el juego. Uno de los mejores jugadores que conozco en La Habana, sin darse la menor cuenta de lo que está haciendo, inclina la cabeza hacia un lado y da golpecitos sobre la mesa cada vez que proyecta un "finesse". Otro, cuando se encuentra con que su mano es excelente, comienza en el acto a halarse el labio inferior con el índice y el pulgar de su mano derecha. Y así... ad infinitum.

Mas, como es natural, toda la psicología del Bridge no se reduce a estudiar los manierismos de los demás y sacar de ellos toda la ventaja posible. Es necesario, además, tener siempre presente y aplicarla cuando llega la oportunidad—que es a menudo— la Ley del Promedio. También es preciso estudiar los puntos fuertes y débiles de cada persona con quien más o menos a menudo uno tiene necesidad de jugar; y, sobre todo, es menester que el jugador que se precia de ser un buen psicólogo comience por estudiarse a sí mismo y a mantenerse inescrutable, tanto en su cara como en sus ademanes y palabras.

Antes de terminar deseo anunciar a mis lectores que tengo entendido que uno de los clubs sociales de mayor auge en La Habana proyecta establecer una serie de juegos por invitación, el invierno próximo, a base de "duplicate boards", a fin de determinar en qué club se encuentran los mejores jugadores. Hasta aquí, esto no pasa de ser un proyecto; y si se llega a realizar, prometo a mis lectores tenerlos al tanto de los muchos e interesantes problemas que indudablemente han de resultar.



¡UNA NUEVA GENERACION DE AUTOMOVILES!

La aparición de los Nash "400" de 1930 representa un paso gigantesco hacia el progreso, en la industria de los Automóviles.

Estos flamantes coches nuevos, de seis y de ocho cilindros, del más moderno estilo, aportan al automovilismo una eficiencia y un placer enteramente nuevos. Se encuentran tan por encima de los coches ordinarios, que instantáneamente lo reconoce usted. Han

sido creados para satisfacer a los compradores más exigentes. Insuperables en belleza —equipados de potentes motores de uniforme eficiencia desconocida hasta antes de ahora— abundan en características que establecen nuevas normas en el funcionamiento de automóviles.

En verdad, podemos decir con justo orgullo: ¡ha surgido una nueva generación de automóviles!

En las Notables Características del Nash "400" de 1930 Se Incluyen: nuevos diseños de carrocerías —mayores distancias entre ejes— nuevos radiadores con persianas integrales, automáticas— más potentes motores— lubricación automática del chasis— amortiguadores hidráulicos— frenos mecánicos a las 4 ruedas; cristal Duplate inastillable en todas las ventanillas, portezuelas y parabrisas.

PLA-AIXALA MOTORS, La Habana.

(45-1492-S)

1930

NASH

"400"



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Ferrocarriles Unidos de la Habana

BALNEARIOS

A SAN MIGUEL

IDA Y VUELTA

(Incluyendo Omnibus a y desde Coliseo)

EN PRIMERA CLASE

Válido por 30 días, \$7.00

EN SEGUNDA CLASE

Válido por 20 días, \$4.50

A SAN DIEGO

IDA Y VUELTA

(Incluyendo Automóvil a y desde Paso Real)

EN COCHE SILLA

Válido por 30 días \$9.00

EN COCHE DE PRIMERA CLASE

Válido por 20 días \$5.00

EN COCHE SILLA, de excursión, válido únicamente los Sábados, Domingos y días festivos \$5.00

MEJOR SERVICIO DE TRENES Y COCHES
MAS CONFORTABLES

INFORMACION Y VENTA DE BOLETINES EN LOS
SIGUIENTES EXPENDIOS DE LA COMPAÑIA:

Bajos del Centro Asturiano Estación Central

(por Zulueta)

Teléfono

Telfs. A-4034 y M3031

A-1879

La Administración.

que en sus cuatro quintas partes es indígena y campesina. Este mismo movimiento se manifiesta en el arte y en la literatura nacionales, en los cuales se nota una creciente revalorización de las formas y asuntos autóctonos, antes depreciados por el predominio de un espíritu y una mentalidad coloniales españoles. La literatura indigenista parece destinada a cumplir la misma función que la literatura "mujikista" en el período pre revolucionario ruso. Los propios indios empiezan a dar señales de una nueva conciencia. Crece día a día la articulación entre los diversos núcleos indígenas antes incomunicados por las enormes distancias. Inició esta vinculación, la reunión periódica de congresos indígenas, patrocinados por el Gobierno, pero como el carácter de sus reivindicaciones se hizo pronto revolucionario, desnaturalizada luego con la exclusión de los elementos avanzados y a la leva de representaciones apócrifas. La corriente indigenista presiona ya la acción oficial. Por primera vez el Gobierno se ha visto obligado a aceptar y proclamar puntos de vista indigenistas, dictando algunas medidas que no tocan los intereses del "gamonalismo" y que resultan por esto ineficaces. Por primera vez también el problema indígena, escamoteado antes por la retórica de las clases dirigentes, es planteado en sus términos sociales y económicos, identificándose ante todo con el problema de la tierra. Cada día se impone, con más evidencia, la convicción de que este problema no puede encontrar su solución en una fórmula humanitaria. No puede ser la consecuencia de un movimiento filantrópico. Los patronatos de caciques y de rúbalas son una bafa. Las ligas del tipo de la extinguida Asociación Pro-Indígena son una voz que clama en el desierto. La Asociación Pro-Indígena no llegó en su tiempo a convertirse en un movimiento. Su acción se redujo gradualmente, a la acción generosa, abnegada, nobilísima, personal, de Pedro S. Zulen y Dora Mayer. Como experimento, el de la Asociación Pro-Indígena sirvió para contrastar, para medir, la insensibilidad moral de una generación y de una época.

La solución del problema del indio tiene que ser una solución social. Sus realizadores deben ser los propios indios. Este concepto conduce a ver en la reunión de los congresos indígenas un hecho histórico. Los congresos indígenas, desvirtuados en los últimos años por el burocratismo, no representaban todavía un programa; pero sus primeras reuniones señalaron una ruta comunicando a los indios de las diversas regiones. A los indios les falta vinculación nacional. Sus protestas han sido siempre regionales. Esto ha contribuido, en gran parte, a su abatimiento. Un pueblo de cuatro millones de hombres, consciente de su número, no desespera nunca de su porvenir. Los mismos cuatro millones de hombres, mientras no son sino una masa orgánica, una muchedumbre dispersa, son incapaces de decidir su rumbo histórico.



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

mi lindísima . . .

(Continuación de la pág. 21) no tenemos por qué quedarnos aquí más tiempo. Dentro de dos horas podemos coger un tren para Schliersee donde vive mi antiguo amigo Drescher. Es un lugar precioso. Vamos a dejar a esos necios secesionistas, empaquetar y marcharnos. Ya está.—Ella sabe que cuando yo pronuncio estas palabras no hay apelación.

Llegamos a Schliersee a eso de las cuatro de la tarde. Yo le había mandado un telegrama a Drescher, que me esperaba en la estación y nos llevó al hotel que hay junto al lago donde tomamos una habitación desde la que se veía un panorama lindísimo del lago y el valle. Agata estaba cansada y se acostó. Yo me fui a pasear en mi bicicleta alrededor del lago, por el púeblecito, al correo y volví a eso de las ocho. Encontré a mi mujer sentada en el jardín, leyendo. En la próxima mesa había algunos habitantes del lugar, y en otra el cura con el viejo guardabosques. La tranquilidad y la belleza del lugar me encantaron; sentí que me agradaría quedarme allí largo tiempo. Dejé la bicicleta y me fui a donde estaba Agata. Vestía un traje blanco, flotante, y con un libro, indiferente, en las manos, miraba hacia el lago con sus ojos grandes y soñadores. Era una visión verdaderamente encantadora, pero como tú sabes, por desdicha, aquellos aldeanos y el cura no tienen el gusto muy refinado que digamos.

Me le acerqué un poco nervioso:

—¿Cómo te sientes ahora, mi vida?

Me echó una mirada que nunca podré olvidar, y luego saltó:

—¿Dijiste que esto se llama Schliersee? Pues yo puedo decirte que no me harás estar aquí dos días: este lugar no es para mí.

—Pero a mí me parece tan lindo . . . el lago . . .

—El lago es demasiado pequeño para mi gusto.

—El valle, encantador

—Los valles son insalubres; muy enervantes, cualquier médico te lo dirá.

—Pero las montañas

—No me gustan las montañas.

Hubo una pausa y luego continuó:

—Y la comida es mala. Esta cerveza bávara hace engordar y yo no quiero ponerme como una aldeana. Si hubiera deseado una vida tranquila me habría metido en un convento en vez de casarme. Pero, desde luego, tú nunca me has querido.

—Está bien—la dije.—Si no te gusta este pueblo, mañana nos iremos.

No obstante, me sentía un poco melancólico al tener que tomar aquella resolución. Esos cambios continuos, ese diario empaquetar, ese diario establecerse en nuevos alojamientos, con caras extrañas, siempre entrando y saliendo en trenes . . . no me gustaba. Me agrada sentarme tranquilo en un lugar que me es grato y gozar de él. ¿Pero qué podía hacer? Agata está acostumbrada a una admiración (Continúa en la pág. 106)



"¡Las medias Kayser son un encanto!"

He aquí el concepto que de las medias Kayser se tienen formado las damas elegantes del mundo entero. ¿Por qué? Porque sus dos estilos de talón, Slendo* Heel (graciosamente estrecho), y Slipper Heel* (puntiagudo), su tejido transparente y uniforme y los tonos tan sumamente bellos en que se fabrican han conquistado el corazón del mundo femenino.

Y como resultado, las medias Kayser ocupan primer lugar en el guardarropa de toda dama elegante que sabe vestir bien.

Agentes en Cuba:
LLANO y SAIZ,
Muralla 98, Habana

No es legítima si no
lleva impresa la
palabra "Kayser"
en la puntera

*Marca Registrada

"SLENDO"
HEEL

"SLIPPER
HEEL"

KAYSER

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Hermosos Dientes Porque las Encías Están Sanas



... Recuerde que
4 de cada 5 personas
no son tan afortunadas

De cada cinco personas de cuarenta años—y aún más jóvenes—cuatro son víctimas de la Piorrea. Este terrible mal empieza por debilitar y hacer sangrar las encías y conduce a muchas enfermedades.

Pero usted no tiene por qué temer. Puede conservar sus dientes sanos y bellos usando FORHAN'S para las encías. Usándolo a tiem-

po, este dentífrico científicamente elaborado impide la Piorrea. Afirma las encías, manteniéndolas sanas, protege la dentadura y la conserva inmaculadamente blanca.

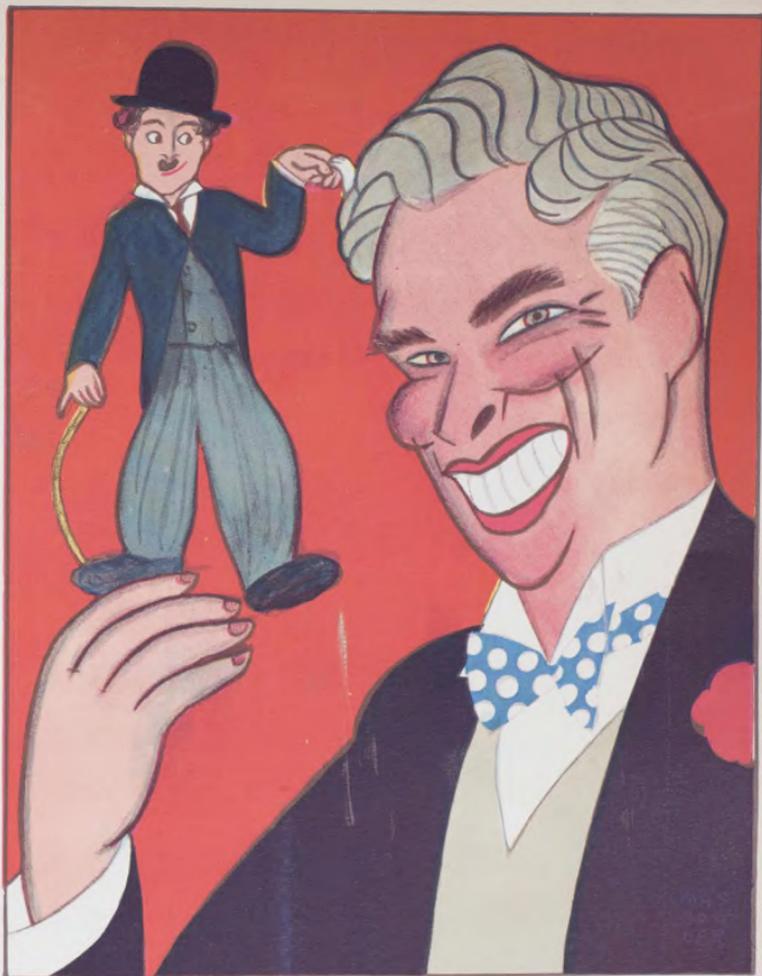
Mantenga sus dientes y encías en saludable estado. Aceptílese con FORHAN'S por la mañana y por la noche. Haga que sus niños adopten esta buena costumbre.

Forhan's—para las encías

NO ES SÓLO UNA PASTA DE DIENTES; IMPIDE Y COMBATE LA PIORREA.

PATRIMONIO
LA PIORREA
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ne ci.



charles chaplin

Con motivo de sus recientes declaraciones de inconformidad y rebeldía frente a las innovaciones tal vez más mercantilistas que artísticas introducidas por la nueva manera del cine hablado, se ha puesto en nuestros días de relieve la figura de éste, el más genial de los actores y autores cinematográficos, algunos de cuyos "films" pueden considerarse como obras maestras del arte y la literatura contemporáneas.
(De la Exposición Massaguer).

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



NORMA SHEARER

Tres interesantes poses de esta bella y genial actriz canadiense, esposa del escritor Irving Thalberg, a la que los fanáticos del cine tuvieron ocasión de "ver y oír", y admirar, últimamente en "El Proceso de Mary Dugan" y "Hollywood Revue", dos triunfos "parlantes" de la Metro-Goldwyn-Mayer.

(Fotos Ruth Harriet Louise).

IPD
SOC
LA HABANA
DOC
AL
E INICIA DE LA...
DE LA...
DE LA...



un apolo del cine

Todo parece indicar que la Metro-Goldwyn-Mayer ha realizado un fabuloso hallazgo en la persona del apuesto JOHNNY MACK BROWN, considerado por los críticos como tipo físico perfecto y actor de extraordinarias condiciones.

(Foto Clarence Sinclair Bull).

IPM
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



La encantadora JUNE CLYDE, de la Radio Picture Corp., caracterizada para interpretar el "rôle" principal en una película de época, nos hace repetir gustosamente el dicho popular: "Cualquiera tiempo pasado fué mejor."
(Foto Ernest A. Bachrach).



(Foto Radio Picture Corp.)

JOAN CRAWFORD, una de las más ilustres figuras de la cinematografía, astro de primera magnitud de la Metro-Goldwyn-Mayer, conforme aparece en una película que edita actualmente, continuación de "Las Chicas de Hoy".
(Foto Metro-Goldwyn-Mayer).



FRANCES DADE, la nueva y rutilante estrella de la Radio Picture Corp., y el galán joven DAVID MANNERS, inician en "Él conoce a su señora", una escena de amor apasionadísima. Frances Dade posee una magnífica voz y una belleza espléndida.
UNO DE LOS HISTORIADORES DE LA HABANA



Ofrecemos a nuestros lectores (¿no sería mejor decir... a nuestras lectoras? ...) tres fotografías del artista argentino JOSÉ BÖHR, en pose exclusiva para SOCIAL. Böhr ha sido muy elogiado por la crítica con motivo de su excelente trabajo personal en "Sombras de Gloria", primera película editada en español por la "Sono-Art Productions". Actualmente filma "Así es la vida", adaptación de una novela de E. J. Rath, bajo la dirección de George J. Crone y con Delia Magaña y Lolita Vendrell de primeras actrices.

(Fotos "Sono-Art").



IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

por ci ne ne fan

"Revista de Hollywood".

Técnica maravillosa. Calidad fotográfica insuperable. Amenidad. Suntuosidad. Lujo de buen tono. Sincronización casi perfecta. Decimos *casi*, porque la mayoría de los equipos vitafónicos de nuestros teatros deja mucho que desear. (Acabamos de escuchar en los Estados Unidos vitaphones al lado de los cuales muchos de los nuestros parecen modestas chicharras). En "Revista de Hollywood" luce Conrad Nagel extraordinariamente fino y elegante. Veinte estrellas de la constelación hollywoodense desfilan por esta cinta que con tales muestras de simpatía ha sido acogida por el inteligente público habanero.

El "Trio Matamoros" en la Paramount.

Con un éxito que no vacilamos en calificar de "atronador", la Paramount ha presentado al "fan" cubano una selección vitafónica por el Trio Matamoros, conocido y aplaudido desde el Cabo de San Antonio hasta la Punta de Maisí. La música popular cubana tiene en el Trio Matamoros su mejor intérprete, de eso no nos cabe duda. Cada una de sus presentaciones en la pantalla de "Fausto" ha sido premiada con ovaciones cerradas. ¿Patriotería? No. Un par de guitarras estupezadas, y tres voces muy gratas al oído. Buenos mensajeros de nuestra música, los Matamoros, para los pueblos de América latina. Hay que felicitar a la Paramount.

"Sombras de Gloria", de José Böhr.

Como esperábamos,—conocíamos la cinta por haber asistido a la exhibición privada que tuvo efecto en "El Encanto",—"Sombras de Gloria" ha alcanzado en la Habana un éxito definitivo, pese a su argumento llorón y abundancia de diálogos cursis. A ratos,—en algunos periodos de la defensa, por ejemplo,—la cursilería alcanza un desarrollo máximo.



JOAN CRAWFORD



DOUGLAS FAIRBANKS



GARY COOPER



LUPE VELEZ



DOLORES DEL RIO

chismes de

"Con los mexicanos no hay quien pueda", dicen en Hollywood. Lupe Vélez odia cordialmente a Dolores del Río. Gajes de la popularidad. Lolita no le hizo nunca mucho caso a su compatriota, claro, como que se sabía superior. Los prestigios artísticos de Dolores del Río ni Lupe Vélez ni nadie se los puede discutir. Pero he aquí que a Gary Cooper, el joven amante de Lupe, se le ocurre saludar a "Ramona" con demasiado entusiasmo a presencia de su celosa compañera. ¡Para qué fué aquello! Lolita recibió una sonora bofetada de manos de Lupe, y Gary, "encantado de la vida", se marchó con Lolita "a darle satisfacciones"... ¡Cosas de las estrellas!

* * *

Douglas Fairbanks Jr. le hizo la gran escena a su esposa, la deliciosa Joan Crawford, en un baile ofrecido por Norma Shearer a la "creme-de-la-creme" hollywoodense. Joan bailaba con Barry Norton un tango que a Douglas le pareció demasiado cadencioso, y acercándose furioso a la pareja tomó a su esposa por el brazo y se la llevó para casa. ¿Divorcio en perspectiva? Probablemente no. A la mañana siguiente Joan declaró a los periodistas que se sentía más enamorada que nunca de su Otelio. No hay quien entienda a las mujeres, señor.

* * *

Los amigos de John Gilbert le hacen bromas sangrientas porque lo han "pillado" en dos o tres ocasiones rondando como un fantasma cierto chalet de Beverly Hills. Uno de sus íntimos asegura haberlo sorprendido con el pañuelo en los ojos, cerca de un balcón obstinadamente cerrado. (La dama del chalet se hace "la sueca"...) Título bueno para una película folletinesca: "Besos que no se olvidan"... ¿eh, John?...

* * *

Hollywood ha tributado un cariñoso recibimiento a la heredera de los príncipes Castello-Barrymore. En la confección de su canastilla han intervenido las estrellas más resplandecientes: Mary Pickford, Constance Bennet, Clara Bow, Helen Twelvetrees, Joan Crawford, Mona Rico, Mary Astor, Janet Gaynor, Sue Carroll, Sally Star... Se comenta como algo extraordinario el hecho de que la misteriosa Greta Garbo haya



CLARA BOW

NORMA
TALMADGE

COLLEEN MOORE

las estrellas

bordado con sus propias manos la fina camisita que usará por vez primera Su Alteza Real. La cuna ha sido regalo de Charlie Chaplin, y los primeros juguetes han sido enviados por Lon Chaney.

* * *

Clara Bow es "experta" en hacer chistes a costa de la edad de algunas estrellas. Esto le ha granjeado el odio fiero de algunas "veteranas": Norma Talmadge y Colleen Moore, por ejemplo. No le perdonan a Clara su belleza y su juventud. Los agentes de publicidad de las "veteranas" no saben qué hacer; un chiste oportuno de la encantadora pelirroja les desbarata despiadadamente la propaganda: "Dice mi abuela que cuando ella y Colleen iban al colegio" "Me cuenta el suegro de mi hermana que Norma le pegó una vez, abusando de que él era más chiquito" "Tanta presunción de Gloria Swanson, porque asistió a la toma de posesión de Abraham Lincoln" Y así por el estilo. Una vez Samuel Goldwyn le preguntó si recordaba tal incidente, cuando Colleen Moore filmaba tal película, y Clara contestó, muy compungida: "Pero Mr. Goldwyn, si cuando eso yo no había nacido"

* * *

Janet Gaynor ha declarado al corresponsal de un gran periódico argentino que no hay placer comparable al que experimenta una mujer "haciendo rabiar" a una legión de admiradores. El corresponsal confiesa que es un gusto "rabiar toda la vida" por una mujer como Janet. ¡Vaya!... Y tan "tranquilita" que parece la chica, ¿eh?...

* * *

Lois Wilson, la deliciosa estrella de la R. K.O., una de las predilectas de los "fans" habaneros, acompaña frecuentemente a Richard Dix en sus paseos campestres. Esto no tendría importancia, si no mediara, según los "bien enterados" de Hollywood, el gran amor que profesan a Lois Wilson tres de los más populares astros de la pantalla: William Haines, Ramón Novarro y Charles (Buddy) Rogers. Este último ha dicho que se matará lanzándose desde un décimo piso si Lois no corresponde a su amor. (Norma Shearer, que lo escuchaba, —agrega nuestro corresponsal—silabeó lentamente: "Habrá que pedirle a Dios que la chica no te haga caso, Buddy"...)

Aparte de lo incongruente que resulta que un ciudadano norteamericano, soldado del Ejército de los Estados Unidos, hable, no digamos que en español, pero al menos en argentino. El trabajo de José Böhr es excelente. Canta "con mucha alma" algunas deliciosas canciones. La "Sono Art Productions" anuncia la nueva película de Böhr, con la cooperación de Delia Magaña y Lolita Vendrell: "Así es la Vida", toda hablada en español.

Hollywood, nueva Torre de Babel

La producción de películas sonoras ha creado un serio problema a los actores no políglotas. Las principales casas productoras han reconocido la necesidad de producir películas en distintos idiomas: francés, alemán y español especialmente, además del inglés. Los Ivan Lebedeff, (Lebedeff habla inglés, francés, alemán, ruso, turco, armenio, italiano y griego), no abundan mucho en Hollywood. Algunos artistas posen, además del inglés, algún otro idioma: June Clyde, Dorothy Lee, Betty Compson, René McReady, Helen Kaiser, Hugh Trevor, Roberta Gale, Mary Pickford, Nita Naldi, Laura La Plante, Renée Adorée,

notas
del
ce lu
loi de

Helen Costello, Nils Asther y otros pocos más, pueden interpretar películas habladas en francés. Dolores del Río habla a la perfección el idioma de Hugo, y dicen que está logrando una pronunciación muy correcta en el inglés. Ruth Chatterton y Pola Negri hablan alemán. Greta Garbo sueco e inglés. Charlie Chaplin, francés. Lon Chaney, Greta Garbo, Helen Twelvetrees, William Haines, Nancy Carroll, Joan Crawford, May McAvoy, Ronald Colman y George Bancroft, están tomando clases de español. Los magnates peluceros insisten en afirmar que La Habana se verá muy pronto convertida en un centro productor de cintas hispanas de primer orden.



NORMA SHEARER



CHARLES (BUDDY) ROGERS

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

mi lindísima . . .

(Continuación de la pág. 97) perpetua. En Viena, cuando salimos a los teatros o conciertos, todo el mundo se le queda mirando. Y eso ha sido siempre, desde que tiene uso de razón. Sin un admirador se siente como un fumador sin tabaco. Es tonto discutir sobre el asunto; son hechos. Si a uno no le gusta no debe casarse con una belleza. Eso es todo.

Tal fué lo que me dije a la mañana siguiente, bien temprano, cuando todavía dormía ella, y yo me paseaba por los bosques. Me puse a contemplar con pesar el lago centelleante, el valle sonriente. Yo amaba aquel alegre rincón del mundo con su gente musical. Me hubiera gustado quedarme.

De súbito se me ocurrió una idea. Quizás si pudiera ponerla en práctica. Corrí más que anduve hacia la encantadora villa de Drescher. Tú sabes que Drescher es el famoso actor cómico, director de la Compañía Nacional Bávara; mi viejo y querido Drescher cuyos retratos por Lenbach y Stuck son tan conocidos. Desde luego que lo conoces y ¡qué camarada tan delicioso es! Siempre lleno de ideas, un feliciano: el mejor compañero.

—Drescher—le dije—quiero pedirte un favor. Tú conoces a todo el mundo en este lugar. ¿No me podrías conseguir a un joven aldeano de buena presencia, a un oficinista o a alguien que estuviera dispuesto, pagándole, desde luego, a convertirse en admirador?

—¿A convertirse en . . . ?

—Admirador. No quiero más sino que mire con entereza, que se sienta y mire. Mi esposa está acostumbrada a eso. Y yo pensé que pudiera arreglarse la cosa así: al que esté dispuesto a aceptar, le pagaré la cerveza y todo lo demás que quiera tomar o comer en el hotel y le daré tres marcos diarios. Su único oficio es sentarse a una de las mesas del jardín y contemplar a mi mujer como si lo hubieran aturdido de un palo o embobado

—¡Embobado! ¡Espléndido!—gritó Drescher.—Convenido.

La expliqué la situación, le dije lo que había ocurrido en Munich y que Agata no era probable que se quedara a menos que yo le consiguiera un admirador.

—Claro está que puedo arreglarte el asunto—dijo Drescher.—Deja ver; no puedo prestarte a ninguno de mis actores. Estamos muy ocupados, pero . . . Eso es, sí, el traspunte.



—¡Compro metales y trapos!

(Hoover en "Judge").

Te aseguro que es un muchacho muy bien puesto. Además tiene un flus decente. Déjame a mí la cosa. En seguida te lo mando. Es muy talentoso. Dices que contemplar . . . como embobado; tal vez hacerle una que otra seña con los ojos y de vez en cuando llevarse la mano al corazón, ¿no te parece? Yo soy de primera en esas cosas; tú has visto a mi compañía representar.

—Mi querido Drescher, te debo gratitud eterna, pero . . . ¿un traspunte? ¿Es bien parecido?

—¿Eso qué importa? Las mujeres no se preocupan de la figura de sus admiradores, sino de la propia.

Tenía razón. ¡Te aseguro que aquel traspunte era incomparable! Malvolio en traje moderno. En mi vida he visto semejantes miradas. Drescher es un gran director.

Por la tarde fui al correo. Agata se quedó en el jardín, y el admirador oficial no se movió un minuto. Cuando regresé la dije:

—He estado en la estación a preguntar la hora de los trenes; el más cómodo sale a las diez de la mañana.

—¿De qué estás hablando?—preguntóme Agata.—No te comprendo. ¿No puedes quedarte ni un día en un mismo lugar? A mí me agrada éste, el lago . . .

—Es muy pequeño . . .

—Ese es su encanto íntimo.

—Pero tantas montañas . . .

—Pues te hará mucho bien estar entre montañas; ¡el aire es tan fresco! Pregúntale a los médicos. Y luego este eterno empaquetar. Compláceme y quédate.

Nos quedamos tres semanas. El traspunte me presentaba con regularidad su cuenta los domingos. Un sueldo de veintinueve marcos, diez o doce marcos de cerveza y unos tres o cuatro de butifarras. Cuando nos fuimos hice que un sastre de la población más próxima le hiciese un traje nuevo, porque las mangas del viejo se le habían rajado por los codos de tenerlas apoyadas en la mesa sosteniendo la cabeza en su eterno mirar.

Añadió Pablo que era probable que se pasara otras vacaciones en Schliersee aquel verano.



—¿Qué zapatos quiere, señora? ¿Los quiere para andar? (Honkman en "The New Yorker").

CONSULTORIO MÉDICO

<p>Dr. G. Cuervo Rubio Profesor de la Universidad Enfermedades de señoras</p> <p>O y 21, Vedado Telf. F-1212</p>	<p>Dr. H. Fernández Aguirre Vías Respiratorias</p> <p>Perseverancia 7 Telfs. M-1181 M-1451</p>	<p>Dr. J. M. Govantes Médico de 12 a 3</p> <p>Lealtad No. 133 A-6089</p>
<p>Dr. Rodolfo Julio Guiral Enfermedades Nerviosas y Mentales Oculista</p> <p>Manrique No. 73 A-5013</p>	<p>Dr. Francisco R. Tiant Director del Instituto Alburán Enfermedades de la Piel y Sífilis Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5</p> <p>Consulado 90 Telf. M-3657</p>	<p>Dr. Antonio Recaséns Dentista Especialista en Ortodoncia</p> <p>Neptuno 24 (altos) Telf. M-9667 Habana</p>
<p>Dr. Domingo F. Ramos</p> <p>Calle 11 No. 151 Vedado Telf. F-1488 F-5582</p>	<p>Dr. Horacio Ferrer Oculista</p> <p>Avenida de Wilson y L. Telf. F-4831 Habana</p>	<p>Dr. Sergio C. Giquel Cirujano Dentista Ortodoncia - Rayos X - Cirugía Oral</p> <p>Virtudes 80 Telf. M-1835</p>
<p>Dr. R. Nogueira y Udaeta Médico Cirujano</p> <p>J.No. 11 y Wilson F-2839</p>	<p>Dr. E. Fernández Soto Médico</p> <p>O y Ave. Menocal U-2465</p>	<p>Dr. R. Núñez Portuondo Catedrático de la Universidad de la Habana Cirujía en General</p> <p>Consultas de 5 a 7 Teléfono M-773-7 Manrique No. 4, altos Habana</p>
<p>Dr. Eduardo O'Bourke Cirujano Dentista</p> <p>Habana 86, Edificio Alarín. Teléfono A-2328</p>	<p>Dr. Ricardo Replado Urólogo Consultas de 3 a 6</p> <p>Empeñado 49, Baños Consultas M-9592 Particular F-6406</p>	<p>Dr. Filiberto Rivero Radium. Terapia Profunda Radiología. Fisioterapia.</p> <p>Simón Bolívar 127. Teléfono A-2533.</p>

deporte: su . . .

(Cont. de la pág. 48) beneficia el deporte a la inteligencia? Creemos que le brinda un poco de disciplina, logra templar un poco las voluntades, pero su máxima retribución en este sentido es la diversión que le procura al espíritu.

En lo que se refiere a los deportes que expone Larousse a guisa de ejemplo encontramos una promiscuidad que muy difícilmente nos puede guiar hacia una orientación definitiva.

Primeramente tenemos que asentar como algo básico del deporte el espíritu de competencia, es decir, la lucha. Sin este elemento controversial no existe el deporte. Desde luego que entonces no caben dentro de la definición de deporte pasatiempos de una naturaleza tan apacible como la caza, la pesca, etc. Y en segundo término, además del espíritu de lucha, vital en el deporte, es necesaria su reglamentación. El que pesca no hace deporte, puesto que está ausente el elemento competencia y si lo hubiere, porque a un buen señor se le pueda ocurrir la peregrina idea de entablar una lucha con un amigo para ver quién de los dos pesca más truchas, esto tampoco

puede significar deportismo puesto que para serlo tendrían que existir reglas de competencia que especificaran manera, condiciones, etc., de efectuarse la pesca.

La gimnasia tampoco se puede considerar como un deporte. Aquí hay método pero falta el elemento lucha. Es muy vulgar confundir la gimnasia con el deporte, cuando son dos cosas completamente distintas. La gimnasia en todas sus acepciones, entra en el casillero de la cultura física, cuyo fin es desarrollar el cuerpo humano armoniosamente por medio de una educación física metodizada y doctamente dosificada para cada individuo.

El único vínculo que une la gimnasia con el deporte es que la primera sirve de entrenamiento, base para la práctica del deporte.

Nuestra definición del deporte sería la siguiente: totalidad de acción muscular dirigida por un esfuerzo de voluntad hacia su único fin: la superación, realizado por personas condecoradas y sometidas a un reglamento previamente aceptado.

(Continuación de la pág. 46) profesados. Son los pueblos apáticos, indiferentes, sin confianza en sí mismos, sin firmeza de ideas, sin fe en el propio esfuerzo, los que nunca, ni aún con el auxilio extraño, podrán ser libres, porque aunque aparezcan haber conquistado su libertad, sólo habrán cambiado de dueño, o su tierra será campo de mercadería, abierto a los contrabandistas de todo el mundo, sin provecho para los nativos, parias en su propia patria, esclavos de cualquier amo.

Y el Imperio Británico perderá al final esta partida, porque es injusta, porque ya la era de la opresión y la explotación de un pueblo por unos cuantos hombres que se consideran poderosos porque en sus manos tienen oro y armamentos, está llamada a desaparecer. Ayer fué Rusia. Hoy es la India. China se agita desde hace años en busca de nueva y propia vida.

¡Lástima que tal vez no nos sea dado a nosotros presenciar

el derrumbamiento definitivo del imperialismo, última etapa, como lo calificó Lenin, del capitalismo, y el triunfo de los pobres y los desgraciados, de los que hoy todavía sufren hambre y sed de justicia y que necesariamente serán hartos y poseerán la tierra, como les anunció, hace veinte siglos, aquel otro gran rebelde que se llamó Jesús.

Pero, poco importa que no nos sea dado pisar los umbrales de la tierra prometida. Ya es bastante el haber visto partir hacia ella la peregrinación y presenciar cómo la justicia se va abriendo paso en el mundo y en él siguen apareciendo en los momentos críticos esos hombres representativos, la antítesis de los hombres provinciales, Jesús, Bolívar, Martí, Lenin, Gandhi, que saben encarnar y encauzar los sentimientos, ideales y necesidades de un pueblo o de la humanidad, y poner a ese pueblo o al mundo en marcha hacia la conquista de la verdad y la luz.

REVISTA DE LA HABANA

EL INDICE DE LA
CULTURA NACIONAL

DIRECTOR:
GUSTAVO GUTIERREZ

Aparece mensualmente

Apartado No. 2270

La Habana

MUSICALIA

Directora: María Muñoz de Quesada

Una revista que
atrae por su pre-
sentación e inte-
res por su con-
tenido.



Musicalia
Oficina Infor-
mación mundial.
Suscripción
anual \$10.

MUSICALIA Editor General — Editor Antonio Quesada
Concepción 64-A Teléfono A-8809 La Habana

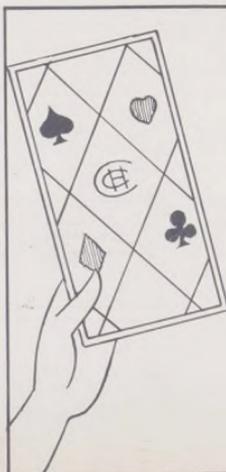


LA FOTOGRAFIA DE MODA

Rembrandt

OBISPO 100

TEL. A-1440



¡juega ud. bridge!

Entonces debe intere-
sarle tener scores con
su monograma o escu-
do de familia. Además
los coleccionamos para
clubs, con sus ban-
deras a todo color.

Pídanos precios, muestras y
otros detalles

L. G. MENCAL

Calle 8 No. 43 (altos)

Teléfono F-4171

LA HABANA

OFICINA DEL HISTORIADOR



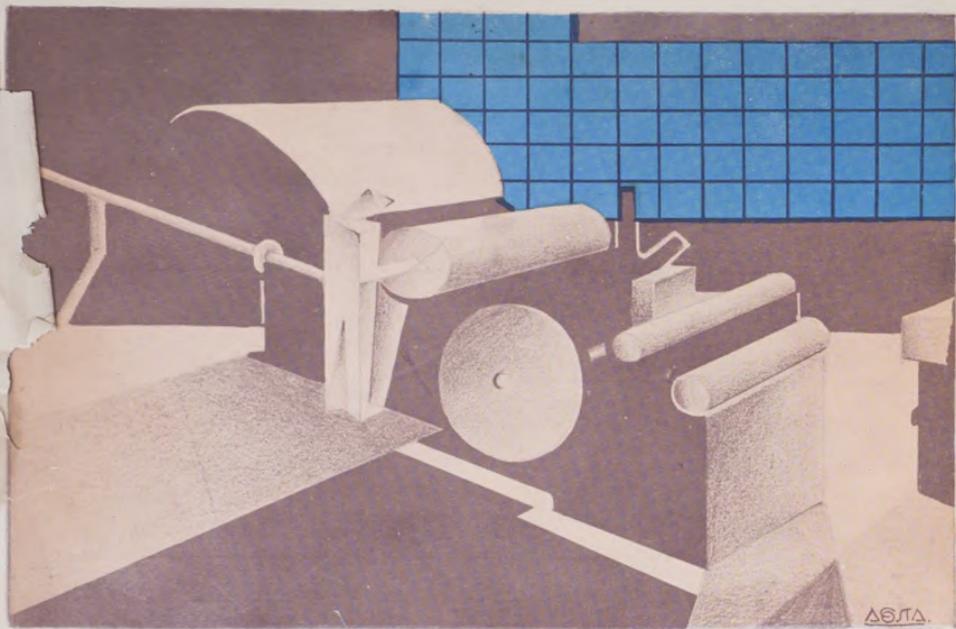
*La
mejor
información
gráfica
de la
América
Latina
se encuentra en*

CARTELES

SALE TODAS LAS
SEMANAS

10¢

IDDD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
DEL INSTITUTO VENEZOLANO
DE LA HISTORIA
DE LA HABANA



**su papel de carta
su catálogo
sus carteles**

**deben de llevar el sello de buen gusto
que lo caracteriza a Ud. en todo. El**

SINDICATO DE ARTES GRÁFICAS

ALMENDARES DE LA HABANA

Y BRUZÓN será para ello su mejor aliado

TELÉFONOS:

UD-02 UN-7E-3A 2

U-1651